



LE "TROPHEE DU DROIT", décerné annuellement au meilleur journal étudiant de langue française, va cette année à l'Université de Montréal, qui publie "Quartier Latin". C'est un des quatre trophées décernés en fin de semaine, au congrès de la presse universitaire canadienne tenu à Montréal. De gauche à droite: Bob Johannes, de l'Université de la Colombie-Britannique, journal qui a écrit le

meilleur éditorial; Don Martin, de la "Gazette", de l'Université Western, le meilleur journal paraissant plus de deux fois par semaine; Doug Parkinson, de la "Silhouette", de l'Université McMaster, meilleur journal paraissant deux fois ou moins par semaine; Julien Aubert, du "Quartier Latin", de l'Université de Montréal, gagnant du trophée "Le Droit", remis au meilleur journal de langue française. (Téléphoto PC)

Hold-up à Hull

Trois bandits armés portant des verres fumés noir se sont emparés d'une somme de quatre à cinq mille dollars à la Caisse populaire de Ste-Bernadette, de Hull, à midi et quinze aujourd'hui, après avoir ligoté le gérant. Deux suspects ont été arrêtés.

Les inconnus ont pénétré dans l'établissement, peu après l'ouverture des portes, alors que le gérant, M. Laurent Picard, 39 ans, 36, boul. Hadley, était seul. L'un d'eux lui a ordonné à la pointe du revolver de se coucher par terre. Les individus l'ont alors ligoté et lui ont placé du diachylon sur la bouche pour l'empêcher de donner l'alarme.

Celui qui portait le revolver s'est adressé en anglais au gérant lui disant: "It's a hold-up". La conversation entre les individus s'est continuée quelque temps en anglais pour se terminer en français.

Pendant qu'ils étaient dans la caisse, un adolescent d'une douzaine d'années, Marc Leblanc, 85, rue St-Rédempteur, est entré par la porte qu'on avait négligé de verrouiller. Il a subi le même sort que M. Picard, c'est-à-dire qu'on

l'a ligoté et étendu sur le plancher.

Les inconnus se sont alors emparés de billets de banque qu'on évaluait entre quatre à cinq mille dollars.

L'individu qui portait le revolver a déchargé accidentellement son arme quelques minutes avant de prendre la fuite. D'après M. Picard, il s'agissait d'une vieille arme à feu et la détonation porta à croire qu'elle était chargée à blanc. Un des complices lui a demandé pourquoi il avait tiré. Il lui a répondu, en français, que c'était un accident.

M. Picard a communiqué immédiatement avec la centrale des Caisse populaires Desjardins à Lévis. On lui a recommandé de ne rien toucher afin de préserver les empreintes.

La Sûreté municipale de Hull, alertée quelques instants après le vol, a organisé un barrage des principales routes conduisant à l'extérieur de la ville. Elle a appréhendé 2 des présumés voleurs, rue St-Rédempteur, est entré par la porte qu'on avait négligé de verrouiller. Il a subi le même sort que M. Picard, c'est-à-dire qu'on

Travaux de construction retardés par le refus de la Commission

L'ultimatum de la Commission provinciale des ressources hydrauliques, visant à obliger la ville d'Ottawa de nettoyer la rivière Outaouais avant de lui permettre d'aller de l'avant dans la construction des égouts ordinaires, augmentera la crise déjà inquiétante du chômage cet hiver.

M. Robert Campeau, président de la Cie de construction Campeau, déclare pour sa part qu'il se verra obligé de remettre au printemps prochain l'aménagement de deux grandes usines d'une valeur globale de \$2,600,000 dans sa nouvelle subdivision Queensway, dans l'ouest de la Capitale, si l'organisme provincial s'entête à refuser sa permission.

Comme "Le Droit" le publiait la semaine dernière, le maire George Nelms est furieux devant l'obstination du président Snider de la Commission, surtout en présence du fait que l'hon. Mitchell Starr, ministre fédéral du Travail, et la Commission municipale d'Ottawa ont approuvé les démarches d'Ottawa en vue d'atténuer le chômage saisonnier.

"Sans l'autorisation requise, dit M. Campeau, je ne pourrai entreprendre les travaux qui auraient embouché de 400 à 500 chefs de famille au cours de l'hiver. La Commission refuse d'autoriser les requêtes de routine au sujet des égouts. C'est ainsi que malgré l'autorisation de la ville, on ne pourra construire l'égout principal et l'égout Pinceter."

"Et pourtant la ville a envoyé la requête à Queens Park dès le 14 décembre. Sans le refus de la Commission, les soumissions seraient maintenant émises. Pourquoi la Commission s'en prend-elle à la seule ville d'Ottawa au sujet de la rivière au lieu d'en saisir les provinces d'Ontario et de Québec, qui vident leurs eaux vannes dans la rivière? Il semble y avoir anguille sous roche."

Le maire, absent de son bureau, n'a pu commenter ce nouvel aspect de la crise précipitée par la Commission ontarienne des ressources hydrauliques. M. Nelms doit se rendre à Toronto pour se plaindre au premier ministre Leslie Frost.

Dans certains milieux, on attribue la crise actuelle aux "intrigues d'un ancien maire". Nous n'avons pu rejoindre Mlle Charlotte Whitton au moment de mettre sous presse.

Maisons ravagées à Ottawa

Un violent incendie qui a éclaté à midi dans un chantier de construction de la division River View, avenue Coronation, a détruit une maison et en a considérablement endommagé deux autres. Les dommages s'élevaient à plusieurs milliers de dollars.

Aucune des maisons n'était occupée. On en achevait la construction. L'une d'elles a été détruite. Il coûtera quelques milliers de dollars pour réparer les deux autres.

D'après un porte-parole de la Société centrale d'hypothèques et de logement, les lots de cette subdivision sont vendus à des particuliers. Ces derniers choisissent eux-mêmes leurs entrepreneurs.

Le chef d'arrondissement Alex MacFarlane a déclaré qu'on a pu apercevoir la fumée de pont de l'avenue Laurier. Les sapeurs de trois casernes ont répondu à l'appel. A l'heure où nous mettons sous presse, on combat encore l'incendie.

L'inspecteur Phil Larkin, du Service de prévention des incendies, enquête sur les lieux. La cause du feu n'est pas encore connue.

Maisons ravagées à Ottawa

Un violent incendie qui a éclaté à midi dans un chantier de construction de la division River View, avenue Coronation, a détruit une maison et en a considérablement endommagé deux autres. Les dommages s'élevaient à plusieurs milliers de dollars.

Aucune des maisons n'était occupée. On en achevait la construction. L'une d'elles a été détruite. Il coûtera quelques milliers de dollars pour réparer les deux autres.

D'après un porte-parole de la Société centrale d'hypothèques et de logement, les lots de cette subdivision sont vendus à des particuliers. Ces derniers choisissent eux-mêmes leurs entrepreneurs.

Le chef d'arrondissement Alex MacFarlane a déclaré qu'on a pu apercevoir la fumée de pont de l'avenue Laurier. Les sapeurs de trois casernes ont répondu à l'appel. A l'heure où nous mettons sous presse, on combat encore l'incendie.

L'inspecteur Phil Larkin, du Service de prévention des incendies, enquête sur les lieux. La cause du feu n'est pas encore connue.

Un hold-up dans un restaurant de la rue Murray

La Sûreté d'Ottawa est à la recherche d'un bandit qui, se disant armé, s'est enfui, samedi soir, d'un restaurant de la rue Murray, avec les \$45 qu'il a enlevés de mains d'une jeune caissière de 13 ans.

La fillette, Monique Jodoin, 56, rue Murray, se trouvait auprès de la caisse enregistreuse dans le restaurant H. Phillips, 28, rue Murray, quand le bandit s'est présenté au comptoir, la main droite dans la poche de son gilet. "Videz la caisse, mon enfant, ou je te fais sauter la cervelle!" a-t-il dit.

D'après la police, l'enfant se trouvait seule dans le restaurant. L'administratrice de l'établissement, Mme Edna Robertson, était à l'arrière du restaurant. Elle n'a rien entendu ni vu.

La fillette a déclaré avoir sorti de la caisse trois billets de \$10 et trois de \$5. L'homme lui a arraché l'argent des mains et a fui par une entrée de cour, en direction de la rue Clarence.

D'après l'enfant, le voleur est âgé d'environ 35 ans. Il mesure six pieds, est maigre, a la chevelure brune, et portait un pantalon brun.

Gros vol de banque à Ste-Elisabeth

STE-ELISABETH, Qué. (PC) — Quatre hommes masqués se sont enfuis la nuit dernière avec \$8,000 après avoir cambriolé la succursale de la Banque Canadienne Nationale dans ce village du comté de Joliette, à une soixantaine de milles au nord de Montréal.

M. Arthur Boulette, gérant de la banque, a raconté à la police provinciale qu'il fut réveillé vers 4 heures du matin à l'entrée des bandits dans sa maison, qui lui abrite aussi la banque. Les quatre bandits assemblèrent la famille, obligèrent M. Boulette à ouvrir le coffre-fort sous la menace du revolver, ligotèrent les victimes et prirent la fuite.

Tandis que l'alcool coulera à flots, au milieu des rires et des clamours qui feront trembler les boîtes de nuit, des milliers de catholiques, notamment dans le diocèse d'Ottawa, assisteront à la messe de minuit, laquelle sera précédée d'une heure sainte.

A Montréal, qui est considérée comme la ville la plus turbulente du Canada, la vente des boissons alcooliques cessera à 10 heures du soir, mais il sera possible de se faire servir un repas et de dîner beaucoup plus tard dans la soirée.

A Terre-Neuve, le jour de

L'URSS a fait exploser un autre engin nucléaire

WASHINGTON (PA) — La Russie a fait exploser un autre engin nucléaire, samedi.

La Commission américaine de l'énergie atomique, dans un bref communiqué, déclare que "l'Union soviétique poursuit ses essais d'armes nucléaires. La plus récente explosion atomique s'est produite le samedi 28 décembre, au terrain d'essai soviétique, en Sibirie."

Le dernier essai atomique a eu lieu le 10 octobre dernier.

La Commission a annoncé jusqu'à maintenant avoir décelé 26 explosions atomiques en Russie. Il y en a peut-être eu davantage parce que la Commission a déclaré que des déclarations ne seraient faites à ce sujet que lors de tels essais ont un intérêt spécial.

Comment accueillerez-vous le nouvel an?

Le coût de la vie étant ce qu'il est, les Canadiens dépensent une fortune, encore cette année, pour accueillir avec tambours et trompettes le nouvel an. A peu près partout, y compris dans la région d'Ottawa, on prépare des célébrations plus bruyantes que jamais.

L'atmosphère et le coût des fêtes seront évidemment conditionnés par la localité, les goûts et l'état d'âme de chacun. Dans le Québec et l'Ontario français, les célébrations revêtent un caractère plus religieux qu'ailleurs et donneront lieu aux agapes familiales traditionnelles.

Tandis que l'alcool coulera à flots, au milieu des rires et des clamours qui feront trembler les boîtes de nuit, des milliers de catholiques, notamment dans le diocèse d'Ottawa, assisteront à la messe de minuit, laquelle sera précédée d'une heure sainte.

A Montréal, qui est considérée comme la ville la plus turbulente du Canada, la vente des boissons alcooliques cessera à 10 heures du soir, mais il sera possible de se faire servir un repas et de dîner beaucoup plus tard dans la soirée.

A Terre-Neuve, le jour de

63 morts au pays

Notre région est durement frappée

Religieuse d'Ottawa parmi les victimes

Dix autres personnes blessées dans le même accident, près de Nicolet

NICOLET, P.Q. (PC) — La R.S. Aline-de-Jésus (Lucette Trudel), 29 ans, des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa, originaire de Latulipe et missionnaire en Afrique depuis sept ans, a perdu la vie hier et dix autres personnes ont subi des blessures par suite d'une collision entre deux voitures.

La R. Mère Louis-Marie (Josephine Levasseur), 4e assistante générale, originaire des Trois-Rivières et ancienne missionnaire en Afrique, a été blessée, ainsi que sa belle-soeur, Mme Thomas Levasseur, domiciliée à Victoriaville. Ces deux personnes voyageaient dans l'une des autos, en compagnie de la R.S. Aline-de-Jésus.

Une personne qui voyageait dans l'autre voiture, Mme Edouard Jutras, de Val-d'Or, a également subi des blessures qui inspirent de vives inquiétudes.

La collision s'est produite à environ deux milles de Saint-Célestin, non loin de Nicolet, sur une route glissante, entre une auto que conduisait M. Bruno Levasseur, fils de Mme Thomas Levasseur, et une autre dont Mlle Lucille McMahon, âgée de 25 ans, est demeurant à Saint-Célestin, tenait le volant.

M. Levasseur et les voyageurs blessés qui se trouvaient dans son auto, au nombre desquels sa femme et ses deux filles, Diane, âgée de 4 ans et Denise, âgée de 14 ans, ont été transportés à l'hôpital d'Arthabaska. Leur état inspire peu de crainte, sauf dans le cas de la mère du conducteur.

Mlle McMahon, de son côté, a été transportée à l'hôpital, de même que deux des personnes qui voyageaient avec elle, Mlle Céline Morin, d'Aston Junction, et M. Pierre Courchesne, de Saint-Célestin; on déclare que leur état est satisfaisant.



Sr. ALINE-DE-JESUS ... décédée tragiquement



LA R.M. LOUIS-MARIE ... parmi les 10 blessés

Le bilan de Noël, fixé sur une période de deux jours et demi, a été de 42 morts par suite d'accidents de circulation routière. Ce même genre d'accident a fait sept autres victimes vendredi, et 14 encore durant le week-end.

De fait 20 personnes ont trouvé accidentellement la mort, entre le vendredi soir et le dimanche matin. C'est environ la moitié du nombre habituel.

La province de Québec a dénombré dix morts accidentelles, dont huit attribuables à la route.

L'Ontario et le Nouveau-Brunswick ont déploré chacune trois morts violentes; l'Alberta en a

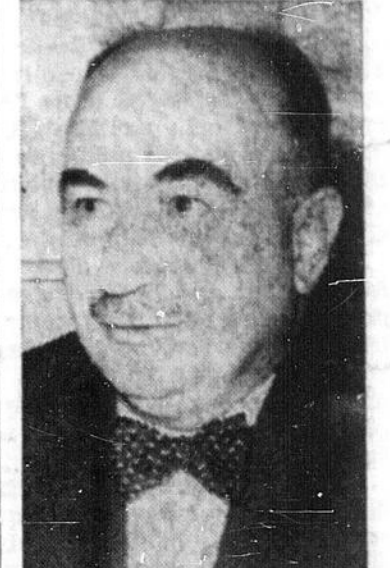
Le bilan des Fêtes dépasse déjà celui de l'an dernier

Les tragédies de la route ont enregistré deux et la Colombie-Britannique, une. Les accidents mortels ont épargné, durant la fin de semaine, la Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince-Edouard et ainsi que Terre-Neuve.

Au chiffre de 63, le bilan national des morts violentes des Fêtes dépasse de 10 celui de 53 qu'avait prévu la Conférence nationale de la sécurité routière, pour la période écoulée entre Noël et le Jour de l'An.

Tout porte à croire que pendant les trois jours qu'il reste à s'écouler, le nombre des victimes d'accidents excédera celui de 80, que l'on avait enregistré pendant les neuf jours correspondants, l'an dernier.

Le bilan des morts tragiques dans les rues de la Capitale au cours de l'année qui prend fin, s'élève à 31, soit neuf de plus que le record précédent établi en 1951. D'après l'inspecteur James Callaghan, directeur du service de la circulation à la Sûreté d'Ottawa, le nombre des accidents de la rue, cette année, a été plus élevé qu'en aucune autre année dans les annales de la ville. L'an dernier, en 1956, on n'avait compté que 16 pertes de vie.



M. Charles H. HERBERT

C. Herbert meurt aux Etats-Unis

La mort tragique de M. Charles H. Herbert, fonctionnaire fédéral très estimé, laisse un grand vide au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales. Agé de 53 ans, M. Herbert a été tué samedi dans un accident de la circulation survenu à Whitehorse Pike, au sud de Philadelphie.

M. Herbert était en voyage aux Etats-Unis avec ses deux jeunes filles, Miles Mary, 19 ans, et Carol, 13 ans, qui ont toutes deux subi de graves blessures et ont été transportées à l'hôpital Notre-Dame-de-Lourdes à Camden (New Jersey). Mlle Mary Herbert, rapportée-on, était au volant de l'auto.

M. Kenneth Taylor, sous-ministre des Finances et ami intime du défunt, s'est rendu à Philadelphie pour s'occuper de la translation des restes. Economiste en chef au Nord canadien depuis avril 1949, M. Herbert avait assisté au congrès annuel de l'American Economists Association à Philadelphie et se rendait à Atlantic City avec ses deux jeunes filles au moment de la tragique collision, qui coûta la vie au père du conducteur de l'autre auto. L'accident est survenu à une trentaine de milles de Philadelphie.

La dépouille mortelle sera transportée aux salons Hulse and Playfair et les funérailles auront lieu samedi après-midi. Le service aura lieu à 1 h. à la Christ Church Cathedral.

Mort tragique de 4 membres de la même famille

SHERBROOKE (PC) — Le Dr Louis Gagnon, coroner de district, a révélé dimanche que quatre membres de la même famille que l'on a trouvés morts dans leurs lits, samedi soir, à leur domicile de Sherbrooke, ont été empoisonnés par l'oxyde de carbone s'échappant d'un réfrigérateur au gaz.

Les victimes, au nombre desquelles se trouvent un jeune garçon de 11 ans et une grand-mère âgée de 81 ans, étaient sans vie depuis plusieurs jours, a-t-il précisé. On a en effet trouvé, dans le vivoir du logis, autour de l'arbre de Noël, des colts de couteau dont l'emballage n'avait pas été défilé.

Ces victimes sont M. William Erickson, âgé de 43 ans, sa femme, âgée d'une quarantaine d'années, leur fils, Yvan ainsi que Mme Ethel Erickson.

La flamme du brûleur du réfrigérateur avait été poussée trop haut et le mécanisme d'échappement des gaz de combustion, selon la police, "semblait s'être bloqué".

Ce concours de circonstances a eu pour résultat de faire s'accumuler l'oxyde de carbone dans un espace réduit.

Un jeune homme est accusé de tentative de meurtre à Ottawa

Deux coups de feu ont retenti samedi soir au coeur de la ville d'Ottawa. Par miracle, personne n'a été atteint par les balles tirées à bout portant à l'aide d'un fusil de chasse à double canon. Cependant, un jeune homme de 21 ans, Emile Albert, 103, rue LeBreton, est accusé aujourd'hui de tentative de meurtre.

D'après la police, la première balle a frôlé les jambes de Connolly, a passé à travers une porte, un mur et une chafarctie qui se trouvait sur le plancher. La deuxième a fendillé le plafond de la pièce et a pénétré dans un appartement de l'étage (Suite à la page 3, col. 8)

Ben Gurion donne sa démission

JERUSALEM (Reuters) — Le premier ministre d'Israël, M. David Ben-Gurion, a annoncé aujourd'hui qu'il allait remettre sa démission parce qu'il ne lui est pas possible de "réparer les dégâts" survenus dans son gouvernement de coalition.

M. Ben-Gurion a fait connaître ses intentions à l'issue d'une réunion du cabinet qui a duré quatre heures.

Il a précisé qu'il remettrait sa démission au président de la République israélienne, M. Yitzhak Ben Zvi, "pas plus tard que mardi".

Il a rejeté la faute de la scission causée dans son cabinet de coalition de cinq partis sur le parti de gauche Achduv Haavoda. Plus tôt il avait accusé les ministres de ce parti d'avoir divulgué des informations à la presse concernant une mission israélienne en Allemagne et de l'Ouest.

La France et l'URSS signent un accord

MOSCOU (PA) — L'Union soviétique et la France ont conclu samedi un accord commercial pour l'année qui vient, a annoncé dimanche le gouvernement soviétique.

L'accord comprend des échanges commerciaux d'une valeur de 700 millions de roubles, somme qui équivaut, au cours officiel du change, à environ \$175 millions.

C'est là, souligne le communiqué gouvernemental, une élévation de 30 pour cent sur la somme prévue dans l'accord de l'année 1957.

Une autre grève du métro menace d'éclater à N.Y.

NEW YORK (PA) — Le syndicat des employés du transport a voté hier de déclencher de nouveau une grève du métro et des autobus, mardi soir à minuit, lorsque son contrat actuel expirera, à moins qu'une entente soit réalisée d'ici là.

La décision survient deux semaines après le règlement d'une grève des mécaniciens de métro qui a causé la pire crise de transport en commun dans l'histoire de New York. Les autobus ont cependant continué à circuler durant cette grève de huit jours.

Ben Gurion donne sa démission

JERUSALEM (Reuters) — Le premier ministre d'Israël, M. David Ben-Gurion, a annoncé aujourd'hui qu'il allait remettre sa démission parce qu'il ne lui est pas possible de "réparer les dégâts" survenus dans son gouvernement de coalition.

M. Ben-Gurion a fait connaître ses intentions à l'issue d'une réunion du cabinet qui a duré quatre heures.

Il a précisé qu'il remettrait sa démission au président de la République israélienne, M. Yitzhak Ben Zvi, "pas plus tard que mardi".

Il a rejeté la faute de la scission causée dans son cabinet de coalition de cinq partis sur le parti de gauche Achduv Haavoda. Plus tôt il avait accusé les ministres de ce parti d'avoir divulgué des informations à la presse concernant une mission israélienne en Allemagne et de l'Ouest.

Carrière distinguée

Feu Charles H. Herbert, domicilié à 702, Melbourne, Ottawa, était né à Bangoon (Birmanie) le 30 juin 1904. Après ses études primaires et secondaires en Angleterre, il s'inscrivait à McGill où il obtint son baccalauréat en commerce.

Le défunt vint à Ottawa en 1946 comme spécialiste à la Commission des prix et du commerce en temps de guerre. L'année suivante, il permutait au Bureau fédéral de la Statistique avant d'être nommé en 1949 au poste d'économiste en chef au Nord canadien.

Membre de l'Association internationale des économistes, de l'Institut professionnel du service public du Canada et de plusieurs sociétés savantes, le regretté défunt laisse son épouse, Mme Henrietta Herbert, et ses deux jeunes filles. Au moment de mettre sous presse, on nous apprend que Miles Herbert survivront probablement à leurs blessures.

M. Herbert et ses jeunes filles devaient rentrer d'Atlantic City à New York aujourd'hui et à Ottawa demain.

Dans Le Droit aujourd'hui

Agricole	14
Annonces classées	12-13
Articles éditoriaux	2
Bridge	6
Carnet mondain	4
Décès	12
Enfants	15
Hull	5
Radio	4
Sports	10-11

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique



Le Droit est publié par le Syndicat d'Écrivains Sociaux Limité 275, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à résumer les dépêches du Droit...

Table with subscription rates: PAR LA POSTE, PAR PORTEUR, LA SEMAINE - 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 30 DECEMBRE 1957

Qui avait raison?

Il est intéressant de se pencher sur les documents de la dernière guerre mondiale...

En 1944, Madrid se préoccupait fort de l'avenir de l'Europe. Par l'entremise du duc d'Albe, ambassadeur d'Espagne à Londres...

Churchill était loin d'être prêt psychologiquement à accepter cette offre. Il se croyait alors de taille à tenir tête à Staline...

Dans la lettre de Votre Excellence au duc d'Albe, se trouvent quelques références à la Russie que je ne puis pas laisser passer sans commentaires...

serait disposé à concevoir je ne sais quel rassemblement de puissances en Europe occidentale, ou ailleurs, fondé sur l'hostilité envers nos alliés russes...

Roosevelt manifestait encore moins de lucidité. Il disait, autour de la conférence de Téhéran, à son fils Elliot, au sujet de Churchill qui commençait à s'inquiéter...

Dans sa lettre au duc d'Albe, Franco ne recommandait pas un rassemblement des puissances en Europe occidentale, fondé sur l'hostilité envers l'U.R.S.S.

Francis jouait avec beaucoup plus de lucidité la situation d'après-guerre de l'Europe que les leaders des démocraties occidentales d'après-guerre.

Camille L'HEUREUX

Une révolution pacifique

Un ancien président de l'université américaine Notre-Dame, le R. P. John J. Cavanaugh, soulignait, il y a quelques jours, à Washington, le fait qu'une révolution intellectuelle, dans le sens de former plus de chefs, venait d'être entreprise...

Il faudrait en effet être enfantin ou complètement de mauvaise foi pour ne pas se rendre compte de l'apport du catholicisme dans l'établissement de la civilisation occidentale. Et il ne serait, à ce propos, pas difficile de démontrer aux plus fanatiques (pourvu qu'ils acceptent de s'en rendre compte) que la pensée chrétienne d'aujourd'hui repose fondamentalement catholique, puisqu'elle découle de la doctrine qui fut, au moyen âge, celle des grandes universités d'Europe.

restent parmi les phares de notre époque.

Mais le Père Cavanaugh a quand même raison de se demander "pourquoi nous avons perdu la vedette à la télévision, dans les journaux et dans le domaine du cinéma, de la peinture, de la sculpture, de la musique et de l'architecture".

Sans doute l'universitaire américain parle-t-il surtout de la situation actuelle aux Etats-Unis. Mais cela ne veut quand même pas dire que ses remarques ne peuvent pas aussi s'appliquer, chez nous. Au fait, les dirigeants de nos institutions catholiques de haut savoir et de nos collèges secondaires semblent nettement s'être rendu compte, depuis quelque vingt ans, de cet état de choses.

Pierre CHALOUIT

Au jour le jour

Le cinquième client du Canada

L'Afrique du Sud qui était jusqu'ici le sixième client, en importance, du Canada, a passé au cinquième rang, ayant acheté des marchandises d'une valeur de 24.2 millions de livres sterling en 1956 contre 21 millions en 1955.

Un avertissement

De jeunes Canadiens viennent d'être victimes de leur enthousiasme pour les fusées. C'est un jeu dangereux. Aussi l'avertissement de l'Office national des recherches vient-il à point lorsqu'il conseille aux jeunes chercheurs de se livrer plutôt à leurs études. Les essais de fusées, en effet, doivent être faits dans des conditions scientifiques où l'on ne néglige aucune mesure de protection pour les auteurs et les spectateurs des essais.

L'esprit de justice n'est pas mort

L'avocat général Geza Szenasi et le président du tribunal suprême, Joseph Domonkos, ont fait un exposé devant le parlement de Budapest sur la question de la répression après la "contre-révolution" d'octobre 1956. Ce qui est à retenir de cet exposé, c'est que plus de la moitié des magistrats qui avaient été présentés pour faire partie des tribunaux de procédure

sommaire s'étaient refusés. Voilà qui nous démontre que l'esprit de justice n'est pas mort chez tous ceux qui sont chargés d'administrer la justice en Hongrie.

M. Beaudoin se retire

L'ancien président de la Chambre des Communes, à la fin du règne des libéraux, M. Louis-René Beaudoin, député fédéral de Vaudreuil-Soulanges, "projeté, selon la Presse canadienne, d'abandonner la politique et de consacrer tout son temps à la pratique du droit".

Le fait que M. Beaudoin se désintéresse totalement de ce qui se passe aux Communes depuis qu'il n'en assume plus la présidence, contribue à faire croire à la rumeur de sa retraite probable de la politique. D'ailleurs, les libéraux de ces dernières années, qui furent les plus pitoyables stratèges électoraux, ont commis la très grave erreur de laisser le représentant de Vaudreuil-Soulanges moisir sur son trône alors que des hommes honnêtes et capables, mais aussi éloignés du peuple que pouvait l'être un Walter Harris, menaient le bal. M. Beaudoin a voulu, pour sa part, être le grand Orateur canadien et jamais, sans doute, on ne vint aussi près que sous son règne de nommer un président permanent de la Chambre.

Mais sans l'affaire du pipe-line, est-ce que les conservateurs seraient en ce moment au pouvoir?

C. L. H.

Réflexions d'un immigrant

Nous n'avions ni argent ni contrats de travail à notre arrivée. Alors que j'étais encore en Autriche, j'avais pris des renseignements sur la possibilité d'entrer au service du gouvernement canadien, mais ce n'est que dix semaines plus tard que j'allais obtenir un emploi et commencer à travailler.

Recommencer sa vie

J'avais occupé en Europe des postes élevés et bien rémunérés, de sorte qu'il m'était pénible de recommencer ma vie à un salaire qui représentait une petite partie de mon traitement antérieur, soit à peu près \$143 comme revenu net par mois.

Epargne

Ce n'est guère possible d'épargner lorsqu'on fait face à de lourdes dépenses avec un maigre revenu. Néanmoins, après cette période initiale, nous sommes venus à bout d'éviter les dettes ou les achats à crédit.

d'agir ainsi tenaient d'abord à l'habitude qu'on a en Europe d'acheter moins à crédit qu'ici, et, ensuite, au fait que j'avais appris à économiser dans ma famille. Au reste, la manière ordinaire d'aborder la question budgétaire est tout autre en Europe où les amusements absorbent une grande partie du revenu personnel et où tant de gens ont vu fondre les économies de leur vie par suite de l'inflation.

Notre façon européenne

Nous avons mis beaucoup d'argent au peu de vêtements que nous nous sommes procurés, encore une fois à cause de notre façon européenne d'aborder la vie sociale. Vous deviez en Europe vous faire faire vêtements et souliers sur mesure si vous vouliez passer pour "élégant"; et cela était nécessaire pour obtenir un emploi convenable ou pour être reçu dans le monde.

Les autos coûtent cher

Nous étions au fait que les automobiles coûtent cher, si bien que nous n'en achetâmes une, quelque deux ans après notre arrivée au Canada, que lorsqu'elle nous fut nécessaire pour permettre à mon épouse d'étendre le champ de son travail en dehors de la ville.

apercevoir que pour conduire une voiture, peu importe qu'elle soit usagée ou neuve, il en coûtait annuellement de \$600 à \$800. A ne pas se rendre compte de ce que coûte la mise en marche d'une auto, de nombreux immigrants semblent ne pas voir l'heure de s'établir solidement au pays, pressés qu'ils sont de s'acheter une voiture avant de pouvoir vraiment se payer ce luxe.

Un logement

Nous avons habité, au commencement, une chambre que nous payions \$50, par mois; mais force nous était de prendre tous nos repas au restaurant, ce qui était très onéreux. Il nous a fallu six mois avant de réussir à trouver, en juin 1950, un logement au demi-sous-sol d'un immeuble.

Cette cuisine canadienne

Quant aux mets canadiens, ils ont au premier abord un goût insolite. La cuisine était beaucoup plus riche en graisse dans les vieux pays où le porc restait le plat de viande favori et le plus cher. J'ai beaucoup mangé de porc ici jusqu'à ce qu'un jour, peut-être six mois après notre arrivée, j'en devins malade; et, depuis lors, nous avons accoutumé de prendre des repas plus légers.

(Citoyen)

Réception à l'archevêché

A l'occasion du Nouvel An, Son Excellence Mgr l'archevêque d'Ottawa recevra: Le mardi 31 décembre, à 9 h. 30 du matin, les membres du clergé; à 10 h. 45, les Révérends Frères; et à 3 h. de l'après-midi, les Révérends Soeurs.

Le problème de la censure aux Etats-Unis

A la suite de leur récente conférence plénière tenue à Washington, les évêques des Etats-Unis ont publié une déclaration concernant le problème de la censure, dont nous publions des extraits et un substantiel résumé.

En parlant de "censure", on songe immédiatement à une mise en péril de la liberté de la presse, ainsi que de toute liberté d'expression dans le domaine littéraire. L'homme a cependant un besoin "naturel" de savoir, une aspiration à la vérité; c'est un droit pour lui, ainsi qu'une vocation. Mais, en revanche, a-t-on le droit de tout dire? Il s'ajoute pourtant encore un autre élément: tout ce qui est communiqué s'adresse au prochain et a des conséquences sociales.

La liberté de parole et d'expression a une très grande valeur, elle est la base d'un Etat démocratique, la condition indispensable à l'expansion de l'Eglise. Et cependant, cette liberté est limitée, par le bien commun de la société. La communication d'idées ou de faits doit contribuer à ce bien commun, sinon la liberté agit contre la raison et perd ainsi son caractère moral.

Par la Légion nationale de décence et l'Office national des publications morales, nous, catholiques, exprimons notre point de vue. Par l'intermédiaire de ces organismes, nous pouvons faire part de notre inquiétude au sujet de conditions qui doivent être l'objet de l'indignation populaire. Mais, nous affirmons que notre activité par le truchement de ces organismes ne peut pas être justement considérée comme une façon d'établir une censure.

La déclaration de l'Episcopat américain se conclut ainsi: "Comme nation, nous sommes intensément jaloux de nos libertés. Nous tirons orgueil de l'assurance de leur libre exercice, apogée de notre démocratie. Le grand respect que nous avons pour notre Constitution se fonde en grande partie sur le souci qu'elle apporte à octroyer à tous des libertés humaines fondamentales inviolables. Cette vérité nous est enseignée dès notre tendre enfance; elle est l'appui de notre vie adulte. Une liberté sentie dans son contexte de responsabilité, dans sa véritable essence, ses limites exactes, est une liberté doublement assurée; une liberté qui donne lieu à des malentendus risque d'être une liberté perdue."

(CCC)

Pérou... mon beau Pérou...

Héritier des splendeurs incas et perle de l'Amérique du Sud, le Pérou s'étend longuement entre l'Océan Pacifique et la Cordillère des Andes couronnée de volcans en activité.

Les hauts plateaux où s'accroît le rythme de la respiration, les colossales vestiges des forteresses d'autrefois continuent à proclamer l'ancienne gloire du prodigieux empire disséqué vivant par les avides "conquistadores" de Francisco Pizarro.

Pendant plus de quatre cents ans une oligarchie subtile avait intelligemment réparti entre tous les richesses du sol et l'économie "communautaire" des grands incas, ces rois couverts de joyaux et de plumes de colibris, avait su donner à chacun sa ration de pommes de terre, de patates douces de manioc et de blé.

Les territoires contrôlés par les Chefs de l'Empire s'étendaient de la Colombie actuelle jusqu'au Chili central et les récits laissés par les pillards espagnols cruels et bornés racontent quelle fut leur stupéfaction obéissante de trouver tant de richesses si loin de leur pauvre Castille natale.

C'est dans l'ancienne capitale Cusco, à 2,400 mètres d'altitude que s'offraient alors les principaux trésors de l'architecture de

cette civilisation; les chroniqueurs ont laissé la description d'un temps consacré au dieu Soleil dont, sur un périmètre de plus de 400 mètres, les murs et le toit étaient recouverts de plaques d'or, des momies barbares d'or, des statues en or étaient placées dans des niches, offertes à la vénération des fidèles, jardins "naturels" et jardins "artificiels" alternaient leurs splendeurs; dans les vasques de marbre des premiers se baignaient des créatures de rêve... quant aux seconds, l'herbe, les plantes, les arbustes, les fleurs, les insectes, les reptiles, les oiseaux qui les peuplaient étaient tous d'or massif.

Les accès de Cusco étaient défendus par d'imposantes forteresses construites en blocs monolithiques dont certains pesaient plus de dix tonnes; aucun ciment n'a été utilisé pour les poindres et ils sont placés les uns sur les autres avec une telle précision qu'il est impossible de faire passer une lame de couteau entre eux. On a calculé qu'en se servant des mêmes machines simples utilisées par les Egyptiens, il a fallu 70 ans à 20,000 travailleurs pour édifier ces constructions.

Mais le saint-des-saints de la civilisation inca est la citadelle refuge de Machu-Pichu, découverte en 1911 seulement; ce véritable bastion s'accroche à un

piton, au sommet des Andes, au-dessus d'un épic de 500 mètres. Cette oeuvre humaine, aussi grandiose qu'étrange, est une ville sans rues, elle n'est parcourue que d'escaliers casse-cou dont l'ascension permanente met à dure épreuve le coeur et les poumons des étrangers dont une habitude ancestrale n'a pas considérablement développé le thorax, comme c'est le cas pour les Indiens de la Cordillère; du côté du Palais de la Noblesse, du Palais royal au théâtre et à la place publique, une foule nombreuse circulait, il y a quatre cents ans, machant l'éternelle chicque de "coca" et s'aplatissant contre les murailles pour laisser passer les troupeaux royaux de lamas et de vovogues que des bergers à chapeaux ronds conduisaient au palais afin de donner à l'impératrice son bain de lait quotidien.

Où sont les neiges d'antan? Lima, la jolie capitale du Pérou moderne, conserve des reliques historiques ainsi que des monuments de la conquête; Cusco, Machu-Pichu, Cajamarca, Puno, sans parler d'Iquitos la lointaine sur les rives du Marañon, étonneront et raviront le touriste cultivé à la recherche des traces d'une des plus curieuses civilisations qui fut détruite par la rapidité et la bêtise humaine.

Jean D'Orléans (Messager d'Athènes)

Problème d'histoire

A quelle région appartient la paroisse de Saybec?

Cette localité appartient au comté de Matapédia et à l'archidiocèse de Rimouski. Les registres s'ouvrent en 1804, mais depuis quatre ans déjà les fidèles de Vendroit étaient desservis par voie de mission. Le premier curé résident fut désigné en 1806. Toutefois, l'érection canonique avait été accordée en 1804 et l'érection civile, l'année suivante. Le territoire de cette paroisse fut pris à la seigneurie de Matapédia ainsi qu'aux curés d'Avantjardin et de McNiider. La municipalité de la paroisse de Saybec obtint son incorporation en 1895. La municipalité du village de Saindon en fut détachée en 1917. Saybec est un mot micmac. On le prononce "Sébec" et, selon les linguistes, il signifie "rivière remplie".

Restrictions imposées aux civils de Berlin

BERLIN (PA) — L'URSS a annoncé aujourd'hui que les diplomates occidentaux attachés aux missions militaires alliées de Berlin-Ouest ne seront pas obligés de se procurer des visas de l'Allemagne orientale pour passer sur son territoire par train ou par auto.

Toutefois, tous les autres diplomates et les civils voyageant entre l'Allemagne occidentale et Berlin-Ouest devront se soumettre à la nouvelle décision des autorités de l'Allemagne orientale. Dans un effort évident d'obliger l'Ouest à la reconnaître, le régime communiste a annoncé qu'à partir du 1er janvier les voyageurs devront posséder des visas de l'Allemagne orientale plutôt que de la Russie pour entrer et traverser ce pays satellite.

En fait, c'est un autre blocus de Berlin. Les civils occidentaux qui entrent et sortent de la vieille capitale allemande ne pourront voyager que par avion s'ils refusent d'obtenir des visas de l'Allemagne orientale.

Les règlements ont été annoncés dans la presse de Berlin-Ouest. Les autorités de l'Allemagne orientale ont envoyé des avis aux missions britanniques, américaines et françaises, situées à 110 milles à l'intérieur du rideau de fer.

Nouveau blocus?
Les communistes ont évité une crise semblable à celle du blocus soviétique de 1948-49 en exemptant les garnisons militaires alliées des règlements.

Un porte-parole de la mission américaine a déclaré: "Nous n'avons pas l'intention de demander des visas à l'Allemagne orientale." La Grande-Bretagne et la France ont réagi de la même façon.

L'Ouest refuse de reconnaître le régime de l'Allemagne orientale. En vertu des accords d'oc-

Secours canadiens à Ceylan

COLOMBO (PC) — Le Canada, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne expédient des secours par bateau et avion aujourd'hui aux victimes des inondations de Ceylan. Le débordement des eaux a laissé 250 morts et 350,000 sans foyer.

Equipés par deux destroyers, les porte-avions américains Princeton a quitté Singapour ce matin avec 170 tonnes de vivres et de médicaments britanniques. Le convoi de secours, attendu ici mercredi, transporte 31 hélicoptères qui porteront les secours aux régions isolées.

Un avion de transport de l'ARC a quitté Montréal dimanche soir avec des vivres, du lait en poudre et des médicaments à la suite d'une requête urgente du gouvernement cingalais.

Un avion de la Marine américaine a aussi décollé de Manille avec 5,000 livres de fournitures, surtout des médicaments, un médecin et trois infirmiers. Le danger d'inondation ne persiste que dans la capitale, Colombo, et ses faubourgs, où la rivière Kelani a continué de monter au delà du niveau d'inondation. On ne signale pas de pluie dans les autres parties de l'île, dimanche.

La plus grande partie de la récolte de riz a été détruite et en certaines régions tout le bétail est perdu.

Cesser de fumer ou devenir chauve?

MOSCOU (Reuters) — Un médecin russe a averti ses concitoyens samedi de cesser immédiatement de fumer sinon ils contracteront la tuberculose — ou deviendront chauves.

"Même la plus petite quantité de tabac cause du mal," écrit le Dr B. Dobarskikh dans le journal "Jeunesse communiste moscovite".

Selon les recherches du médecin, "les plus terribles maladies attendent les fumeurs. Des cas de tuberculose, de contraction des vaisseaux sanguins et autres graves maladies ne sont pas rares." Son article compare le fumeur à une cheminée qui ne peut être nettoyée, abrégant ainsi la vie.

"Camarades, dit le médecin, cessez de fumer immédiatement. Ne croyez pas que vous pouvez cesser de fumer graduellement. La méthode graduelle est rarement efficace."

70] Décès
LAFONTAINE, André — Dans un hôpital local, lundi le 30 décembre, est décédé à l'âge de 85 ans et 11 mois, M. André Lafontaine, âgé de 109, rue Jacques Cartier, Pte-Gatineau. Inhumation au cimetière des salons Beauchamp, 44, bou. Gréber, Gatineau. Départ jeudi 31 janvier à 7 h. 40 pour service en l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-303

LAROCQUE, Robert — A la résidence de ses parents, 268, rue Cedar, Gatineau, Qué., le samedi 28 déc. 1957, est décédé à l'âge de 12 ans, Robert, enfant bien-aimé de M. et Mme Pierre Larocque (Colombe Renaud). Départ mardi 7 jan. à 7 h. 45 pour service en l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-302

MARTEL, Mlle Anita — Dans un hôpital local, dimanche le 29 décembre 1957, est décédée Mlle Anita Martel à l'âge de 66 ans. Départ mardi 7 h. 45 am. des salons Gauthier, 733, rue Somerset-Ouest pour service en l'église St-Jean-Baptiste à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-302



LE DROIT

OTTAWA, LUNDI 30 DECEMBRE 1957

La proposition polonaise ne doit pas être rejetée

La question d'une "zone non atomique" en Europe devrait être soumise à une étude soignée

Une nouvelle épidémie de grippe

TORONTO (PC) — Le coroner en chef de l'Ontario dit qu'une deuxième vague de grippe semble sévir à Toronto, mais qu'il ne s'agit pas de la grippe asiatique. On signale également plusieurs cas dans la région d'Ottawa.

Dulles ira à la réunion de Bagdad

WASHINGTON (PA) — M. John Foster Dulles a annoncé qu'il dirigera la délégation d'observateurs américains à la réunion du Pacte de Bagdad, qui se tiendra du 27 au 30 janvier 1958 à Ankara, Turquie.

Nécrologie

M. Sévère Quinn

M. Sévère Quinn, 16, rue North, Aylmer, est décédé dimanche, à sa demeure, après une longue maladie, à l'âge de 64 ans.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Mme Louis Scarcella

Mme Louis Scarcella, née Helena McKewen, 13, rue St-Jean, Ottawa, est décédée dans un hôpital local, à l'âge de 67 ans.

Plusieurs contrats importants adjugés dans notre région

On a publié aujourd'hui la liste des contrats de défense non classés de \$10,000 ou plus adjugés à des maisons canadiennes par le ministère de la Production de défense et la Défense Construction (1951) Limited, au cours de la première quinzaine de décembre.

Septuagénaire trouvé mort dans sa chambre à Arvida

Un septuagénaire d'origine chinoise, M. Fong Chung Wong, a été trouvé mort hier dans la chambre qu'il occupait au 17, rue Nepean. On croit que l'homme était mort depuis déjà cinq jours.

Jeune homme trouvé mort à Arvida

ARVIDA, Qué. (PC) — René Marcoux, âgé de 37 ans, a été trouvé mort dimanche sur le plancher de sa chambre, dans une maison de pension d'Arvida.

Receptions à l'archevêché

A l'occasion du Nouvel An, Son Excellence Mgr l'archevêque d'Ottawa recevra: Le mardi 31 décembre, à 9 h. 30 du matin, les membres du clergé; à 10 h. 45, les Révérends Frères; et à 3 h. de l'après-midi, les Révérends Secours.

Techniciens hollandais conscrits

DJAKARTA, Indonésie (PA) — Le gouvernement a obtenu aujourd'hui le pouvoir d'obliger les techniciens hollandais à demeurer en Indonésie afin d'empêcher la situation économique de se détériorer davantage.

Grand besoin d'instituteurs dans les écoles secondaires

TORONTO (PC) — Tout indique que les écoles secondaires de l'Ontario continueront à souffrir d'une pénurie d'instituteurs compétents. Cette situation s'aggravera.

Pour une année plus prospère, plus humaine!

Dans son message du nouvel an, le président Rosario Goswami de la Fédération nationale du bâtiment CTCC, compatit à la misère des petits salariés réduits au chômage et souhaite le retour de la prospérité en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Receptions à l'archevêché

A l'occasion du Nouvel An, Son Excellence Mgr l'archevêque d'Ottawa recevra: Le mardi 31 décembre, à 9 h. 30 du matin, les membres du clergé; à 10 h. 45, les Révérends Frères; et à 3 h. de l'après-midi, les Révérends Secours.

Techniciens hollandais conscrits

DJAKARTA, Indonésie (PA) — Le gouvernement a obtenu aujourd'hui le pouvoir d'obliger les techniciens hollandais à demeurer en Indonésie afin d'empêcher la situation économique de se détériorer davantage.

Grand besoin d'instituteurs dans les écoles secondaires

TORONTO (PC) — Tout indique que les écoles secondaires de l'Ontario continueront à souffrir d'une pénurie d'instituteurs compétents. Cette situation s'aggravera.

Pour une année plus prospère, plus humaine!

Dans son message du nouvel an, le président Rosario Goswami de la Fédération nationale du bâtiment CTCC, compatit à la misère des petits salariés réduits au chômage et souhaite le retour de la prospérité en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Receptions à l'archevêché

A l'occasion du Nouvel An, Son Excellence Mgr l'archevêque d'Ottawa recevra: Le mardi 31 décembre, à 9 h. 30 du matin, les membres du clergé; à 10 h. 45, les Révérends Frères; et à 3 h. de l'après-midi, les Révérends Secours.

Techniciens hollandais conscrits

DJAKARTA, Indonésie (PA) — Le gouvernement a obtenu aujourd'hui le pouvoir d'obliger les techniciens hollandais à demeurer en Indonésie afin d'empêcher la situation économique de se détériorer davantage.

Grand besoin d'instituteurs dans les écoles secondaires

TORONTO (PC) — Tout indique que les écoles secondaires de l'Ontario continueront à souffrir d'une pénurie d'instituteurs compétents. Cette situation s'aggravera.

Pour une année plus prospère, plus humaine!

Dans son message du nouvel an, le président Rosario Goswami de la Fédération nationale du bâtiment CTCC, compatit à la misère des petits salariés réduits au chômage et souhaite le retour de la prospérité en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Receptions à l'archevêché

A l'occasion du Nouvel An, Son Excellence Mgr l'archevêque d'Ottawa recevra: Le mardi 31 décembre, à 9 h. 30 du matin, les membres du clergé; à 10 h. 45, les Révérends Frères; et à 3 h. de l'après-midi, les Révérends Secours.

Techniciens hollandais conscrits

DJAKARTA, Indonésie (PA) — Le gouvernement a obtenu aujourd'hui le pouvoir d'obliger les techniciens hollandais à demeurer en Indonésie afin d'empêcher la situation économique de se détériorer davantage.

Grand besoin d'instituteurs dans les écoles secondaires

TORONTO (PC) — Tout indique que les écoles secondaires de l'Ontario continueront à souffrir d'une pénurie d'instituteurs compétents. Cette situation s'aggravera.

Pour une année plus prospère, plus humaine!

Dans son message du nouvel an, le président Rosario Goswami de la Fédération nationale du bâtiment CTCC, compatit à la misère des petits salariés réduits au chômage et souhaite le retour de la prospérité en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

Le nouveau pont de l'avenue Bronson construit dès 1958

Le nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau, qui sera construit à un coût de \$2,000,000 dont \$800,000 contribués par la ville d'Ottawa, sera probablement entrepris en 1958.

LES TENDS QUI IL FEU

(D'après la Presse canadienne)

Demain
neige, plus froid

MINIMUM (cette nuit) 15
MAXIMUM (demain) 20

Sommaire — Partiellement nuageux, aujourd'hui et demain; neige intermittente; plus froid. Vent léger.

Eisenhower approuve un plan de quatre ans pour l'éducation

GETTYSBURG, Penn. (PA) — Le président Eisenhower a approuvé aujourd'hui un plan quadriennal pour améliorer l'éducation aux Etats-Unis. Le plan, qui entrainera une dépense de \$1,000,000,000, prévoit l'octroi de 10,000 bourses par année. Elles seront défrayées à parts égales par le gouvernement fédéral et les Etats.

Un prêtre fait feu sur une bande de voleurs

BRESCIA, Italie (Reuters) — Un prêtre a tiré deux coups de feu dimanche soir dans une vaine tentative pour capturer une bande qui terrorisait la région. La police croit que cette bande a volé environ \$5,800 dans une banque de Gavardo il y a quelques jours.

Cambrilage dans un magasin "IGA" de la rue Somerset

La vague de cambrilages, à Ottawa, se poursuit. La police a cependant arrêté, dans la nuit de samedi à dimanche, trois individus qu'elle soupçonne d'avoir commis un vol avec effraction au magasin IGA, 613, rue Somerset-Ouest. LA, des voleurs se sont emparés de plus de \$150 de cigarettes ainsi que d'une somme d'argent.

Est pris qui croyait prendre

Un jeune géant de garage qui a payé une somme de \$30 pour se faire assener un coup de bâton à la tête, voulant faire croire qu'il avait été battu et volé, a été condamné à trois mois d'emprisonnement ce matin par le magistrat Joachim Sauvé.

Des Britanniques retournent en Grande-Bretagne

LONDRES (PC) — Un journal britannique, le Sunday Dispatch, annonce une dépêche venant de Hamilton, en Ontario, rapportée que "des centaines de Britanniques découragés, las, après avoir émigré au Canada il y a quelques mois, ont fait leurs bagages pour rentrer chez eux".

Une école pour les instructeurs

TORONTO — Pour la première fois sur le continent la ligue de sécurité routière de l'Ontario tiendra une conférence dans le but d'uniformiser les règles de conduite des automobiles. Un cours sera donné aux directeurs et aux instructeurs des écoles de conduite, à Toronto, le 22 et 31 janvier.

On a trouvé deux revolvers qui ont servi au crime

MONTREAL (PC) — Deux des cinq revolvers trouvés dans la chambre d'un jeune homme blessé ont été reliés à un vol commis près de Lindsay, Ont. il y a une dizaine de jours, dit la police.

Couple trouvé mort asphyxié à T.-Rivières

TROIS-RIVIERES, Qué. (PC) — Un homme et sa femme ont été trouvés morts ce matin dans leur logement, asphyxiés.

On a trouvé deux revolvers qui ont servi au crime

MONTREAL (PC) — Deux des cinq revolvers trouvés dans la chambre d'un jeune homme blessé ont été reliés à un vol commis près de Lindsay, Ont. il y a une dizaine de jours, dit la police.

La reine devrait s'intéresser à la musique sérieuse

LONDRES (Reuters) — La publication mensuelle Music and Musicians, de Londres, estime que la reine Elisabeth ne s'intéresse pas à la musique sérieuse et que c'est fort dommage. La publication fait part de ses vœux à ce propos dans son dernier numéro, celui de janvier.

Le Courrier de Michèle Arnaud

Quel genre de pain quotidien?

Q.—Que pensez-vous des gens qui se fient toujours aux autres pour les aider dans les choses importantes et qui ne pensent qu'à s'amuser dès qu'ils en ont la chance. Ma soeur semble me jamais prévenir le lendemain, ils ont cinq enfants et je veux bien croire que ce sont des gens qui aiment s'amuser, vivre, mais je trouve qu'ils devraient aussi voir à leurs affaires. Même cet hiver, au temps des Fêtes, ils ont trouvé le moyen d'aller toute la famille, dans le Nord se reposer. Cela coûte cher, et j'ai vu des cas où nous l'avons aidée à acheter une machine à laver automatique, par exemple, elle nous a remboursés par la suite, mais c'est pour dire qu'ils sont beaucoup plus intéressés dans les choses inutiles que dans les choses utiles. Et les enfants sont déjà pareils; on dirait avec eux que la vie n'est qu'une suite de fantaisies. Ce qui me froisse, c'est que souvent mes enfants envient l'atmosphère sans règlements qui règne chez leur tante. (Soeur cadette)

R. Souvent dans la vie, les choses que l'on croie les plus importantes ne sont pas vraiment primordiales. Bien sûr, nous avons tous appris qu'il faut songer au plus nécessaire d'abord. Mais qu'est-ce qui vraiment est le plus nécessaire? Il faut l'avouer, et c'est sans doute tant mieux, mais cela varie avec les personnes, les tempéraments et les familles.

Quel pain quotidien? Le plus nécessaire au fond, c'est d'être heureux, de trouver un mode de vie qui nous convient, sans faire de tort aux autres. Nous avons trop souvent une idée rapetissée, étroite, du nécessaire, de la vraie sagesse, de la vraie prudence. Nous l'assimilons à quelque chose d'ennuyeux, de monotone, de pas plaisant. Nous méconnaissons le vrai sens du pain quotidien, demandé à Père chaque jour, de ce pain de tous les jours qui nous est nécessaire.

Eh bien, le pain quotidien n'est pas le même pour tous. Peut-être votre soeur est-elle sage en donnant à son foyer ce climat de joie un peu exubérant, un peu bohème peut-être, que vos enfants lui envient. Peut-être est-ce là le pain quotidien de cette

famille, l'aliment dont elle a besoin, plus encore que d'économies, de mesures sévères dites sages selon nos normes.

Et vous? D'ailleurs, peut-être vous-même vous trompez-vous sur vos véritables besoins et avez-vous assimilé le bonheur des vôtres avec une fausse sécurité ennuyeuse et trop rigide. Evidemment, il ne faut pas tomber dans l'excès et devenir sans souci, et agir en tout sans réfléchir, comme une tête de linotte.

Il peut fort bien arriver cependant que pour votre soeur et sa famille, ce séjour dans le nord cet hiver, qui vous semble une chose un peu folle, car elle ne vous vient pas à l'idée pour vous et les vôtres, est-elle en réalité une décision très sage pour votre soeur. Toute sa famille en a peut-être retiré de grands bienfaits et il ne faut pas considérer les choses qui sortent un peu de notre routine à nous, comme des choses incensées, des décisions folles.

Réfléchissez bien et accordez aux autres, le droit d'aimer un pain quotidien autre que le vôtre. Ne faites pas de la sagesse, de la prudence, une mesure étroite, rigide, imperméable aux multiples interprétations de chacun.

CUEILLETTE DE BISCUITS

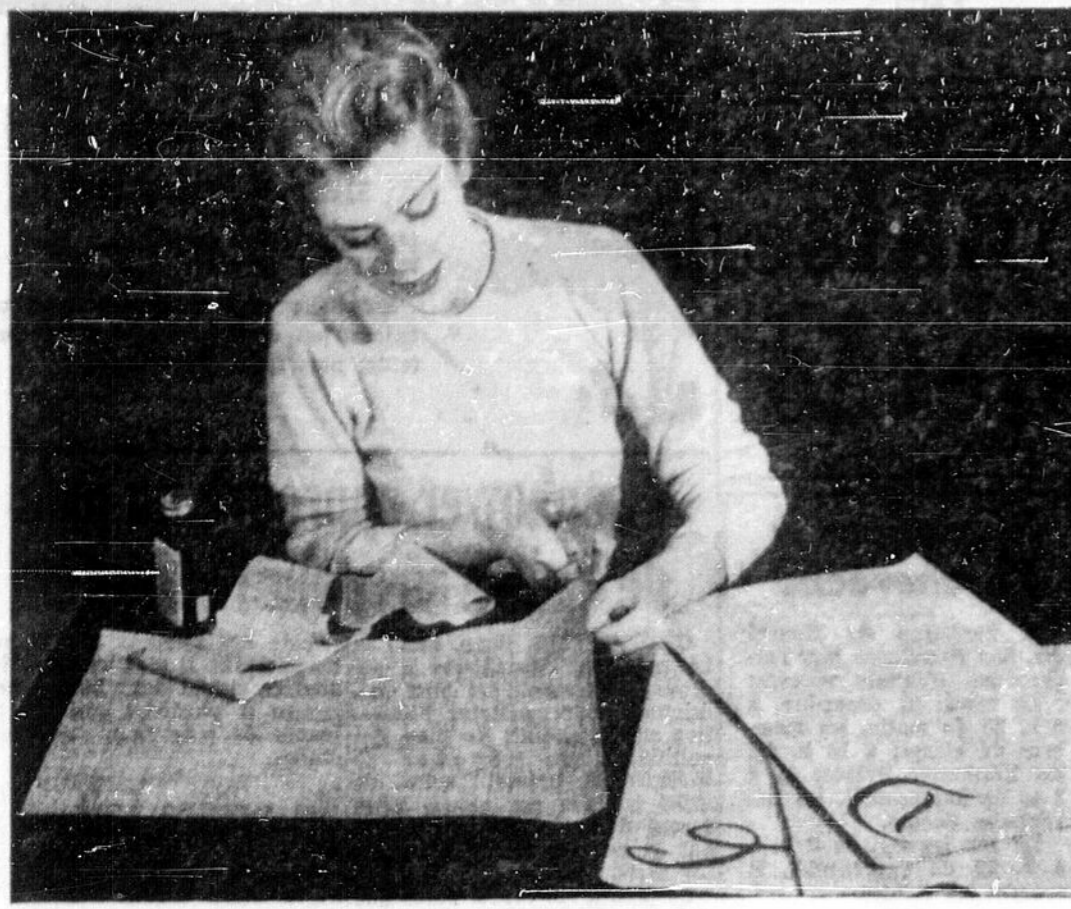
On amusera tous ses invités, petits et grands, par ses talents artistiques de cuisinière, en décorant pour le Jour de l'an, un petit arbre de table avec de gais petits biscuits de formes fantaisistes.

A l'heure du dessert, ou au cours des fréquentes réunions intimes, on invitera tout bonnement famille et amis à cueillir des branches de l'arbre, la friandise qui les tente.

On peut commencer dès maintenant à préparer cette sorte de régal en choisissant parmi son répertoire de recettes ou dans son livre de cuisine, les recettes de ses biscuits préférés. Les sablés écossais et suédois, les bûches d'amanche, les biscuits au sucre, les gâteaux de Noël et les nonnettes, se prêtent particulièrement bien à cette sorte de décoration. Les biscuits minces ainsi que les barres plus fragiles, carrés et gâteaux aux fruits, pourront aussi être suspendus à l'arbre si on les enveloppe dans un morceau de pellicule collante "Cellophane" unie ou colorée.

Avant découper à même la pâte à biscuits roulés, les père Noël, anges, rennes, cloches, étoiles, bonshommes de neige, ou autres figurines d'inspiration fantaisiste, on placera une boucle de fil dans le haut de chaque biscuit

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



DES NAPPERONS AVEC INITIALES — un pour chaque membre de la famille — s'offrent très bien en cadeau. Et leur confection dans un tissu plastique est un jeu d'enfant! Dans les magasins à rayons, on trouve du "Fabilite" à la verge, en une variété de finis et un arc-en-ciel de couleurs. On trace le contour des napperons à l'aide d'une règle et d'un crayon, à

l'envers du plastique, puis on les découpe à l'aide de ciseaux à denteler. Les initiales sont dessinées et taillées dans un "Fabilite" de couleur contrastante, puis collées à l'aide d'un adhésif recommandé pour usage sur le plastique. Ces napperons coûtent une bagatelle et s'entretiennent avec un chiffon humide, tout simplement.

Farces délicieuses pour la pièce de résistance

A l'occasion des Fêtes, le foyer est une ruche bourdonnante d'activité: les enfants arrivent en vacances, les invitations se font et s'acceptent, les colis arrivent et partent, partout l'on respire cette atmosphère de joie qui caractérise cette époque de l'année.

- 1/2 tasse de jus de pêche. Cuire, en agitant de temps à autre pendant environ 5 minutes. Ajouter 1/4 tasse d'amandes tranchées.
Farce au pain de blé d'inde (pour dinde de 10 à 12 lbs)
6 tasses de miettes de pain blanc
4 tasses de miettes de pain de blé d'Inde
1 1/2 cuiller à thé de sel
1 1/2 cuiller à thé de sel de céleri
1/2 cuiller à thé de poivre
1/2 cuiller à thé de thym
1/2 tasse de céleri finement haché
1/4 tasse de persil haché
1/2 tasse d'oignon râpé
1/2 tasse de beurre ou moitié beurre et margarine
Faire mijoter l'oignon dans le beurre pendant quelques minutes, l'incorporer au reste des ingrédients. Employer sec ou délayer avec un petit peu de bouillon d'abattis.

Farce au pain de blé d'inde (pour dinde de 10 à 12 lbs)
6 tasses de miettes de pain blanc
4 tasses de miettes de pain de blé d'Inde
1 1/2 cuiller à thé de sel
1 1/2 cuiller à thé de sel de céleri
1/2 cuiller à thé de poivre
1/2 cuiller à thé de thym
1/2 tasse de céleri finement haché
1/4 tasse de persil haché
1/2 tasse d'oignon râpé
1/2 tasse de beurre ou moitié beurre et margarine
Faire mijoter l'oignon dans le beurre pendant quelques minutes, l'incorporer au reste des ingrédients. Employer sec ou délayer avec un petit peu de bouillon d'abattis.

Farce au riz (pour poulet de 5 à 6 lbs)
1/4 tasse de raisins sans pépins
2 cuillers à table de beurre ou margarine
1/2 cuiller à thé de sarriette
3/4 tasses de vin blanc sec ou de sherry à cuisson
1 1/2 tasse d'eau
1/4 tasse de riz
1 cuiller à thé de sel
Une pincée de poivre noir fraîchement moulu
1/2 cuiller à thé de muscade
1/2 cuiller à thé de toute-épice moulue
1 cuiller à thé de sucre
1/2 tasse de noix hachées grossièrement
Couvrir les raisins avec l'eau, porter au point d'ébullition, refroidir et égoutter. Fondre le beurre, ajouter la sarriette, le vin et l'eau. Porter au point d'ébullition, ajouter l'assaisonnement de riz, l'épice et le sucre, chauffer jusqu'au point d'ébullition, couvrir, cuire à feu bas jusqu'à ce que l'humidité soit tout absorbée. Y incorporer les noix et les raisins en remuant.

Remarque: Si le poulet doit être servi froid, sortez la farce à la cuiller et faites-la réchauffer dans un bain-marie.
NOTRE FEUILLETON
Mon bonheur pour le tien
par Ruth Fleming
(Traduit de l'anglais par Mireille Dejean)
Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

13 —
—J'ai toujours été pauvre. Quand maman vivait, cela n'avait pas d'importance, car nous étions si heureuses ensemble. Mais aujourd'hui je comprends quel malheur c'est de ne point avoir d'argent. Alison désire que je me montre reconnaissante parce qu'elle me donne l'hospitalité. Eh bien! je suis reconnaissante. Mais, tante Helen, j'aimerais pouvoir partir d'ici.

Mrs Lindsay vit les larmes qui brillaient dans les yeux de la jeune fille.
—Pourquoi ne travaillerais-tu pas, Carol? Demande à Alison de le laisser faire un apprentissage. Elle sera peut-être d'accord. As-tu quelque aptitude spéciale?
—Non, je ne suis pas très douée, fit Carol d'un air de regret, mais je demanderais à Alison. Je lui en parlerai ce soir même.
Mrs Lindsay inclina une tête approbative.

—Très bien, viens me voir demain pour me raconter ce qu'elle aura dit. Si elle refuse, nous élaborerons un autre plan.
La gentillesse de Mrs. Lindsay réconforta Carol. Elle décida de prendre le taureau par les cornes et de déclarer à Alison qu'elle préférait gagner sa vie que d'accepter la charité faite à contre-cœur par un soeur qui avait si peu d'affection pour elle. Elle tenta de se persuader qu'elle n'avait pas peur. Cependant, quand le moment fut venu, elle éprouva une vive répugnance à prononcer les quelques phrases qu'elle avait préparées dans sa chambre.
Il était 9 heures. On n'avait pas encore allumé dans le salon vert et or. Alison, vêtue d'une robe de chambre de dentelle bleue, lisait près de la fenêtre. Isabel était occupée à quelque ouvrage au crochet; de temps à autre, elle s'exclamait qu'il allait bientôt faire nuit.
Isabel, dit Alison à la longue, pour l'amour du ciel, cesse de marmotter. Si tu ne vois pas assez clair, allume la lumière. Carol, tourne le commutateur!

Carnet mondain

Corps diplomatique
A l'occasion du Nouvel An, l'ambassadeur de France et madame Francis Lacoste recevront leurs compatriotes à l'ambassade, rue Sussex, le mercredi 1er janvier, à 12 h. 30 p.m.
Réceptions
Mlle Louise Duhamel a déjeuné récemment, au 414 Denjoy Burger, en l'honneur de Mlle Françoise Guertin, dont le mariage aura lieu prochainement.
Mlle Josette Roberge, de Québec, était récemment de passage à Ottawa, l'invitée de Mlle José Cluffe.

Déplacements
Mlle Esther Prudham passe le temps des Fêtes à Edmonton, chez ses parents, l'honorable et Mme George Prudham.
M. et Mme C. Fontaine, d'Ottawa, accompagnés de leur fille, Anne, sont de passage auprès de parents de Québec, à l'occasion des Fêtes.
Mlle Monique Bay est partie samedi par avion pour la Californie. Elle sera l'invitée de Mme Dorine Renaud et de M. et Mme Roland Lamontagne, de Sherman Oak's. Elle se rendra à San Francisco, visiter M. et Mme J.M. Bérubé et M. George Bérubé. Mlle Roy sera de retour vers la fin de janvier.

Fiançailles
M. et Mme Aldé St-Amour font part à leurs parents et amis, des fiançailles de leur fille, Denise, à M. Claude Létang, fils de M. et Mme John Létang, tous de Pointe-Gatineau. Le mariage aura lieu le lundi 7 avril, en l'église St-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau.



FANTASIE PLUMEE — Miss Alice présente pour les soirs de théâtre ou de gala un mignon chapeau de plumes blanches, couronnant la tête comme un turban. Une ramille de pierres du Rhin et de perles donne un brillant fini à cette coquette coiffure.

L'ancienne et la nouvelle laine

La laine, dont l'origine est plus ancienne que l'histoire enregistrée de l'homme, reste une fibre merveilleuse. A notre époque où les textiles des "tubes à essai" se produisent tous les jours, la laine les surpasse de beaucoup sans exception.

Les gens primitifs se servaient de la laine pour faire à la main leurs couvertures de molleton rude et leurs étoffes grossières, mais elle a été énormément améliorée. En effet une robe moderne fabriquée de laine imprimée à quatre onces la verge, ou une écharpe de laine assortie à une robe de soirée de dentelle au tricot aurait établi les lissérands d'il y a quelques générations.

En faisant l'étoffe de laine, les procédés fondamentaux — le triage, l'échaudage, le peignage, la teinture, le filage, le tissage et l'apprêtage — sont toujours suivis. Mais les machines et les techniques ont changé avec des résultats tout à fait supérieurs.

Les recherches sur la fibre de laine embrassent toutes les phases de l'industrie des pâturages et de l'élevage des moutons jusqu'à la production. La laine est douée naturellement des qualités d'élasticité, de résistance, de durée, d'affinité avec la teinture, d'isolation, et d'absorption. Elle résiste aussi aux pluies et aux flammes, mais en même temps elle est facile à travailler. La recherche de nos jours produit des étoffes de laine à l'épreuve de la rentrée, des faux plis, des mites et du soleil.

La laine — la fibre ancienne qui sert le genre humain depuis bien des siècles et plus que jamais dans la vie moderne — se fait connaître à présent comme la Nouvelle fibre merveilleuse.

En blanc pour la permanente à froid

Pour vous mesdames qui comptez prendre des permanentes à froid, que vous aillez soit chez un coiffeur de renom, ou que vous fassiez ce travail à la maison, portez un vêtement blanc et lavable, et couvrez-vous d'une pièce de vêtement imperméable. Quel que soit le soin apporté par vous ou par votre coiffeur, il tombe invariablement quelques gouttes qui semblent pénétrer à l'intérieur de votre collet. Si la permanente est donnée à la maison, avertissez la coiffeuse de protéger ses manches contre cette solution à froid qui pourrait se répandre. Ces solutions à froid font friser les cheveux mais elles endommagent les teintures de robes d'une façon permanente également.

Si la solution à permanente à froid mouille votre robe, l'arrivera que la prochaine fois que votre vêtement subira un nettoyage, la chaleur de l'opération de finissage intensifiera la décoloration. Votre robe sera ruinée et ce ne sera pas la faute du nettoyeur. Une once de prévention peut signifier l'économie de plusieurs dollars. Portez un vêtement blanc et lavable durant l'opération de permanentes à froid, et rincez-le ensuite dans de l'eau tiède.

PAIN PAN DANDY SI SAVOUREUX! MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD. Echo Drive CE. 2-4811

LA GRANDE VENTE PROGRESSIVE ANNUELLE DE JANVIER chez DWORKIN est maintenant en cours

100 de réduction sur tous manteaux en magasin

L'événement que tout Ottawa et la région attendaient depuis longtemps... CHAQUE MANTEAU EN ASSORTIMENT PORTE SON ETIQUETTE DE PRIX D'ORIGINE... VOUS déduisez \$100 de tout manteau dans le magasin. Le et après le 11 janvier jusqu'au 24 janvier un rabais de \$110 sera alloué sur ceux qui ne seront pas vendus. Le et après le 25 janvier, le solde sera réduit de \$120 chacun. Rappelez-vous bien... les achats de bonne heure permettent le meilleur choix.

JAQUETTES DE FOURRURE Réduites sensiblement mais elles ne jouissent pas toutes des pleines réductions de la vente progressive. Les exclusifs MANTEAUX 'OTER PHANTASY' (rai musqué rasé, teint) ne sont pas inclus dans cette vente! \$10 A COMPTE - 18 MOIS POUR PAYER Dworkin Furs Limited "La maison que les fourrures ont édifiée" 256, RUE RIDEAU (entre Cumberland et King Edward)

Steinberg's 18e Derby des bébés 4 MAGNIFIQUES PRIX! Les Jeux premiers nés recevront chacun, en plus de tous les produits énumérés ci-dessous, une superbe CHAISE HAUTE NORTOX! Les troisièmes et quatrième nouveau-nés recevront chacun, en plus de tous les autres produits énumérés, une SAUTEUSE COSCO POUR BEBE! Les prix ci-dessous seront donnés aux 10 premiers bébés nés le 1er janvier 1958 à OTTAWA et à HULL. Lait évaporé Borden Savon Ivory et Ivory Snow Démaquillants Kleenex Démaquillants Delsey Viandes Swift Céréales et aliments à bébés Gerber et Heinz Aliments pour bébés et tout-petits Aliments en purée et junior Céréales de soja pour bébés Hochet et cuiller ne versant pas Service-cadeau Baby's Own Sirop de maïs Bee Hive Flocons de savon/Maple Leaf Tampons hydrophiles Curity Bâtonnets ouatés Curity Farley-Rusks Seau à couches de plastic Hochets de luxe Tasse et bol Règlements du Derby (1) Les parents des 10 premiers bébés de 1958 devront demeurer à Ottawa ou Hull. (2) Le médecin ou la garde en devoir devra contresigner le bon d'inscription qui se trouve au bas de cette annonce. (3) Les bons d'inscription doivent être postés au DIRECTEUR DU DERBY DES BEBES, a/s Steinberg's Limitée, 5400 est, rue Hochelaga, Montréal 5, P.Q. Il faut écrire lisiblement. (4) Les bons d'inscription doivent être mis à la poste pas plus tard que le mardi 7 janvier 1958. DECOUPEZ ET POSTEZ CE BON D'INSCRIPTION Je désire inscrire le bébé suivant, un garçon ou une fille au 18e Derby annuel de bébés de Steinberg. Nom des parents Adresse des parents No à l'hôpital Heure exacte de la naissance Médicins ou infirmiers en service Toutes les formulaires d'inscription doivent être postés avant minuit le 7 janvier 1958, au DIRECTEUR DU DERBY DES BEBES, STEINBERG'S LIMITED, 5400 EST, RUE HOCHELAGA, MONTRÉAL 5, P.Q. (Les paiements seront avisés par la poste.)

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT...

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mardi, le 31 décembre 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Ne cédez pas sans réflexion à votre désir de changer d'entourage, car vos démarches irréfléchies pourraient avoir des résultats déplorables.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Avant de prendre une décision dans le domaine sentimental, assurez-vous des sentiments de la personne en cause. Il faut rester dans de justes proportions.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Certains événements assez importants changeront le cours de vos activités. Vous serez probablement comblé par un cadeau. Tout se réalise à votre satisfaction.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) L'amitié semble plus favorisée que l'amour ces jours-ci. Vous recevrez des nouvelles réconfortantes d'une personne éloignée. Un projet de voyage ou de visite est sur le point de se réaliser.

22 juillet au 21 août (LE LION) L'ère est à l'optimisme; soyez

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez du flair, de l'intuition et un sens desinatoire qui vous guidera très souvent dans votre vie. Ferme et volontaire, vous vous montrez parfois indiscipliné. On note chez vous un sens critique très marqué. Vous semblez destiné aux grandes joies comme aux grandes contrariétés. Vous aimerez souvent, mais un seul amour véritable conditionnera votre existence.

confiant en l'avenir qui s'annonce des plus intéressants. Du nouveau dans le domaine sentimental.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) N'entraînez personne dans des spéculations dont vous seriez le seul à profiter. Si on semble moins s'intéresser à vous, ce n'est pas par négligence.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) La chance est de votre côté aujourd'hui, et vous pouvez risquer un peu dans vos affaires comme dans votre vie privée. Sachez profiter d'une belle occasion.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Il vous est facile de vous créer de nouvelles relations, et il y a du nouveau dans le domaine sentimental. Efforcez-vous de maintenir l'harmonie autour de vous.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Un léger coup de frein dans l'évolution d'une affaire amoureuse ne doit pas vous faire craindre qu'elle tourne mal. Une entrevue peut décider de son dénouement.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Des projets de voyage peuvent être contrecarrés. Votre intuition à long terme ne fait pas défaut. Nouvelle réjouissance vers la fin de la journée.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous éprouvez une attraction subite pour une personne qui mérite toute votre confiance. Ne vous laissez pas influencer par une tierce personne qui aurait intérêt à vous brouiller.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vos occupations et d'autres difficultés ne vous laissent pas le temps de vous amuser comme vous le voudriez. Ne vous inquiétez pas inutilement d'une personne absente.

Que nous réserve cette journée?

Les jours passent, mais ne se ressemblent pas, dit-on. En effet, on ne sait jamais ce que nous réserve la journée qui commence. Après demain, on pourra dire: on ne sait pas ce que nous réserve l'année qui commence. Assurons-nous, cependant, que cette nouvelle journée ou nouvelle année ne nous apporte pas d'accident. Suivons toujours les conseils que nous donne quotidiennement le Comité provincial de Sécurité routière (Prudential) et continuons d'être courtois au volant et bien prudent quand nous traversons les rues ou marchons le long des grandes routes.



SOIREE ANNUELLE — Les employés du magasin Joe Feller assistaient nombreux samedi à leur soirée récréative annuelle, au Château Laurier. A cette occasion, le propriétaire Joe Feller en profita pour remettre des cadeaux aux employés. On le voit ci-dessus remettant un sac de voyage à Mme R. Poulin, qui compte

12 années de service. A l'arrière, de gauche à droite, on voit Mme Joe Feller, M. Robert Berzini, 11 ans de service, Mme Violet Ross, 25 ans de service, M. Julien Dupont, 8 ans, et Mlle Madeleine Gauthier, 6 ans. La fête marquait aussi l'anniversaire du déménagement du magasin sur la rue Rideau.

(Photo Champlain Marell)

Un chien reste fidèle à son maître décédé il y a 13 ans

BORGO SAN LORENZO (FA) — Les habitants de cette petite ville italienne ont devoté hier un monument érigé à Fido, chien qui est demeuré fidèle à son maître décédé depuis 13 ans.

Comme le chien vit encore il est devenu un héros dans cette petite localité du centre de l'Italie et le petit hameau de Luco di Mugello.

Les deux localités ont remis une médaille d'or à Fido, il y a sept semaines. Hier, le maire Giuseppe Graziani a présidé au dévoilement d'une statue de céramique sur la place de la ville, érigée à l'aide d'une souscription publique.

Fido demeure sous un autobus qui stationne chaque soir à Luco di Mugello. Son maître, feu Carlo Soriani, prenait l'autobus tous les jours pour se rendre de Luco

Bonne année pour les apiculteurs

QUEBEC (PC) — L'année 1957 n'aura pas été mauvaise pour les apiculteurs du Québec.

Dans un rapport qu'il vient de publier le bureau provincial des statistiques note que la récolte de miel s'est chiffrée par 3,728,000 livres au cours de l'année qui prend fin, ce qui représente une augmentation de près de 27 pour cent sur 1956.

La valeur globale du miel et de la cire est estimée à 987,700 en regard de 795,500 l'année précédente, soit une hausse d'environ 38 pour cent.

La production moyenne par colonie, au nombre de 49,700 dans la province, s'établit à 75 livres en regard de 57 livres en 1956. Ces chiffres sont basés sur les rapports reçus de 1,050 des 2,722 apiculteurs du Québec et couvrent 40 pour cent du nombre total des colonies.

Garagiste blessé

VILLE-MARIE (DNC) — Un employé du garage Grenier, de Laverlochère, M. Arcade Plante, a été blessé dans un accident peu banal survenu la nuit de Noël, non loin de cette localité.

Il s'agit d'une collision survenue entre une automobile en panne et une autre voiture, M. Plante qui était en train de fixer un câble à la voiture en panne a été blessé lorsque celle-ci se renversa sur lui, sous le choc de la collision.

Souffrant de contusions généralisées, il a été transporté à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie. L'officier de circulation Roland Goulet, de Ville-Marie, a fait les constatations d'usage.

magasinez... chez

CAPLAN

Magasinez mardi de 9 h. à 6 h.
Le magasin sera fermé le mercredi 1er janvier
et le jeudi 2 janvier

BLOUSES pour dames

Térylène, nylon, cotonnades, rayonne, sole!

Délicates garnitures de dentelle et modèles tailleurs! Blanc, teintes pasteltes, imprimés. Tailles: 12 à 20 et 38 à 44.

Au rayon des vêtements sport pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

3.98

JUPES pour dames

Velours et taffetas; modèles amples et amenuisants pour vos réceptions des Fêtes! Bon choix de couleurs. Tailles 12 à 18.

Au rayon des vêtements sport pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

7.98

GANTS pour dames

Val. jusqu'à 2.25! Gants tout laine et angora; modèles tailleurs et de fantaisie; bel assortiment de teintes. Pointures: P, M, et F.

Rayon des accessoires pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

\$1

SACS A MAIN pour dames

Venu, plastic, tissu, cuir, verni, tissu nouveauté. Tous les modèles imaginables! Noir, brun, tan et naturel.

Rayon des accessoires pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

4.98

Vente de fourrure de janvier

Chez Caplan

pleine longueur

Manteaux de mouton

(selon procédé)

\$99

De ravissants nouveaux manteaux de mouton au chic collet roulé, dos demi-ample et poignets à revers coniques... teints d'un brun riche! Une subaine merveilleuse à ce bas prix chez Caplan! Tailles: 7 à 20.

Au salon de la fourrure, rez-de-chaussée chez Caplan.

CAPLAN LIMITEE RUE RIDEAU

Parents et instituteurs

VOEUX DU JOUR DE L'AN

La Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française d'Ontario est heureuse d'offrir à tous ses amis ses meilleurs vœux à l'occasion de la nouvelle année. A tous ceux qui s'occupent activement de son oeuvre, elle dit un merci sincère pour leur dévouement éclairé et persévérant et elle souhaite qu'ils aient au cours de 1958 la consolation de réussir à élever davantage le niveau de l'éducation des enfants de langue française en Ontario.

A ses collaborateurs de l'extérieur, comme les grandes sociétés provinciales, le journal "Le Droit", les hebdomadaires comme "La Feuille d'Erable" de Tecumseh, "L'Ami du Peuple" de Sudbury, "L'Observateur" de Timmins et les autres, elle dit un merci cordial pour l'encouragement actif et sympathique qu'ils lui accordent tout le long de l'année. Aux annonceurs de la revue, aux abonnés, aux rédacteurs d'articles, elle exprime sa gratitude et les prie de bien vouloir continuer leur soutien si apprécié. Aux membres du clergé, aux évêques, curés, vicaires et aumôniers en général, elle renouvelle l'expression de son profond respect et souhaite le plus grand succès dans leurs efforts pour relever le niveau moral et spirituel de ses membres et des enfants. A toutes les personnes de bonne volonté qui lui offrent leurs services, elle dit merci et souhaite que la Providence les récompense au centuple pour le bien qu'elles cherchent à faire à tous les Franco-ontariens qui peuplent nos foyers, nos écoles et notre société. A tous, elle exprime le vœu traditionnel du jour de l'An: "Bonne et heureuse année, et le paradis à la fin de vos jours!"

Le président, Markland Smith.

Rapports de réunions

Mattice: Le jeudi 19 décembre, avait lieu à l'école Saint-François-Xavier la deuxième réunion de parents et d'instituteurs de l'année scolaire 1957-1958, sous la présidence de M. Gérard Bidal.

A l'invitation du président, on tint un forum sur le sujet suivant: "Qu'attendez-vous de votre école?" Les quelque 100 personnes présentes furent partagées en 8 groupes qui allèrent discuter dans différentes classes les six questions posées à ce sujet dans la revue "Parents et Instituteurs" de décembre. Le secrétaire de chaque groupe lut ensuite devant l'assemblée générale le résumé des discussions. Tous furent d'accord qu'il faut commencer à donner une bonne éducation à l'enfant à la maison avant de commencer son instruction à l'école; et que les instituteurs doivent également continuer l'éducation de l'élève en l'instruisant.

A sa retraite

TOURONTO (PC) — M. William E. Elliott, qui exerce le métier de journaliste depuis plus de 50 ans, a décidé de prendre sa retraite. Agé de 74 ans, M. Elliott était rédacteur-en-chef du Telegram.

comment en la salle de l'église Immaculée-Conception la réunion de l'API, qui fut suivie de l'élection annuelle. L'exécutif pour l'année 1957-1958 se composa du président, M. Jean-Marie Leiris; du vice-président, M. Léandre Godin; de la secrétaire, Mme Jacqueline Guertin; de l'aumônier, le R.P. Villeneuve; et des conseillers suivants: R. Mère Rita-de-la-Croix, s.g.c., directrice de l'école Immaculée-Conception, R. Frère Guillaume, directeur de l'école du Sacré-Coeur, Mmes Alberta Rosebush, Lucien Lozier, M. Ben Cantin, Laurent Charette et Joseph Barriault.

L'aumônier dit quelques mots pour remercier l'ancien conseil pour son beau travail et pour le louer de sa ponctualité aux séances régulières.

Le conférencier invité, M. l'inspecteur A. Joubert, donna des conseils aux parents et instituteurs: "Nous nous bornons à encourager nos enfants dans les études primaires et secondaires, dit-il, mais nous ne nous occupons pas assez de leurs loisirs."

La partie récréative fut donnée par les fillettes de 6 et 7e années, qui sous la direction de Mère St-Edgar, chantèrent: "Chez nous", "L'alouette du matin", et en rappel "The Stars" et "Joy Bell". Mme Turcotte accompagna au piano.

L'ex-président, Mme Robert Gaulin, remercia les religieux et religieuses ainsi que tout le personnel enseignant de leur dévouement à la tâche si ardue de l'enseignement. Le père aumônier recommanda aux parents de surveiller le genre de vie que leurs enfants voient au théâtre. Il rappela que les corrections doivent être données avec calme et non avec colère.

Pointe-aux-Roches: (Windsor, DNC) — M. Jérôme Beaudet a été élu président de l'Association de parents et d'instituteurs de Pointe-aux-Roches, au cours de l'assemblée d'élection tenue récemment.

Les autres personnes qui composent le nouveau conseil sont: M. Samuel Lecunff, vice-président; Mme Oswald Brissette, secrétaire; conseillères: Mme Bernice Quenneville, Mlle Bernice Parent, Mme Louis Chauvin, Mme Ambrose Emery, Mme Léa Roy et Mme Paul Tremblay. On n'a jamais, dit-on, vu autant d'enthousiasme au cours d'une élection.

Mère Marguerite, principale de l'école Brébeuf, remercia le conseil sortant de charge et se dit très heureuse de la collaboration des parents et des institutrices.

Kapuskasing: On tenait récem-

ment en la salle de l'église Immaculée-Conception la réunion de l'API, qui fut suivie de l'élection annuelle. L'exécutif pour l'année 1957-1958 se composa du président, M. Jean-Marie Leiris; du vice-président, M. Léandre Godin; de la secrétaire, Mme Jacqueline Guertin; de l'aumônier, le R.P. Villeneuve; et des conseillers suivants: R. Mère Rita-de-la-Croix, s.g.c., directrice de l'école Immaculée-Conception, R. Frère Guillaume, directeur de l'école du Sacré-Coeur, Mmes Alberta Rosebush, Lucien Lozier, M. Ben Cantin, Laurent Charette et Joseph Barriault.

L'aumônier dit quelques mots pour remercier l'ancien conseil pour son beau travail et pour le louer de sa ponctualité aux séances régulières.

Le conférencier invité, M. l'inspecteur A. Joubert, donna des conseils aux parents et instituteurs: "Nous nous bornons à encourager nos enfants dans les études primaires et secondaires, dit-il, mais nous ne nous occupons pas assez de leurs loisirs."

La partie récréative fut donnée par les fillettes de 6 et 7e années, qui sous la direction de Mère St-Edgar, chantèrent: "Chez nous", "L'alouette du matin", et en rappel "The Stars" et "Joy Bell". Mme Turcotte accompagna au piano.

L'ex-président, Mme Robert Gaulin, remercia les religieux et religieuses ainsi que tout le personnel enseignant de leur dévouement à la tâche si ardue de l'enseignement. Le père aumônier recommanda aux parents de surveiller le genre de vie que leurs enfants voient au théâtre. Il rappela que les corrections doivent être données avec calme et non avec colère.

Pointe-aux-Roches: (Windsor, DNC) — M. Jérôme Beaudet a été élu président de l'Association de parents et d'instituteurs de Pointe-aux-Roches, au cours de l'assemblée d'élection tenue récemment.

Les autres personnes qui composent le nouveau conseil sont: M. Samuel Lecunff, vice-président; Mme Oswald Brissette, secrétaire; conseillères: Mme Bernice Quenneville, Mlle Bernice Parent, Mme Louis Chauvin, Mme Ambrose Emery, Mme Léa Roy et Mme Paul Tremblay. On n'a jamais, dit-on, vu autant d'enthousiasme au cours d'une élection.

Mère Marguerite, principale de l'école Brébeuf, remercia le conseil sortant de charge et se dit très heureuse de la collaboration des parents et des institutrices.

Kapuskasing: On tenait récem-

ment en la salle de l'église Immaculée-Conception la réunion de l'API, qui fut suivie de l'élection annuelle. L'exécutif pour l'année 1957-1958 se composa du président, M. Jean-Marie Leiris; du vice-président, M. Léandre Godin; de la secrétaire, Mme Jacqueline Guertin; de l'aumônier, le R.P. Villeneuve; et des conseillers suivants: R. Mère Rita-de-la-Croix, s.g.c., directrice de l'école Immaculée-Conception, R. Frère Guillaume, directeur de l'école du Sacré-Coeur, Mmes Alberta Rosebush, Lucien Lozier, M. Ben Cantin, Laurent Charette et Joseph Barriault.

L'aumônier dit quelques mots pour remercier l'ancien conseil pour son beau travail et pour le louer de sa ponctualité aux séances régulières.

Le conférencier invité, M. l'inspecteur A. Joubert, donna des conseils aux parents et instituteurs: "Nous nous bornons à encourager nos enfants dans les études primaires et secondaires, dit-il, mais nous ne nous occupons pas assez de leurs loisirs."

La partie récréative fut donnée par les fillettes de 6 et 7e années, qui sous la direction de Mère St-Edgar, chantèrent: "Chez nous", "L'alouette du matin", et en rappel "The Stars" et "Joy Bell". Mme Turcotte accompagna au piano.

C'EST DE CHEZ BIRKS

Aubaine spéciale!
ENSEMBLE A TOILETTE, 4 pièces

Nous avons de nombreux cadeaux pour exciter le coeur féminin... des cadeaux qui signifient "première sur ma liste"... cadeaux pour une reine... à des prix de Cendrillon!

Illustré, un exceptionnel ensemble à coiffure qui enjolivera son boudoir: miroir, brosse, peigne et pot à poudre avec dos en dentelle brocart, le tout présenté dans un élégant étui.

L'ensemble complet de 4 pièces **13.50**

Commandes postales et téléphoniques promptement exécutées

BIRKS

BIJOUTIERS

101, rue SPARKS CE. 6-3641

Une aubaine chez BIRKS

Ne perdez pas de temps... venez, écrivez ou téléphonez pour obtenir un de ces sacs à main à prix d'aubaine.

Que vous vouliez un modèle haut ou petit — étroit ou large — pour les grands événements ou simplement de circonstance — vous trouverez le vôtre dans notre assortiment.

- Plastique grené, luisant ou verni
- Teintes: noir, brun, parchemin, tan ou rouge.
- Plusieurs autres modèles, non illustrés

Magasinez tôt pour un meilleur choix.

5.00 chacun

COMMANDES TELEPHONIQUES ET POSTALES EXÉCUTÉES PROMPTEMENT

BIRKS

BIJOUTIERS

101, rue SPARKS CE. 6-3641

C'EST DE CHEZ BIRKS

Importés de Paris, France

Couteaux à steak

à prix très modique

Une table gracieuse rend les repas plus agréables. Nos plus nouvelles importations... modèles aux lignes simples et distinctives; lames en acier inoxydable et poignées en aluminium léger.

Ensemble de six **\$5.00**

COMMANDES TELEPHONIQUES ET POSTALES PROMPTEMENT EXÉCUTÉES

CE. 6-3641

BIRKS

ORFÈVRES

101, rue SPARKS

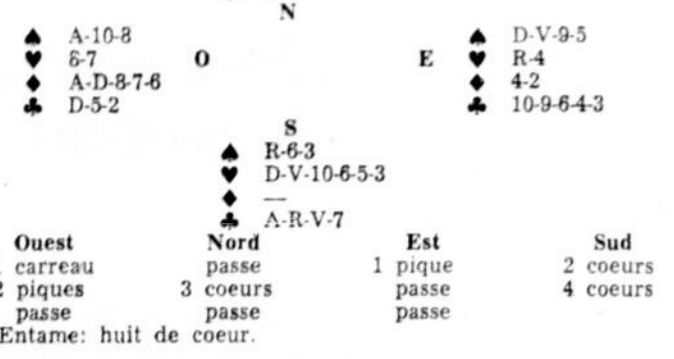
HEURES D'AFFAIRES
9 a.m. à 5.30 p.m. tous les jours

Chronique de Bridge

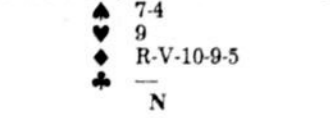
par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3055 B-1413
SANS VALEUR ?
Qu'il y ait des cartes sans valeur, il n'y a pas de discussion sur ce point, chacun de nous l'avons observé plus d'une fois. Mais ce qui est également certain, c'est que trop souvent et trop rapidement des cartes sont considérées sans valeur quand un peu d'imagination pourrait leur trouver un rôle bien important.

DONNEUR: OUEST
NORD-SUD VULNERABLES



L'entame à l'atout est fort bien inspirée; contre une attaque à l'une ou l'autre des suites, la tâche du déclarant aurait été plutôt légère. Jugeant que le roi d'atout se trouve chez Est et voulant protéger les coupes que promet le Mort, immédiatement le déclarant appelle l'as d'atout. Si le roi de coeur se trouve chez Est, pour justifier son ouverture des enchères Ouest doit détenir l'as de pique et de carreau et le premier point est de prévenir une attaque à pique de la part de Est. Le déclarant encaisse l'as et le roi de trèfle et le Mort abandonne l'un de ses piques. Avec satisfaction le déclarant voit Ouest jouer la dame de trèfle sur le sept et le Mort coupe. Sud reprend la main en coupant un carreau et voici le tableau qu'il se fait de la position:



Le déclarant juge que le sacrifice du valet de trèfle assure le succès du contrat. Ouest coupe de son dernier atout et le Mort abandonne un pique. Que peuvent maintenant les adversaires? Tout au plus obtenir une levée de l'as de pique et du roi de coeur.

Tout se serait développé suivant l'idée du déclarant si Ouest avait joué que son faible atout était une carte sans valeur et qu'il se serait empressé de couper le valet de trèfle, mais non, Ouest préfère abandonner un carreau et le Mort ne peut faire mieux qu'abandonner un pique. Que peut maintenant faire le déclarant? S'il joue un petit pique, Est obtient le main, retire le dernier atout du Mort et Sud doit perdre deux autres piques. Le refus de couper de la part de Ouest était peut-être motivé par le fait qu'il est épuisé à l'atout. Le déclarant veut exploiter cette dernière chance et s'attaque aux piques par le jeu du roi afin que Est ne puisse obtenir la main et faire disparaître le dernier atout du Mort. Mais quelle n'est pas la surprise du déclarant de voir Ouest revenir avec une carte que bien des joueurs auraient considérée sans valeur, le SEPT d'atout! Victime de l'habileté de Ouest, le déclarant doit accepter une chute d'une levée.

Noël DUCHESNE.

Radio-Cinéma-Musique



A SA RETRAITE — M. W. E. MacDonald, commissaire de l'aqueduc municipal d'Ottawa, a été l'objet d'une magnifique fête intime, samedi, à l'occasion de sa retraite. M. Henry P. Stockwell, commissaire adjoint de l'aqueduc, s'est fait l'interprète de tous les employés du service pour présenter ses vœux à M. MacDonald et lui remettre un parchemin en hommage à ses longues années de service. De gauche à droite ci-dessus: M. Stockwell, Mme MacDonald et M. MacDonald. (Photo Champlain Marcell)

Une importante conférence du Conseil canadien des arts

KILGON, Ont. (PC) — Les membres du Conseil canadien des arts ont conféré vendredi, samedi et dimanche au Collège militaire de Kingston avec d'éminents représentants des gens de lettres, des musiciens, des peintres et des comédiens. Ont pris part aux entretiens 60 personnes, y compris les membres du Conseil, qui sont au nombre de 21.

M. Brooke Claxton, président du Conseil et ancien ministre de la Défense, dit que la conférence a été très fructueuse. Elle a permis au Conseil et aux artistes et écrivains, a-t-il précisé, de discuter franchement et dans l'intimité des problèmes et des difficultés et les solutions qui pourraient y être apportées.

L'aide du Conseil
M. Claxton disait à l'ouverture de la réunion que le Conseil avait déjà accordé neuf subventions à des universités pour aider celles-ci à défrayer le coût de construction de nouveaux immeubles. Il ajoutait que d'autres subventions à des universités seront faites très prochainement, que le Conseil avait déjà autorisé et annoncé l'attribution à des particuliers de dix catégories de bourses d'étude et autres formes d'aide financière et avait déjà autorisé l'attribution de 34 subventions à divers organismes artistiques.

Soulignant ce qu'il a appelé les progrès considérables réalisés au Canada dans le domaine artistique depuis la fin de la guerre, M. Claxton a précisé que des succès enviables avaient été obtenus par le festival de Stratford, le Théâtre du Nouveau Monde, le ballet national et le ballet de Winnipeg, les orchestres symphoniques de Montréal et de Toronto et par les artistes Glen Gould, Betty Jean Hagen, Lois Marshall, James Milligan, Jon Vickers, Raoul Jobin, Maureen Forrester, Riopelle et Alfred Pellan.

Les discussions
Il y a eu vendredi et samedi quatre groupes de discussions, relatifs aux lettres, la musique, les arts visuels et le théâtre et présidés respectivement par MM. Wilfrid Eggleston, Geoffrey Waddington, Walter Herbet et Richard MacDonald.

Journaliste décédé
NORTH BAY, Ont. (PC) — M. G. Ivor Bowen, un journaliste chevronné qui occupait le poste de chef de l'information de North Bay depuis cinq ans, est décédé samedi à l'hôpital à l'âge de 62 ans.

Un jeune homme est brûlé à une main et au bras

VILLE-MARIE (DNC) — M. Henri Duguay, d'Angliers, a subi des brûlures qui ont nécessité son transport à l'hôpital, au cours d'un incendie qui a complètement détruit un garage et une automobile, appartenant à son frère, Roland Duguay. M. Duguay a été brûlé à une main et au bras. On ignore pour le moment la cause exacte de l'incendie.

Programmes à la Radio

- CE SOIR**
- 6:00 - 970 Kilocycles - Chant des hommes
 - 6:30 - 1310 Kilocycles - Psychologie de la vie quotidienne
 - 7:00 - 1310 Kilocycles - Les virtuoses
 - 7:30 - 1310 Kilocycles - La vie ouvrière
 - 8:00 - 1310 Kilocycles - Recitation du chapitre
 - 8:30 - 1310 Kilocycles - Lecture de chevet
 - 9:00 - 1310 Kilocycles - Adagio
 - 9:30 - 1310 Kilocycles - Magasin rural
 - 10:00 - 1310 Kilocycles - Radio-Journal
 - 10:30 - 1310 Kilocycles - Lecture de chevet
 - 11:00 - 1310 Kilocycles - Adagio
 - 11:30 - 1310 Kilocycles - Radio-Journal
 - 12:00 - 1310 Kilocycles - Fin des émissions
- CFRA-OTTAWA**
- 6:00 - 680 Kilocycles - Sports à 6:00
 - 6:30 - 680 Kilocycles - Car, Camionnettes
 - 7:00 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 7:30 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 8:00 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 8:30 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 9:00 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 9:30 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 10:00 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 10:30 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 11:00 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 11:30 - 680 Kilocycles - Nouvelles
 - 12:00 - 680 Kilocycles - Nouvelles

MARDI

- CKCH-OTTAWA-HULL**
- 6:00 - 970 Kilocycles - Nouvelles
 - 6:30 - 970 Kilocycles - L'horloge musicale
 - 7:00 - 970 Kilocycles - Radio Sacré-Coeur
 - 7:30 - 970 Kilocycles - Nouvelles
 - 8:00 - 970 Kilocycles - O'Keefe
 - 8:30 - 970 Kilocycles - Réveil-matin (suite)
 - 9:00 - 970 Kilocycles - Nouvelles par les manchettes
 - 9:30 - 970 Kilocycles - Réveil-matin
 - 10:00 - 970 Kilocycles - Prère du matin
 - 10:30 - 970 Kilocycles - Radio réveil-matin
 - 11:00 - 970 Kilocycles - Bulletin du voyageur
 - 11:30 - 970 Kilocycles - Chronique sportive du matin
 - 12:00 - 970 Kilocycles - Nouvelles par les manchettes
 - 12:30 - 970 Kilocycles - Nouvelles (suite)
 - 1:00 - 970 Kilocycles - La danse des dollars L. G. A.
 - 1:30 - 970 Kilocycles - Électricité
 - 2:00 - 970 Kilocycles - Quis (Président)
 - 2:30 - 970 Kilocycles - Élévation
 - 3:00 - 970 Kilocycles - Opéra de quat'sous
 - 3:30 - 970 Kilocycles - Copacabana
 - 4:00 - 970 Kilocycles - Radio-Journal
 - 4:30 - 970 Kilocycles - Au dictionnaire insolite
 - 5:00 - 970 Kilocycles - Fémina
 - 5:30 - 970 Kilocycles - Psychologie de la vie quotidienne
 - 6:00 - 970 Kilocycles - Un peu de tout
 - 6:30 - 970 Kilocycles - Je vous ai tant aimé
- CFRA-OTTAWA**
- 6:30 - 680 Kilocycles - Sonny Jim
 - 7:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 7:30 - 680 Kilocycles - Sonny Jim
 - 8:00 - 680 Kilocycles - Météo
 - 8:30 - 680 Kilocycles - Sonny Jim
 - 9:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 9:30 - 680 Kilocycles - Casno
 - 10:00 - 680 Kilocycles - Showbill
 - 10:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 11:00 - 680 Kilocycles - Dr. Paul
 - 11:30 - 680 Kilocycles - Showbill
 - 12:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 12:30 - 680 Kilocycles - Farm Rideout
 - 1:00 - 680 Kilocycles - Happy Wanderers
 - 1:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 2:00 - 680 Kilocycles - Casno
 - 2:30 - 680 Kilocycles - Boston Blarke
 - 3:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 3:30 - 680 Kilocycles - Showbill
 - 4:00 - 680 Kilocycles - Dr. Paul
 - 4:30 - 680 Kilocycles - Showbill
 - 5:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 5:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 6:00 - 680 Kilocycles - Informations
- CFRA-OTTAWA**
- 8:10 - 680 Kilocycles - Sports
 - 8:30 - 680 Kilocycles - Musical Clock
 - 8:45 - 680 Kilocycles - Météo
 - 9:00 - 680 Kilocycles - Musical Clock
 - 9:15 - 680 Kilocycles - Informations
 - 9:30 - 680 Kilocycles - Musical Clock
 - 9:45 - 680 Kilocycles - Informations
 - 10:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 10:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 10:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 10:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 11:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 11:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 11:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 11:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 12:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 12:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 12:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 12:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 1:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 1:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 1:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 1:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 2:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 2:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 2:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 2:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 3:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 3:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 3:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 3:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 4:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 4:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 4:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 4:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 5:00 - 680 Kilocycles - Informations
 - 5:15 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 5:30 - 680 Kilocycles - Informations
 - 5:45 - 680 Kilocycles - Make Believe Ballroom
 - 6:00 - 680 Kilocycles - Informations

Horaires des Cinémas

CAPITOL — "The Bad Seed" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation complète à 9 h.

CARTIER — "Jailhouse Rock" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00)

CINEMA DE PARIS — "Une fille abandonnée" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00)

FRANCAIS — "Walk the Proud Land" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

LORRIER — "Thunder over Sangoland" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00)

LINDEN — "Stratton Story" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

LITTLE ELGIN — "Perry" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

ELGIN — "Pal Joey" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

MONTREAL — "Latanah" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

NELSON — "Ten Commandments" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00)

ODEON — "Campbell's Kingdom" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

REGENT — "Young and Dangerous" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

REDAU — "Love Slaves of the Amazons" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

SOMERSET — "Around the World in 80 Days" (11:15-1:00-2:30-4:00-5:30-7:00-8:30-10:00) Dernière représentation à 8 h 15.

4e MOIS
Sièges disponibles
Michael Todd's
Around the World in 80 days
Tous les soirs à 8 heures 15
Mercredi, vendredi et samedi:
Matinées à 2 h 15
CE 2-4623 **SOMERSET**
CE 2-7171

CARTIER
"JAILHOUSE ROCK"
(en cinémascope)
Elvis Presley — Judy Tyler
"THE HIRED GUN"
(en cinémascope)
Rory Calhoun — Anne Francis

CINEMA DE PARIS
SUIZ GRAND ECRAN
FERNANDELLI
Giulia Rubini — Sueti Mais
"UNE FILLE ABANDONNÉE"
— aussi —
"LA MOUCHE"
ou la fin d'une espionne
Dimanche, représentation continue, le à partir de 12:30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 8 h.

CE SOIR
(En technicolor)
"OMAR KHAYYAM"
Avec Carol Wilde
EN PLUS
"Thunder over Sangoland"
Avec Jan Hall
LAURIER

COMMENÇANT AUJOURD'HUI!
A WORLD OF SAVAGE WOMEN
"LOVE SLAVES OF THE AMAZONS"
DON TAYLOR
TWO SMASH HITS!
BREEDING LIKE MONOLITH MONSTERS
LOLA ALBERTSON
GRANT WILLIAMS
RIDEAU
SPECTACLE DE LA VIEILLE DU JOUR DE L'AN!
EN PREMIERE A OTTAWA!
"MONKEY ON MY BACK" ADULTES
et "FURY AT SHOWDOWN"
Tous les sièges 75c Billets maintenant en vente!

LINDEN
DAILY 1 P.M. 5 P.M. 9-5013
"RIVER OF NO RETURN"
(en couleurs)
Marilyn Monroe
"STRATTON STORY"
James Stewart — June Allyson

DEUXIEME SEMAINE!
"REACH FOR THE SKY"
THE DOUBLE BASS STORY
KENNETH MORE
MURIEL PAVLOW
"WALK THE PROUD LAND"
AUDIE MURPHY
"FRANCAIS"

CECIL B. DEMILLE'S
"THE TEN COMMANDMENTS"
A PARAMOUNT PICTURE IN VISTAVISION AND TECHNICOLOR
CHARLTON HESTON YUL BRYNNER ANNE ROBINSON
EDWARD G. HESTON BRYNNER BAXTER ROBINSON
WYONNE DE CARLO PAGET DEREK
JOHN DEBRA JOHN
PREMIERE FOIS A PRIX POPULAIRE
ENGAGEMENT LIMITE
PAS DE PLACES RESERVEES

MATINEE TOUS LES JOURS DEUX REPRESENTATIONS
1 p.m. et 7:30 p.m.
Les portes ouvrent à 12:30 p.m. — 6:45 p.m.
ENTREE GENERALE
MATINEE SOIREE
Adultes 90c Enfants 75c
Etudiants 75c Enfants 50c
NELSON

SI VOUS CONDUISEZ BUVEZ DU THE

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 Film qui présente quelque danger.
4 A déconseiller, parce que dangereux.
5 Film qui présente un danger sérieux.
6 Film dont nous n'avons pas la cote.

Meilleurs vœux de BONNE ANNEE
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
CAPITAL CITY T.V. LTD.
REPARATIONS DE TOUT GENRE
791, rue Somerset. CE. 2-3731-2-3

Les marchands du WESTGATE vous offrent leurs "Meilleurs vœux de bonheur et de prospérité pour l'année 1958"
Centre d'emplettes WESTGATE
Avenue Carling, juste à l'ouest de l'Island Park Drive.
COMME UN SERVICE SPECIAL DES FETES
Le concours Foto-Nite
AURA LIEU
LE JEUDI 2 JANVIER 1958
Afin d'être certain d'assister à FOTO-NITE pour ces deux fêtes, vous pouvez signer une carte, lundi, mardi, mercredi et jeudi dans la matinée et soirée.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 11 I 28 G 58
LINDEN
DAILY 1 P.M. 5 P.M. 9-5013
"RIVER OF NO RETURN"
(en couleurs)
Marilyn Monroe
"STRATTON STORY"
James Stewart — June Allyson
Faites de **La Paloma**
le rendez-vous pour vos parties de vieille du Jour de l'An — plaisir, fantaisies, chapeaux papier, pétards, ballons, etc.
Pour ajouter au plaisir de votre fêter en tout repos, "BILL NAVAN" vous jouera sa musique harmonieuse aux claviers de l'orgue Hammond. Il y a un mets succulent pour chaque goût.
Ouvrez jusqu'à 2 a.m. la veille du Jour de l'An.
Ouvrez le Jour de l'An, de midi jusqu'à 2 a.m.
Jack Florence, la direction et le personnel saluèrent cette occasion pour remercier tous leurs amis de leur encouragement et leur souhaitent une bonne et heureuse année.
Stationnement gratuit rue Nelson, près Rideau
Pour réservations, signalez
CE. 5-8135
CE. 5-2396
CE. 2-6884
SALLE A MANGER ET TAVERNE
LA PALOMA
RUES RIDEAU ET NELSON

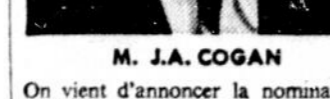
Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, listing various stocks and their prices.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

NEW YORK (PA) — Les avionseries ont monté à l'ouverture d'un marché mixte et actif à la Bourse de New York, aujourd'hui. Le marché a été modéré...



M. J.A. COGAN

On vient d'annoncer la nomination de M. J.A. COGAN à l'une des vice-présidences de l'Imperial Oil Limited. Membre du Conseil d'administration depuis 1956, M. Cogan possède plus d'un quart de siècle d'expérience dans l'industrie pétrolière...

La France tente d'obtenir un prêt de \$400 millions. PARIS (PA) — La France, sous la menace de l'inflation à moins qu'un emprunt à l'étranger ne vienne renflouer son économie, tenterait d'obtenir un prêt de \$400,000,000 afin d'aider l'industrie à se procurer des matières premières et mettre un terme à la régression et au chômage.

La Bourse de Toronto a baissé ce matin. Le marché de Toronto a baissé ce matin, le Bank of Nova Scotia a glissé d'un point à 51 1/2 et Imperial Oil, de 5 3/4 à 40. Plusieurs autres titres ont reculé de 1-4. General Dynamics a monté de 1-4 à 57 3/4.

Un personnel compétent et un outillage des plus modernes sont à votre disposition pour l'impression de tous vos TRAVAUX...

Service de Plans et Dessins, Procédés "Letterpress" et "Offset", Service de Traduction, Service de Photogravure.

20 truites du Québec exposées vivantes à Paris. PARIS (Reuters) — Une délégation canadienne dirigée par M. Antoine Rivard, solliciteur général et ministre des Transports de la province de Québec, est arrivé ici hier avec une caisse contenant 20 truites vivantes canadiennes.

L'or en Europe. PARIS (PC) — Le napoléon ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 4,000 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français, l'ancien, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,440 francs.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Aux marchés à bestiaux. MONTREAL (PC) — Les bovins ont été fermes ou en hausse de 50 cents à \$1, ce matin, sur les deux marchés à bestiaux de Montréal. Arrivages: 850 bovins, 300 veaux, 90 porcs et 220 agneaux et moutons.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Le dollar. NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1-13 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à \$2.76 1/2.

Messages de fin d'année de 3 chefs ouvriers

MONTREAL (PC) — Des chefs syndicalistes de Montréal expriment l'espoir que 1958 sera meilleur que l'année qui s'achève dans le domaine de l'emploi.

Mlle Huguette Plamondon, présidente du Conseil du travail de Montréal, organisme membre du CTC, dit dans un message de fin d'année qu'elle adresse aux ouvriers qu'elle espère que le progrès scientifique servira l'humanité, apportera le plein emploi et donnera un foyer et des vivres à ceux qui sont sans abri et souffrent de la faim.

M. Roger Provost, président de la Fédération des travailleurs du Québec, autre organisme membre du CTC, dit par sa part qu'il n'y aura pas de paix économique tant que l'on continuera à refuser d'admettre que les ouvriers ont le droit de se syndiquer.

M. Louis Laberge, président du Conseil des métiers et du travail de Montréal, exprime de son côté l'espoir que 1958 apportera la prospérité.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Le lin a connu une bonne demande, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg.

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit:

Table of grain prices for Winnipeg, listing various types of grain and their prices.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 58. Oeufs: extra-gros 43 offert; gros 41 offert; moyens 38 offert; poulettes 35 offert; B 33 offert; C 22 offert.

Oeufs livrés à la caisse: A gros, 38; A moyens, 35-36; A poulettes, 32; B, 34; C, 25. Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A gros, 43; A moyens, 40-41; A poulettes, 37; B, 39; C, 30. Prix du beurre: Canada, première qualité: Ontario, .63% nominal; Ouest, .63% nominal.

20 truites du Québec exposées vivantes à Paris

PARIS (Reuters) — Une délégation canadienne dirigée par M. Antoine Rivard, solliciteur général et ministre des Transports de la province de Québec, est arrivé ici hier avec une caisse contenant 20 truites vivantes canadiennes.

Les truites seront exposées dans un magasin à rayons de Paris durant l'exposition de la vallée du Saint-Laurent qui aura lieu au Louvre.

LE DROIT

IMPRIMEURS ET EDITEURS

Tél.: CE. 6-7431

375, rue Rideau Ottawa, Canada

Bourse canadienne

Table of stock market data for Canadian exchange, listing various stocks and their prices.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto exchange, listing various stocks and their prices.

Soyez l'Hôtesse idéale... pour vos réceptions, Servez des Aliments de choix Steinberg

Advertisement for Steinberg's food products, featuring images of food items and a list of products with prices. Includes categories like Jambon, Dindes, Celéri Pascal, Ananas de Cuba, Laitue Iceberg, Radis Frais, and Poires d'Anjou.

Les magasins Steinberg au 15, rue Leduc, à Hull... au 555, chemin de Montréal et au 1321, avenue Carling, au centre d'emplètes Westgate. Ouverts ce soir jusqu'à 9 hres. Vous pouvez vous procurer vos aliments à crédit au magasin Steinberg chez Freimaa! STATIONNEMENT GRATUIT!



FUTURE EGLISE — M. l'abbé Rodolphe Courter, curé-fondateur de la nouvelle paroisse de l'Ascension de Hawkesbury, présente ici la maquette de la future église paroissiale de cette paroisse qui compte quelque 400 familles. La fondation de cette paroisse remonte en juillet 1957. Le projet de construction

du temple paroissial enthousiasme tous les paroissiens qui ne ménagent ni leur temps ni leur argent pour en hâter la réalisation. L'église sera construite sur un terrain qui a été donné à la paroisse par M. Omer Laurin. On croit que les travaux seront terminés pour la Noël 1958. (Photo Gaetan Fautoux Hawkesbury)

L'ancien échevin Journeaux décédé à l'âge de 89 ans

Un des plus anciens et des plus dévoués citoyens de la Capitale, M. Frederick Maitland Journeaux, demeurant au 36, avenue Roseberry, est décédé samedi dans un hôpital local à l'âge de 89 ans. M. Journeaux, descendant d'une famille huguenote française, a été imprimeur, journaliste, agent d'assurance, fonctionnaire et échevin. Il n'était à sa retraite que depuis trois ans. Toute sa vie a été consacrée au service de ses concitoyens, dans sa ville natale d'Ottawa.

Le défunt fit ses premières armes dans la vie publique comme reporter au "Citizen". Il y est demeuré pendant 16 ans. Il a travaillé pendant 35 ans, en 1903, quand il fut élu pour la première fois au Conseil de ville. Il s'était alors retiré du journalisme pour se faire agent d'assurance. Il fut, pour un temps, gerant régional de la Dominion Life Assurance Company.

En 1905, il résigna ses fonctions au Conseil pour devenir fonctionnaire au service de la perception de la douane et de l'accise. Il a été mis à sa retraite à l'âge de 65 ans, le 31 décembre 1934. C'est alors que M. Journeaux décida de retourner au Conseil de ville d'Ottawa. Il fut élu échevin, pour représenter le quartier Central. En 1943, il brigua les suffrages au Bureau des commissaires, mais fut défait.

En 1944, il se fit élire de nouveau pour remplir une vacance laissée par l'échevin George Perley. Il est demeuré au Conseil jusqu'au 27 décembre 1954. C'est au cours de son séjour à l'hôtel de ville que fut inaugurée, grâce à son initiative, la bibliothèque publique d'Ottawa en 1903. Il fut partie, en 1905, du comité qui a vu à l'établissement d'une usine municipale d'énergie électrique, plus tard connue sous le nom de Commission hydroélectrique d'Ottawa.

Il fut le premier à proposer au Conseil l'achat de l'Ottawa Electric Co. et l'inauguration de la CTO. En 1954, M. Journeaux fut honoré de façon toute particulière, quand on lui décerna la médaille de la reine, en guise de reconnaissance des innombrables services rendus à sa ville.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, une fille, Elizabeth McNulty, de Boston; deux fils: Philip, de Toronto, et Fred Stewart, de Shawville; ainsi que 13 petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Hulst & Playfair, 315, rue McLeod. Les funérailles auront lieu mardi après-midi, à 2 heures.

Diefenbaker passe quelques jours de vacances à Nassau

NASSAU (Reuters) — Le premier ministre Diefenbaker est arrivé ici, samedi, pour des vacances de quelques jours. Le projet est "reposer et aller à la pêche".

M. Diefenbaker, accompagné de sa femme et de son secrétaire, est arrivé ici à bord d'un avion du ministère des Transports. Il a dit qu'il projetait retourner au Canada jeudi afin d'assister à la session qui reprendra ses séances vendredi.

Le capitaine Peter Cobbold, aide de camp du gouverneur de Nassau, sir Raynor Arthur, a accueilli le premier ministre canadien à l'aéroport.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit" — Tel.: CE. 6-7431

Le Quartier Latin remporte le trophée Le Droit

MONTREAL (PC) — La Gazette de l'université Western Ontario, de London, a remporté samedi le trophée Southam comme le meilleur journal anglais le mieux réalisé parmi ceux qui publient plus de deux fois par semaine.

Le Quartier Latin, de l'université de Montréal, a remporté le trophée Le Droit pour son excellence parmi les journaux de langue française. C'est le deuxième trophée qu'obtient le Quartier Latin. Les trophées ont été remis samedi soir lors du banquet de clôture de la conférence de la Presse universitaire du Canada. Le président H. Peters, de la Gazette de Montréal, fut le conférencier au dîner.

Le Silhouette de l'université McMaster, de Hamilton, Ont., a remporté le trophée Jacques Bureau, comme meilleur journal universitaire qui publie deux fois la semaine, et le journal Ubysey, de l'université de la Colombie-Britannique, a remporté le trophée Bracken, pour l'excellence de ses articles de fond.

L'an prochain le Manitoba de l'université du Manitoba sera l'hôte de la conférence qui cette année s'est déroulée à l'université McGill.

Le Varsity, de l'université de Toronto, publié par Michael Cassidy, a été élu journal président pour l'an prochain. Le Varsity administrera la PUC qui distribue des nouvelles aux journaux universitaires.

Parmi les vice-présidents régionaux élus on remarque pour l'Ontario: M. Jean David, du journal La Rotonde, de l'université d'Ottawa; pour Québec: Simon Navjots, du Georgian, du Sir George Williams College, et pour les Maritimes: Bill Rankin, de la Gazette de l'université Dalhousie de Halifax.

Le Parlement ne pourra être prorogé avant le 14 janvier

Par JOHN LEBLANC de la Presse Canadienne

(PC) — Il est de plus en plus certain que la première session de l'administration conservatrice-progressive ne se terminera pas le 14 janvier comme il avait été originellement convenu entre les partis.

L'entente en coopération avec le gouvernement et les autres partis, voulait que le parlement soit prorogé en temps afin de permettre aux libéraux d'assister à la session nationale. Cette convention se déroulera à Ottawa du 14 au 15 janvier en vue de choisir un successeur à l'ancien premier ministre, M. Louis St-Laurent.

Mais plusieurs problèmes législatifs attendent les Communes lorsqu'elles reprendront leurs séances le 3 janvier, et tout indique que la session se poursuivra jusqu'à la fin de janvier. Même si les informateurs déclarent qu'il n'y a eu aucune entente officielle sur ce point, dans les milieux politiques on prévoit que du consentement général on acceptera un ajournement durant la convention libérale.

L'ordre du jour Outre un ordre du jour assez serré la session de janvier sera prorogée à la mi-janvier ont été envisagés lorsque les députés se sont plaints de ce que les leaders du parti ne projetaient qu'un court ajournement pour la période des Fêtes, n'accordant pas suffisamment de temps aux représentants des Maritimes et de l'Ouest de visiter leurs familles. Il en résulte donc un ajournement de 12 jours à partir du 21 décembre.

La législation qui reste à étudier comprend certaines mesures controversées destinées à provoquer de longs débats. L'un des bills qui déclenchera de longues discussions est celui du ministre de l'Agriculture, Douglas Harkness, sur la stabilisation des prix des produits agricoles.

Les. Il sera étudié en deuxième lecture. Le PSD — mécontent des clauses du bill — a soumis un amendement qui aurait pour effet de paralyser ce bill pour la session actuelle.

Le règlement de clôture Une autre mesure importante est celle proposée par le premier ministre Diefenbaker et qui demande l'abolition du règlement de clôture, limitant la durée des débats. On peut prévoir un débat assez long et envenimé sur cette question, surtout de la part des libéraux qui ont eu recours à cette mesure, quatre fois en 1956, afin de faire adopter la loi de laide fédéral au projet du pipeline de gaz naturel trans-canadien.

On peut prévoir un débat assez long et envenimé sur cette question, surtout de la part des libéraux qui ont eu recours à cette mesure, quatre fois en 1956, afin de faire adopter la loi de laide fédéral au projet du pipeline de gaz naturel trans-canadien.

Berlin-Ouest passera outre à ces restrictions

BERLIN (PA) — Les autorités occidentales ont donné clairement à comprendre aujourd'hui qu'elles n'entendent pas se conformer aux restrictions que le régime de l'Allemagne orientale a imposées sur les déplacements des voyageurs entrant ou sortant du secteur occidental de Berlin.

L'Allemagne de l'Est a en effet annoncé hier qu'à compter du 1er janvier, les civils en voyage de travail se muniront de visas au lieu des visas soviétiques habituels s'ils veulent entrer à Berlin ou en sortir en passant dans son territoire.

Par suite de cette mesure, les représentants des gouvernements occidentaux, qui se refusent à reconnaître la validité du régime de l'Allemagne orientale, ne pourront plus se rendre dans Berlin-Ouest que par voie aérienne.

Revue de fin d'année

Les Canadiens décédés en 1957

Par la PRESSE CANADIENNE

Parmi les personnalités canadiennes décédées cette année se trouvaient quatre sénateurs et un député de la nouvelle Chambre des communes.

Les sénateurs étaient tous libéraux. M. William H. McGuire avait 84 ans quand il mourut le 31 octobre à Toronto; le sénateur J.J. Duffus, ancien maire de Peterborough, en Ontario, était âgé de 80 ans; le sénateur J.P. McIntyre, de Mount Stewart, dans l'île du Prince-Edouard, avait 73 ans et le sénateur Armand Daigle, de Montréal, avait 64 ans.

Le docteur William Blair, âgé de 67 ans, avait été réélu député conservateur de Lanark, six jours avant sa mort à Perth, en Ontario, le 16 juin. Trois membres de l'ancien parlement sont morts au cours de l'année. Ce sont M. W.A. Robinson, ancien vice-président de la Chambre, décédé à l'âge de 52 ans le 15 novembre, à Toronto; M. T.P. Healy, libéral, âgé de 62 ans, décédé à Montréal le 11 avril, et M. Henry Hosking, libéral décédé à Guelph, en Ontario, à l'âge de 48 ans, une semaine avant les élections du 10 juin.

M. J. Edouard Jeannotte, député de l'Union nationale à l'Assemblée législative de Québec, est décédé à Coteau Landing, le 4 février, à l'âge de 65 ans. Le parlement provincial a déploré aussi la perte du docteur Fabien Gagnon, libéral, âgé de 59 ans, mort à Québec le 11 juin. M. J.P. MacMillan, ancien premier ministre conservateur de l'île du Prince-Edouard, avait été nommé lieutenant-gouverneur de cette province seulement quelques jours avant de mourir à Charlottetown, le 7 décembre.

M. A.P. Paterson, âgé de 86 ans, ancien premier ministre libéral du Nouveau-Brunswick, est décédé à St-Jean.

Monde juridique M. le juge Henry G. Nolan, âgé de 62 ans, de la Cour suprême du Canada, est mort pendant ses vacances à Banff, en Alberta, le 8 juillet.

M. le juge E.S. Macdougall, âgé de 70 ans, de la Cour d'appel du Québec, est décédé à Montréal en février dernier et M. le juge E.F. Survever, juge à la retraite de la Cour supérieure du Québec, est mort lui aussi à Montréal.

Un juge indien, M. Oliver Martin Milton, de la Cour du comté de York à Toronto, est décédé à l'âge de 84 ans, le 18 décembre. L'église catholique déplore la perte de Mgr Albini Leblanc, évêque de Gaspé tué dans un accident d'automobile le 17 mai.

Hommes d'affaires Le monde des affaires a perdu

des hommes éminents M. Lionel A. Forsyth, âgé de 86 ans, président de la Dominion Steel and Coal Corporation, est décédé à Montréal, le 1er janvier 1957. Un autre disparu est M. W.C. Woodward, président du bureau de direction des magasins Woodward et ancien lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique. M. Walter P. Zeiler, âgé de 86 ans, président de la chaîne de magasins de ce nom, est décédé à Montréal.

Un pionnier du Conseil économique des provinces de l'Atlantique, M. L.W. Sims, âgé de 72 ans, est mort à St-Jean, au Nouveau-Brunswick. M. John K. Curran, décédé à l'âge de 59 ans, était président de la Maritime Central Airways et de la Gulf Broadcasting Company de Summerside, dans l'île du Prince-Edouard. M. John A. Reid, industriel et ancien maire de Fredericton, est mort à l'âge de 84 ans.

M. J.E. Labelle, âgé de 74 ans, président de la Banque Provinciale, et M. H.R. Drummond, âgé de 93 ans, président honoraire de la banque de Montréal, sont décédés tous deux à Montréal.

Journalistes Le monde du journalisme a perdu M. E. Norman Smith, président et directeur de l'Ottawa Journal. M. Smith, l'un des fondateurs de la Presse Canadienne, est mort à Ottawa, le 18 octobre, à l'âge de 86 ans.

M. Dave Smith, membre de la Presse Canadienne et gérant de la rédaction du Fort William Times-Journal est mort le 10 février, à l'âge de 84 ans.

M. Andrew W. Robb, président du conseil d'administration du Halifax Herald, est mort le 9 novembre à l'âge de 88 ans.

M. Sam Cromie, éditeur adjoint du Vancouver Sun, s'est noyé le 16 février. Il avait 39 ans.

M. Hugh Savage, âgé de 83 ans, éditeur à la retraite du Cowichan Leader, de la Colombie-Britannique, est décédé à Hill Bay, dans cette province.

Les autres anciens éditeurs disparus cette année sont M. William J. Southam, âgé de 79 ans, du Hamilton Spectator, et M. Arthur R. Alloway, âgé de 67 ans, de l'Oshawa (Ont.) Times-Gazette.

M. Oliver Frank Young, qui fut pendant longtemps l'éditeur du Port Arthur (Ont.) News-Chronicle, est mort le 30 avril à l'âge de 78 ans.

Le fondateur du premier journal en langue chinoise de la Colombie-Britannique, le Victoria New Republic, M. Ko Bong, est mort à Vancouver à l'âge de 77 ans.

La Presse Canadienne a perdu deux membres vétérans de son personnel: M. A.E. Fulford, âgé de 52 ans, chef des nouvelles du bureau de Toronto, et M. C.F. Moriarty, âgé de 73 ans, ancien correspondant de Victoria.

Autres domaines Dans le monde syndical, M. Pierre Beaulé, âgé de 85 ans, qui fut le premier président de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada, est décédé à Québec, le 8 octobre.

Deux éminents artistes canadiens sont morts en 1957. Il s'agit de M. Emmanuel Otto Hahn, sculpteur de Toronto, âgé de 76 ans, et de sir Edmund Wylie Grier, célèbre portraitiste de Toronto, décédé le 7 décembre à l'âge de 95 ans.

Monde du sport Le monde du sport a perdu M. George Slater, âgé de 70 ans, de Montréal, président de la Ligue de hockey du Québec; Dick Irvin, âgé de 64 ans, instructeur de la ligue Nationale de hockey pour les Maple Leafs de Toronto, les Canadiens de Montréal et les Black Hawks de Chicago; M. Nels Stewart, âgé de 56 ans, l'un des meilleurs compteurs de buts de la ligue Nationale et M. Roy Worters, âgé de 57 ans des Americans de New York.

Parmi les personnalités féminines disparues cette année, citons Mme Ernest Léger, mère du cardinal Léger de Montréal et lady Allan, âgée de 84 ans, veuve de sir Hugh Montagu Allan de Montréal.

UN NOM BIEN CONNU ET DIGNE DE CONFIANCE MARDI, 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

LAROCQUE

ACHAT SPECIAL! 300 PAIRES BAS DE NYLON sans couture pour dames 88c

SOUS-TYPES DE 1.35 LA PAIRE

Bas micromailles sans couture avec talons et bouts renforcés; hauts extensibles. Pointures 8 1/2 à 11. Teintes flatteuses. LA PAIRE

*Rez-de-chaussée, LAROCQUE

SOLDE! BAS pour enfants

de 29c à 50c — Sous-types!

5 paires 99c

Chevillettes, demi-bas, au genou... de coton, nylons extensibles, quelques lainages. Pointures: 4 1/2 à 9 1/2 dans le groupe.

*Rez-de-chaussée

vente

DE FIN D'ANNEE

Pas de commandes téléphoniques et postales, s.v.p.

Solde! BIJOUTERIE

Régulier 50c et 1.00!

Petits colliers de perles, boucles d'oreilles de métal et de perle... pierres teintes ou blanches. Maintenant: 4 pour 1.00 ou, chacun

29c

*Rez-de-chaussée, LAROCQUE

ACHAT SPECIAL AVEC RABAIS!

ROBES de meilleure qualité POUR DAMES

Valeur de 15.95 à 29.50

Dessins élégants de fêtes et modèles tailleur. Laines, jerseys, crêpes, tissus nouveauté... imprimés, tissus unis et exclusifs. Modèles fourreau et rectilignes avec détails intéressants à l'encolure. Plusieurs attrayantes teintes — vous y trouverez celle que vous préférez. Tailles: 9 à 17, 12 à 18 et quelques demi-tailles dans le groupe.

9.77

*Deuxième étage, LAROCQUE

ROBES de MAISON

de 2.98 et 3.98 pour dames

100% parfaites! 100% lavables!

1.91

Attrayants imprimés de coton dans des modèles élégants. Teintes populaires de tailles 14 à 20 et 38 à 44 dans le groupe. Chacune...

*Deuxième étage, LAROCQUE

Solde! Vêtements de ski!

Manteaux d'auto pour dames!

Régulièrement 15.95 à 25.00

11.77

Gabardine, de bonne confection... quelques-uns complètement doublés d'Alpaca ou à doublure piquée. Aussi, non doublés. Costumes de ski et vestons de ski compris. Choix de teintes populaires. Tailles 10 à 20 dans le groupe. Chacun

Régulier 1.98 — JUPONS, DEMI-JUPONS Cotons, crêpes, tricotés de nylon. Tailles désassorties dans les teintes pastel, blanc. CHACUN 1.00

CULOTTES POUR DAMES, 59c Tricotés de rayonne dans les teintes de rose, blanc. Petites, moyennes et fortes. 3 pour 1.00

*Deuxième étage, LAROCQUE

SOLDE!

Chapeaux et coiffures pour dames

Réduits pour se solder rapidement

Modèles élégants en feutre de laine et velours. Chapeaux de tricot tout laine et jerseys de laine... modèles nouveauté. Quelques-uns défranchis au comptoir. Chacun

99c

*Chapeaux, deuxième étage, LAROCQUE

ACHETEZ MAINTENANT et ECONOMISEZ

durant notre

VENTE DE FOURRURE DE JANVIER

4 FAÇONS D'ACHETER

- Comptant • Crédit
- Compte budgétaire
- Mise de côté

156, rue RIDEAU
Tél. CE. 2-4207

Un requiem pour le repos de l'âme du R. P. McDonald

TORONTO (PC) — Un requiem a été chanté aujourd'hui à Toronto pour le repos de l'âme du Père Archibald McDonald, rédempteuriste de 89 ans décédé vendredi dans la ville reine. Né à Greenfield, Ont., le Père McDonald avait exercé son ministère à Montréal, Regina, Edmonton, London, Ont., Charlottetown et au Nouveau-Brunswick.

Solde! Vêtements pour fillettes et garçonnets

Chemises de flanasuède pour garçonnets Rég. 1.98 et 2.29 **1.68**

Tuques de laine pour garçonnets Régulier 98c **68c**

Manteaux tout laine pour fillettes Spécial à 15.88 et 19.95 **10.88**

Chandails tout laine pour garçonnets Régulier 4.95 **3.88**

Pantalons de ski de molleton pour fillettes Régulier 3.95 **2.88**

Coiffures de tricot pour fillettes Rég. 1.59 à 3.49 **79c à 1.74**

Paletots d'auto de popeline pour garçonnets Régulièrement 10.95 et 11.95 **6.88**

Costumes à neige pour enfants Spécial à 7.99 **5.88**

Chandails pour bébés Régulier 2.49 et 2.98 **1.99**

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

LAROCQUE Angle Rideau et Dalhousie STATIONNEMENT GRATUIT

Voeux du nouvel an de M. Lapalme chef libéral provincial du Québec

M. Georges Lapalme, chef libéral dans la province de Québec, en plus de s'inquiéter du chômage croissant, préconise la réforme de l'enseignement dans son message du jour de l'An. N'est-il pas extraordinaire, demande-t-il, qu'à l'instant même où l'homme s'engage dans la conquête de l'espace, nous du Québec nous en soyons encore à nous demander si l'enseignement à tous ses degrés doit être gratuit ou non?

Voici le texte du message de M. Lapalme :

"A l'occasion de la nouvelle année, on échange, partout dans le Québec, des voeux de bonheur, de prospérité et, dans la plupart des foyers, des réunions de famille conserveront à cette fête son caractère traditionnel. Nous nous féliciterons — et jusqu'à un certain point nous aurons raison de le faire — qu'en dépit des difficultés rencontrées, nos ancêtres aient ré-

visé à la tentation de l'assimilation et que nous ayons su, comme eux, maintenir notre identité. Et regardant l'année qui vient de s'écouler, nous nous dirons, au moment d'écrire le bilan, que, comme tous, nous avons raison d'être heureux puisqu'elle fut bonne; la prospérité reste apparemment intacte ou presque; pour être fragile, la paix ou, plus justement, l'armistice n'a pas été rompue et la présence dans l'orbite de la terre de deux satellites pré-fabriqués nous annonce que l'aventure humaine a trouvé une nouvelle dimension et que notre génération verra la conquête de l'espace. Comment, dans ces conditions, ne pas être satisfaits de nous-mêmes?

"Je m'en voudrais de donner à ce message un ton qui ne conviendrait pas aux circonstances. Mais plus que jamais nous devons mettre dans nos pensées et nos vies tout le réalisme voulu. S'il est exact que nous ayons maintenu notre identité, préserver nos institutions, il faut également comprendre que le combat, aujourd'hui, se situe sur le plan de l'éducation et que l'effort que nous avons déployé pour demeurer nous-mêmes aura été vain si, dans ce domaine, nous perdons le pied. La nouvelle révolution industrielle due à l'automatisation, au génie électronique et à la physique nucléaire, fera de nous un peuple d'ilotes s'il n'est pas possible à chaque enfant du Québec d'avoir le droit d'espérer aux plus hautes connaissances. N'est-il pas extraordinaire qu'à l'instant même où l'homme s'engage dans la conquête de l'espace, nous du Québec nous en soyons encore à nous demander si l'enseignement à tous ses degrés doit être gratuit ou non?

"J'en viens maintenant à notre prospérité. Regardez autour de vous et vous constaterez qu'on commence à avoir certains doutes à ce sujet. Le chômage s'étend comme une tache d'huile dans les régions urbaines et les immeubles brillamment illuminés des centres ne nous rassurent pas. Les taupes des rues sans joie. Un peuple chrétien doit avoir le courage de la vérité. Ne nous laissons pas abuser. La réalité n'est pas ce que beaucoup imaginent. Car il y a encore beaucoup de misère et de souffrances parmi nous et aussi beaucoup d'insécurité. Si on veut qu'elle change, il faut d'abord voir les choses comme elles sont.

"Comme vous tous, je forme des vœux pour que 1958 soit une année de paix et que les gouvernements trouvent enfin le moyen d'affecter à des entreprises pacifiques les milliards qu'ils engloutissent présentement dans la course aux armements thermonucléaires.

"Dans son message de Noël, Pie XII appelait aux gouvernements qu'ils ont l'obligation morale de défendre la paix. Lorsqu'on songe qu'on a déjà mis au point des engins de destruction massive qui voyagent à une vitesse de 18,000 milles à l'heure, comment ne pas voir que chaque homme doit être un militant de la paix?

"Ces faits, si l'on convient de les garder en mémoire, ne sauraient nous empêcher — bien au contraire — d'échanger des voeux de bonne année, des voeux de prospérité et de paix. A tous je souhaite que 1958 soit une année de réalisations positives, qu'elle ajoute à l'héritage de nos enfants et qu'elle apporte à chacun sa part de bonheur."

Il se tue devant un prêtre et quatre policiers

MONTREAL (PC) — Un homme âgé de 45 ans, Fernand Tremblay, s'est brûlé la cervelle, samedi, devant un prêtre et quatre policiers qui l'avaient supplié pendant quelque temps de sortir d'une voiture dont il avait verrouillé les portières, et de se rendre.

Révélaient les circonstances de l'événement, la police a précisé hier soir que Tremblay avait été arrêté sur le boulevard Persillé, dans le nord de la métropole, au volant d'un taxi volé.

Devant l'abbé André Désautels et les quatre représentants de la paix, l'homme s'est mis le canon du pistolet sur la tempe droite et a pressé la gâchette.

L'auto, volée le 25 décembre, appartient à M. Roland Cadieux, de Val David, Tremblay, de son côté, a été identifié par ses empreintes digitales; il avait un dossier judiciaire.

Fin de semaine exceptionnelle

La ville de Hull a connu une fin de semaine les plus tranquilles de l'année.

On ne signale aucun incendie d'importance. Les quelques rares accidents enregistrés sont peu graves.

En réalité, la Sûreté municipale de Hull n'a enregistré que 4 accidents vendredi, 8 samedi et aucun dimanche. Dans tous les cas, les pertes matérielles sont négligeables.

On attribue cette fin de semaine exceptionnelle à la température clémente. En effet, la température douce a réduit le nombre d'accidents de la circulation et a empêché les incendies habituels dus aux foyers surchauffés. L'absence de neige a évidemment empêché les accidents de ski et les chutes attribuables à la chaussée glissante.

Choix de :

- ★ ARTICLES DE TOILETTE
- ★ CHOCOLATS
- ★ PARFUMS

PHARMACIE BOUCHER

139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341

BOUCHER
FRÈRES - LÉE

72, rue CREMAZIE
HULL

- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

SI VOUS CONDUISEZ BUVEZ DU THÉ

A CAUSE DU DECES DE Mons. Georges Labelle

NOTRE MAGASIN OUVRIRA A 10 HEURES DEMAIN MATIN

Groceteria Jos. Labelle

166, St-Rédempteur — Hull

Pronostics: neige, plus froid HULL, LUNDI 30 DECEMBRE 1957 Neuf



SENS RELIGIEUX DES FETES—De plus en plus, les familles canadiennes-françaises donnent à Noël et au premier de l'an les sens religieux de ces deux grandes fêtes. Dans plusieurs foyers, on a même érigé des crèches très élaborées, comme le démontre la photo ci-dessus. C'est Gilles Soulière, 18 ans, qui l'a montée dans le salon de sa demeure, à 213, rue Notre-Dame, Hull. Sa petite sœur Colette, 6 ans, admire ici le chef-d'oeuvre. (Photo Champlain Marcell)

M. G. Labelle meurt à Hull, à l'âge de 43 ans

M. Georges Labelle, co-propriétaire du groceteria "Jos Labelle Enrg.", est décédé samedi à la résidence de sa mère, 74, rue Garneau, Hull, à l'âge de 43 ans.

M. Labelle a fait ses études au collège Caivin. Il travaillait en compagnie avec son frère et il était boucher de son métier.

Le défunt laisse dans le deuil, outre sa mère, Mme Yve Joseph Labelle, née Alexina Pichette, trois frères: Arthur et Henri, de Hull, Edouard, d'Ottawa; cinq sœurs: Mmes Paul Latrémouille, de Hull, Villemaire, de Châteaufort, Roland Renaud, Lucien Simard et Marcel Ménard, tous trois de Hull.

La dépouille mortelle repose au salon Beauchamp, 171, rue St-Laurent, où le départ se fera à 7h50 mardi pour un service chanté à 8 heures en l'église du T.S. Rédempteur. L'inhumation se fera au cimetière du T.S. Rédempteur.

La cathédrale catholique de Manille est en reconstruction

Par MIGUEL MARABUT MANILLE, le Philippine (Reuters) — La cathédrale catholique de Manille, la cinquième qui ait été érigée sur le même site, au cours des 400 dernières années, sort lentement des ruines auxquelles elle a été réduite en 1945 lors de la libération de cette ville occupée par les Japonais.

La reconstruction de la cathédrale dont le coût est évalué à quelque 4,000,000 de pesos des Philippines (\$1,240,000) doit être terminée d'ici la fin de 1958.

Les travaux ont été inaugurés en mai 1956. On a utilisé trois cents tonnes d'acier et de poutres pour réparer cette église qui au cours des quatre derniers siècles a été à la fois le centre du christianisme et le centre artistique de cet archipel de 7,000 îles.

Histoire

La cathédrale a été fondée en 1571, quelques années après que les premiers conquistadores fussent arrivés à Manille. L'histoire révèle qu'elle fut des origines modestes: celle d'une petite chapelle de bambou. C'était la première église paroissiale de Manille. En 1881, elle recevait le titre de première cathédrale de Manille.

Deux ans plus tard, elle était détruite par un incendie et reconstruite en pierre en 1902.

En 1945, un tremblement de terre détruisait la seconde cathédrale. Les travaux de construction furent une fois de plus entrepris en 1954. En 1953, le feu détruisait les parties de bois et la couverture. Huit ans plus tard on reconstruisait encore l'église.

Cet édifice résista jusqu'en 1945 alors que les Américains furent obligés de détruire pour en déloger des Japonais fanatiques qui s'en servaient comme d'une forteresse.

Nouvelle cathédrale

La nouvelle cathédrale sera une reproduction de l'ancienne, avec quelques modifications, entre autres un renfort de béton pour les vieux murs couverts de mousse et sept cloches actionnées à l'électricité, pour la sacristie.

La nouvelle église aura aussi une crypte souterraine destinée à abriter le dernier repos de l'archevêque de Manille.

La cathédrale a une histoire intéressante. Sous la domination espagnole elle a souvent servi de refuge à des personnes qui fuyaient la justice ou la terreur espagnole.

Les autorités ecclésiastiques de Manille affirment que leur nouvelle cathédrale sera la plus belle église de tout l'Orient.

Récolte accrue des produits de l'érable

QUEBEC (PC)—La récolte de produits d'érable en 1957 dans le Québec accuse une hausse de 155 pour cent.

Le bureau provincial des Statistiques rapporte que la récolte, exprimée en sirop, est estimée à 2,759,000 gallons, comparativement à 2,389,000 gallons en 1956. Le Québec produit près de 90 pour cent de la récolte canadienne. La production de sirop d'érable a été de 3,068,000 gallons pour l'année qui s'achève au Canada en comparaison de 2,618,000 en 1956.

La valeur fermière des produits de l'érable pour 1957 sera publiée plus tard, lorsque tous les chiffres des ventes seront connus. En 1956, cette valeur s'élevait à \$8,556,000.

N.-D. de Pontmain

Mariage

NOTRE-DAME DE PONTMAIN (DNC) — M. et Mme Raoul Barbe ont le plaisir de faire part du mariage de leur fille Yvette, à M. Parent Bondu, fils de M. et Mme Palma Bondu. La bénédiction nuptiale leur a été donnée samedi dernier en l'église paroissiale. A la suite d'une réception chez les parents de la mariée, les nouveaux époux sont partis en voyage dans l'Abitibi. A leur retour, ils éliront domicile à Notre-Dame de Pontmain.

Fiançailles

M. Denis Campbell, fils de M. et Mme Jean Campbell, de Notre-Dame de Laus, et Mlle Carmelle Morin, fille de M. et Mme David Morin, se sont fiancés à Noël.

On annonce aussi les récentes fiançailles de M. Jacques Beaulieu, fils de M. et Mme Lorenzo Beaulieu, à Mlle Germaine Constantineau, fille de M. et Mme Matha Constantineau.

Va-et-vient

Mlle Yvonne Barbe a passé quelques jours à Montréal ces jours derniers.

Le jeune Ubaldo Hurtubise, fils de M. et Mme Maurice Hurtubise, a subi une intervention chirurgicale la semaine dernière à l'hôpital de Mont-Laurier.

Mlles Hélène et Ghislaine Grenier, et Mlle Adrienne St-Louis, étudiantes à Montréal, de même que Mlle Louise-Irène Bondu, de l'École ménagère de Nominque, passent les fêtes dans leurs familles.

Mmes Georges-Etienne Bondu, Yves Barbe, Yves Constantineau et J. Grenier, du séminaire de Mont-Laurier, et J.-Pierre Grenier, de Gatineau, sont aussi dans leurs familles pour les vacances.

M. André Larocque, de Toronto, et son amie de Sturgeon Falls, ont passé la Noël chez M. et Mme R. Barbe.

Mmes Bernadette Paquette et Marine Bondu, de Sainte-Thérèse, étaient récemment de passage chez M. Aimé Paquette.

M. et Mme Marius Thibault, de Val-des-Bois, étaient chez M. Jim Ladouceur à Noël.

M. et Mme Jacques Racette et leurs enfants, MM. Jacques, Dordard et Marcel Beaulieu, Mlles Anne-Marie, Gilberte et Françoise Beaulieu, tous de Montréal, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Lorenzo Beaulieu, à Noël.

Mlle Germaine Constantineau, M. Robert Constantineau, MM. Jean-Guy, Roger et Marcel Grenier et Mlle Lucille Grenier, MM. Gilles, Gerald, Germain et Richard Grenier, Mlle Pauline Constantineau, M. et Mme E. Gagnon et M. Paul Paquette étaient tous de passage chez leurs parents à Noël.

Le Dr Rossignol a laissé \$129,444

Le testament du Dr Charles-Joseph Rossignol, 237, River Road, décédé à Montréal le 4 septembre dernier, a été déposé ce matin au bureau du greffier de la Cour de tutelle.

Le défunt, un des orthopédistes les mieux connus au Canada, laisse une succession qui se chiffre par \$129,444. Ses exécuteurs testamentaires sont: son épouse, Mme Louise Rossignol et la Toronto General Trust.

La succession se compose de \$51,000 en biens immobiliers, \$39,096 en billets à ordre, \$18,915 en assurance-vie et \$10,260 en bons et obligations. Son épouse est la principale bénéficiaire de cette succession.

Le Dr Rossignol a laissé \$129,444

Le testament du Dr Charles-Joseph Rossignol, 237, River Road, décédé à Montréal le 4 septembre dernier, a été déposé ce matin au bureau du greffier de la Cour de tutelle.

Le défunt, un des orthopédistes les mieux connus au Canada, laisse une succession qui se chiffre par \$129,444. Ses exécuteurs testamentaires sont: son épouse, Mme Louise Rossignol et la Toronto General Trust.

La succession se compose de \$51,000 en biens immobiliers, \$39,096 en billets à ordre, \$18,915 en assurance-vie et \$10,260 en bons et obligations. Son épouse est la principale bénéficiaire de cette succession.

Nécrologie M. Emile St-Arnaud

M. Emile St-Arnaud, 71 ans, est décédé à sa demeure, 188, rue Laval, après une longue maladie. Il était l'époux de Corinne Timmins et il s'était marié à Ottawa en 1907. Il est né à Hull, fils de feu Casimir St-Arnaud et de feu Olivette Millet.

Outre son épouse, il laisse six fils: Emile, de Saint-Jean-Baptiste, Manitoba; Léo, de Hull; R. F. Armand St-Arnaud, o. i., de l'Île-la-Croix, Sask.; Roméo, Camille et Jean-Jacques, tous de Hull; sept filles: Mme André Mongeon (Gratia), Mme Gérard Fournier (Zélia), Mme Georges-Hector Desjardins (Lina), Mme Lucien Beauchamp (Marguerite), Mme Yvon Bourgois (Madeleine) et Mme Lucien Laurin (Corinne), toutes de Hull; la R.S. Thérèse-de-Liesieux (Thérèse), Dominicaine, aux Trois-Rivières; un frère, Joseph, de Hull; deux sœurs: Mme Eugène Maltais, de Québec, et Mme Henri Duchesne, de Hull, et 49 petits-enfants.

Paroissien du Sacré-Coeur, de Hull, il était membre de la Ligue des Sacré-Coeur et de la congrégation des hommes de Notre-Dame de Hull. Il a été employé pour le CPR pendant 49 ans et il avait pris sa retraite en 1951.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle des rues Kent et Saint-Laurent, Hull, où le départ se fera jeudi matin, à 7 h. 40, pour le service qui sera chanté en l'église du Sacré-Coeur, à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Trouvé mort dans son appartement

HAMILTON (PC) — Un riche propriétaire juif, trouvé mort samedi dans une mare de sang, dans son petit appartement décoré de cartes de Noël, a été frappé 11 fois à la tête et étouffé à l'aide d'une écharpe, a révélé l'autopsie hier.

La police a déclaré que Eddie Shore, âgé d'environ 33 ans, qui menait une existence semi-reclus, est presque méconnaissable.

La police croit que Shore, un trefois chauffeur de taxi et vendeur de bijoux, était mort depuis au moins deux jours lorsque son cadavre a été découvert. Trois dollars ont été trouvés dans ses poches.

Haileybury, Ont.

Messe de minuit

HAILEYBURY (DNC) — M. le curé L. Brunette a officié à notre belle messe de minuit, devant une église remplie de fidèles recueillis. L'église était décorée d'une magnifique crèche, ornée par les RR.SS. de l'Assomption, et de fleurs naturelles. La chorale Sainte-Croix exécuta la messe de W.J. March, à trois voix, accompagnée à l'orgue par la R.S. Saint-Auguste, A.S.V.

Dépouillement

Gardes-malades et employés de l'hôpital de la Miséricorde se réunissaient dernièrement en l'auditorium Saint-Joseph, lors d'une soirée préparée par les RR.SS. de la Miséricorde. Le Père Noël distribua des cadeaux à tous les invités.

Concert

Plus de 75 étudiants de l'Académie Sainte-Marie, sous la direction de Mlle Lucienne Bujold, de Smooth Rock Falls, présentèrent récemment un concert de Noël aux patients du sanatorium Sainte-Marie. Huit membres de l'Association cancer-polio-tuberculose, de Haileybury, présentèrent des cadeaux aux patients. Le principal événement de la soirée fut la présentation de deux téléviseurs, don des RR.SS. de la Miséricorde, pour l'usage des patients.

Deux blessés

Ken O'Grady, de Haileybury, et Maurice Bélanger, de Cobalt, ont subi des blessures à un oeil hockey à Kirkland Lake. On croit que le jeune O'Grady perdra son oeil droit, mais Maurice Bélanger repose dans un état satisfaisant.

Père Noël

Les enfants de Haileybury se rendaient récemment au théâtre Strand pour une représentation gratuite de films, après qu'ils avaient le plaisir d'accueillir le Père Noël qui distribua jouets et friandises à chacun. Le tout avait été organisé par la Légion canadienne, succursale 54, grâce aux recettes de la soirée du 13 décembre à la salle de la Légion.

En Cour de Hull

L'esprit des Fêtes s'est manifesté en Cour de Hull, ce matin, alors que plusieurs inculpés ont bénéficié de la clémence du tribunal. Quelques causes ont été remises à janvier pour permettre à quelques inculpés prêts à enregistrer un plaidoyer de culpabilité, à passer le jour de l'An dans leur famille plutôt que derrière les barreaux.

Comme de coutume, plusieurs automobilistes ont comparu sous l'accusation d'avoir conduit sous l'influence de la boisson. Les inculpés qui ont écopé d'une amende de \$100 sont: Aurèle Fournier, 19 ans, domicilié au 938 de la rue Saint-Laurent, Ottawa; John-D. Maxwell, âgé de 35 ans, d'Aylmer; Norbert Baré, 23 ans, 268 boul. Saint-Joseph; Marcel Sanscartier, 29 ans, 32, rue Moreau, Pointe-Gatineau. Le juge Jacques Boucher a retiré le permis de conduire de ces automobilistes pour une période de trois mois.

Claude Goyette, 32 ans, demeurant au 38 de la rue Joffre, à Hull, s'est reconnu coupable à l'accusation de n'être pas descendu sur les lieux d'un accident dans lequel il était impliqué. Il a hérité une amende de \$100 et a été condamné à doubler, boul. Gréber, à Pointe-Gatineau. Il a été arrêté par la Sûreté municipale de Hull. Il s'est reconnu coupable et a écopé d'une amende de \$50.

Notre politique extérieure n'a pas changé avec le gouvernement

Par DAVE McINTOSH de la Presse Canadienne

(PC) — Le gouvernement a changé en 1957 mais la politique extérieure du Canada est restée la même et, à moins d'événements imprévus dans les affaires mondiales, on prévoit peu de changements en 1958. On a pu s'en rendre compte à l'approche de la fin de l'année durant un débat d'une journée sur les affaires extérieures aux Communes.

En réalité, il est difficile de faire une distinction entre les commentaires faits par M. Sidney Smith, le nouveau ministre conservateur des Affaires extérieures, sur la situation internationale et par son prédécesseur M. L. B. Pearson.

En prenant le pouvoir, le premier ministre, M. Diefenbaker, assumait d'abord lui-même le portefeuille des Affaires extérieures. Mais il causa une surprise en septembre en écrivant dans le cabinet M. Smith, président de l'université de Toronto.

que cet événement a écarté l'ouest suffisamment dans l'attitude de l'Ouest.

M. Diefenbaker et Smith, comme plusieurs autres chefs occidentaux, ont préconisé une plus grande coordination politique, militaire et économique au sein de l'OTAN. Ils ont aussi réitéré des échanges d'information scientifique entre les nations occidentales.

M. Diefenbaker a fortement appuyé la déclaration d'interdépendance des nations occidentales, faite par le président Eisenhower et le premier ministre Macmillan. Celui-ci a fait une visite à Ottawa.

Peu après avoir assumé le pouvoir en juin M. Diefenbaker se rendit à Londres pour participer à la conférence des premiers ministres du Commonwealth et réussit plus tard à organiser une conférence commerciale du Commonwealth qui aura lieu l'an prochain.

Plus tôt, M. Macmillan avait conféré aux Bahamas avec l'ancien premier ministre, M. Louis St-Laurent.

Politique inchangée

Il a fallu quelque temps pour s'habituer au fait que M. Pearson n'était plus titulaire de la politique étrangère canadienne, étant donné qu'il continua à prononcer d'importants discours sur les affaires extérieures à travers le Canada et les Etats-Unis et entreprit d'écrire une chronique hebdomadaire dans les journaux. Au surplus, il gagna le prix Nobel de la paix pour 1957.

M. Smith a admis publiquement que la réputation de M. Pearson ne rendait pas sa tâche plus facile, mais il entreprit sa tâche avec énergie et, à l'ONU, le Canada continua ses efforts pour maintenir les négociations de désarmement.

Les conservateurs continuent également d'appuyer solidement l'OTAN, la force d'urgence de l'ONU en Egypte et le programme du Plan de Colombo.

L'affaire Norman

Il semble qu'il y ait chaque année au moins un différend important entre le Canada et les Etats-Unis.

Cette année, la principale dispute fut causée par la mort de M. Herbert Norman, ambassadeur canadien en Egypte qui se suicida au Caire en avril, après que le sous-comité sénatorial de la sécurité interne des Etats-Unis eut ressuscité les accusations au sujet de ses affiliations communistes.

M. Pearson, alors ministre des Affaires extérieures, déclara que le Canada cessait les informations de sécurité aux Etats-Unis à moins que Washington ne garantisse que ces informations ne tomberaient pas entre les mains de comités sur lesquels l'administration américaine n'exerce pas de contrôle exécutif.

En août, quatre mois après la protestation canadienne, le gouvernement américain accorda les assurances demandées par le Canada pour la protection des renseignements de sécurité. Cela sembla clore officiellement l'affaire Norman.

Les faits marquants

Les événements qui ont dominé dans les autres facteurs dans la politique extérieure du Canada durant l'année ont été le lancement de satellites terrestres par l'URSS et la mise au point de projectiles à longue portée.

M. Diefenbaker déclara que les puissances occidentales devaient être reconnaissantes à la Russie d'avoir lancé des satellites parce

Dépouillement d'un arbre de Noël à Gatineau

GATINEAU (DNC) — M. le curé Eugène Labrosse, de Gatineau, a présidé hier après-midi, à un dépouillement d'un arbre de Noël pour les enfants des membres de la L.O.C. de Gatineau. La fête s'est déroulée sous le toit de l'église St-Jean-Marie-Vianney et groupait une centaine de jeunes.

Le Père Noël, personnifié par M. René Beaulieu, a remis à chacun de magnifiques cadeaux et des friandises. Il présenta également à M. le curé Labrosse un cadeau-souvenir en reconnaissance des services rendus au groupement.

Le programme de l'après-midi comprenait également des chants et des danses dirigés par M. Hervé Latrelle, M. H. De-Cotret agissant comme maître de cérémonies.

Au cours de la fête, M. le curé Labrosse a prononcé une courte allocution, félicitant les organisateurs de cette fête. Il encouragea également les membres à poursuivre leurs oeuvres.

Un grand nombre de parents des enfants présents assistaient à la fête de même que les invités d'honneur suivants: M. l'abbé Maurice Plouffe, aumônier, et Mmes Charles Dubois, Paul-Emile Mongeon et René Beaulieu, membres du comité chargé de l'organisation du dépouillement de l'arbre de Noël.



ELVIO MARGUILLER — M. Sylvio Huneault, gérant de la Caisse populaire de Gatineau, a été élu hier marguillier, au cours d'une assemblée des franc-tenanciers de la paroisse de Gatineau. Agé de 31 ans, M. Huneault est le plus jeune marguillier jamais élu à Gatineau. Il succède à M. Jacques Poulin, marguillier sortant de charge. Par suite de cette élection, M. Raoul Asselin devient premier marguillier, et M. Robert Chabot, deuxième marguillier. Au cours de l'assemblée, M. le curé Eugène Labrosse a annoncé la construction prochaine d'un banc-d'œuvre. Le contrat a été accordé à un artiste d'Ottawa, M. Georges Ayotte.

Dr Gaston ISABELLE

Médecine générale
Maternité

66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

AVIS AUX ADULTES

Tous ceux qui désirent se procurer le calendrier "LE CHRIST REDEMPTEUR"

Téléphone: PR. 7-4348
ou écrivez à

PILON LEE

Un calendrier vous sera envoyé par la poste.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.

MEDICINE GENERALE — MATERNITE

CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous

138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

ENTREPRENEUR

ESSE PLOMBERIE - CHAUFFAGE

SYSTEME A EAU CHAUDE - SYSTEME A AIR CHAUD - 10% COMPTANT - 5 ANS POUR PAYER

Laurent Fréchette

2, RUE ALLARD, HULL PR. 7-6724

A NOS ASSURES

En cas d'urgence durant la fin de semaine, nous sommes là pour

VOUS SERVIR

Signalez PR. 7-5223 — PR. 7-5070
PR. 1-2082 — PR. 1-3689

Qui dit "Assurance", dit "GUERTIN"

Assurances GUERTIN Limitée

103, RUE PRINCIPALE HULL

... et le spectacle continue ...



Par Charlie DAOUST

MALGRE LEURS BLESSURES, LES DEUX CLUBS "CANADIENS" JOUENT EN VERITABLES CHAMPIONS

MM. Frank Selke, Toe Blake, Sammy Pollock et Scotty Bowman sourient comme des vainqueurs du tirage en faveur des hôpitaux d'Irlande, et pour cause. Les champions du monde et leur premier club-ferme junior ont remporté de confortables victoires en fin de semaine. Pendant que les Canadiens de Montréal triomphaient 6-0 des rivaux traditionnels, les Red Wings de Détroit, samedi soir au Forum, les Canadiens de Hull-Ottawa l'emportèrent 9-4 à Kingston dans une joute senior "A" de l'OHA. Dimanche alors que les détenteurs de la coupe Stanley démissionnaient les Rangers à New York, les jeunes Habitants l'emportèrent de justesse sur les puissants Lumber Kings de Gerry Plamondon à l'Aréna de Hull.

Le sénateur Molson passe les cigares ce soir en contemplant le rendement de son empire du hockey. En dépit des blessures qui les privent de plusieurs de leurs grandes étoiles, les pilotes Blake et Pollock multiplient leurs succès. A Hull, ce fut la nouvelle ligne de production avec le jeune Bob Rousseau, Claude Richard et Bob Boucher qui conduisit les jeunes Canadiens à la victoire de 6-5 sur Pembroke. Le trio interplanétaire enfila cinq gros buts. Terry Gray réussissait le sixième. La veille à Kingston, le jeune frère du Rocket et de Henri Richard, enfilait deux autres buts. Quatre buts en moins de deux jours, voilà qui n'est pas banal, n'est-ce pas? Maurice se remettra sous peu à patiner. Au train où vont les choses, ne soyez pas surpris si la ligne des frères Richard devient une réalité sinon cet hiver du moins l'automne prochain!

Quant aux champions du monde, ils furent magnifiques samedi soir en déjouant Terry Sawchuk à six reprises. Le retour du Busher (Curry) a réjoui les partisans du bleu-blanc-rouge même si le vétéran n'a pas évolué longtemps. Bernard (Boum Boum) Geoffrion et Dickie Moore ont mené l'éblouissante offensive avec deux gros buts chacun. L'incomparable Doug Harvey, qui comptait le point victorieux hier soir au Madison Square Garden, réussissait le premier de ses trois buts de fin de semaine samedi soir en brisant la glace avec le concours de Provost et Pronovost. Phil Goyette marquait le sixième but des Habitants samedi soir. "C'est le jeu d'équipe qui nous permet de nous consolider malgré l'absence de Maurice Richard et de Jean Béliveau," conclut Hector Blake.

Montréal a maintenant une avance de six points sur ses plus proches rivaux, les Rangers de Phil Watson, humiliés 6-1 samedi soir aux Maple Leaf Gardens. Quant aux jeunes Canadiens de Hull-Ottawa, les voici en deuxième place du classement senior. Tout va très bien, Madame la Marquise!

LES LIONS sont donc champions professionnels des États-Unis au football. Détroit célèbre encore la victoire non équivoque et catégorique de ses porte-couleurs dimanche après-midi au stade Briggs sur les Browns de Cleveland.

Ceux qui ont vu Steve Junker, ailier de l'université Xavier de Cincinnati, compter deux touchés pour Detroit dans ce triomphe de 59-14 sur Cleveland, vous diront que c'est un ancien élève du professeur Frank Clair des Rough Riders d'Ottawa. Clair avait en vain tenté d'amener Junker au parc Lansdowne. En tout Tobin Rose, quart alternant des Lions, lança quatre passes pour des touchés. Jim Doran et Dave Middleton complétèrent les deux autres. L'ancien Argonaute Jim Martin réussit un placement de 31 verges et convertit huit touchés!

Quant à Tom-la-Bombe Tracy, il ne joua qu'une fois dans la seconde demie. Il se blessa à une jambe en complétant une passe de Rote pour un gain de 17 verges. Un autre ancien Argo, Gil Mains, se distingua comme bloqueur des champions. Chez les autres étoiles connues des fervents canadiens du football, mentionnons Bob Gair (Riders) et Bill Quinlan (Hamilton) qui se distinguèrent sur la ligne des Browns. N'oublions pas John Henry Johnson, as des Stampedeers de Calgary en 1953, qui se fit valoir à l'offensive pour les nouveaux champions des États-Unis. Champions en 1952 et 1953, les Lions ont végété l'échec 56-10 subi en 1954 aux mains des Browns.

LE BOUT D'AFFLUENCE—La mort de l'ancien échevin Journeaux afflige la fraternité sportive d'Ottawa... J.-B. (Lucien) Lalonde, ancien président de ligues de baseball, hockey et quilles, se remet des émotions de ses noces d'argent fêtées samedi soir à la salle DeLuxe, boulevard du Sacré-Coeur à Hull... nous réitérons nos hommages aux jubilaires.

Ligue renaissance Exercice des quatre équipes, ce soir

Les quatre équipes, qui formeront la Ligue de hockey renaissance, ont maintenant été composées et encore une fois, les joueurs de ces clubs seront à l'entraînement, ce soir, à l'Aréna de Hull. Quatre entraîneurs et quatre instructeurs ont également été nommés. Les entraîneurs sont MM. Tony Carrière, Marcel Ménard, Jean-Paul Trépanier et Henri Moreault. Chez les instructeurs, l'on relève les noms de MM. Guy Waters, Ovide Guénette, Henri Roy et Alfred Poulin.

Cornwall tombe en dernière position

Par la PC Quand on s'attaque aux Dunclops de Whitty, on s'attaque à un tigre. On est presque certain de perdre. Les McFarlands de Belleville se sont mesurés aux Dunclops en fin de semaine, et ils ont été battus rondement au compte de 10-2.

La boxe

Milwaukee — Orville Pites, 175, 13, de Milwaukee, a défait par K.O. technique, au 6e round, Joey Reinhardt, E. Limoges, Y. Séguin, R. O'Connell, 193, de Phoenixville, Pennsylvanie.

Deux victoires des jeunes Canadiens

Ils triomphent du Pembroke, 6-5, hier, et défont Kingston, samedi, 9 à 4

A la suite de ces deux gains, ils occupent la troisième position de la Ligue senior "A" de l'Ontario, section Est — Richard, Rousseau et Boucher à nouveau en évidence

par Marcel FORTIN Les jeunes Canadiens d'Ottawa-Hull sont passés seuls en deuxième position de la Ligue senior "A" de l'Ontario, section Est, en fin de semaine en remportant deux éclatantes victoires. Les jeunes Habitants possèdent maintenant une avance de deux points sur les MacFarlands de Belleville et ils sont 12 points en arrière des meneurs, les Dunclops de Whitty.



Samedi soir, les Canadiens l'emportèrent par 9-4 sur les CKLC's de Kingston et dimanche après-midi à l'Aréna de Hull devant une foule de 2.860 enthousiastes partisans, ils remportèrent un gain de 6-5 sur le Pembroke en période supplémentaire. Un magnifique but sans aide par l'agressif et rusé Bobby Rousseau donna la victoire aux jeunes Habitants.

Avant ce but décisif à 3:50 de la période supplémentaire, les deux équipes avaient tenu les partisans en haleine en présentant un jeu enlevé et fort intéressant. Les chances étaient égales à 2-2 à la fin de la première session, mais, les jeunes Habitants saisirent une avance de 5-3 durant la deuxième période pour cependant voir cette avance effacée, lorsque les Lumber Kings effectuèrent un rattrapage de deux points.

Encore une fois et comme c'est d'ailleurs la situation depuis les quelques dernières parties, le trio formé de Claude Richard, Bobby Rousseau, Bobby Boucher mena les jeunes Habitants à la victoire. Ces joueurs accumulèrent un total de neuf points, dont deux buts chacun par Claude Richard et Bobby Rousseau et un par Bobby Boucher. L'autre but du Canadien fut enregistré par le décevant Terry Gray. Pour les Lumber Kings, Jim Maxwell avec deux buts fut le meilleur franc-tireur, pensant que Ken Campbell, Jack Giesbrecht et Jim Farrell furent les autres compteurs.

Le Canadien conserva un avantage marqué durant cette joute forçant le gardien Plumber Craig à effectuer 33 lancers contre 21 pour Eric Reid dans la Cage des gagnants.

Jeus serré Bobby Rousseau ne tarda pas à donner l'avance à son équipe au début de la première période, lorsqu'il compta avec l'aide de Richard. Il déjoua Craig en lançant d'environ 15 pieds. Cette avance fut de courte durée, puisque les visiteurs égalisèrent les chances grâce à un but de Maxwell vers le milieu de la reprise. Rousseau et Richard remblèrent à nouveau pour redonner les devants aux Habitants. Cette fois, c'était Richard qui comptait à l'aide d'une passe parfaite. Ken Campbell comptait deux minutes plus tard et les deux clubs étaient sur un pied d'égalité à la fin de la session.

Trois buts durant la deuxième période donnèrent une confortable avance aux gagnants, mais, cette avance devait être effacée durant la troisième période. Richard réussit son deuxième but dès le début de la strophe, mais Jack Giesbrecht égalisait encore une fois pour le Pembroke. Terry Gray et Bobby Boucher comptèrent avant la fin de la session et Hull-Ottawa menait par 5-3.

But décisif Les Lumber Kings réussirent à égaliser les chances durant la troisième période, lorsque Jim Farrell compta à 3:43 et que Jim Maxwell réussit son deuxième but de la joute en lançant dans un filet désert à 7:52. Les deux clubs bataillèrent ferme par la suite, mais les cerbères Craig et Reid excellèrent à la défensive et cela nécessita une période supplémentaire.

C'est à Bobby Rousseau que revint l'honneur de compter le but gagnant à 3:50 de la période supplémentaire. Une mise au jeu s'imposa dans le territoire des Lumber Kings à la suite d'une mêlée devant les buts et Rousseau enleva rapidement le disque à Maxwell pour lancer avec précision dans le coin gauche et donner la victoire à son club. Craig n'eut aucune chance d'effectuer l'arrêt.

Pembroke — Buts: Craig; défenses: O'Connor, Douglas, Fildes, Plamondon; avants: Campbell, Farrell, Maxwell, Ménard, Giesbrecht, Clarke, B. Giesbrecht, Red Giesbrecht, Chatelet. HULL-OTTAWA — Buts: Reid; défenses: Longpré, Farrell, J. Lévesque, Bégin, Murray; avants: J. C. Tremblay, Carter, C. Richard, Backstrom, Boucher, G. Tremblay, Gray, Rousseau, Dawson, Annable. ARBITRE: Geoffre Prévost; juge de ligne: Gilbert Villeneuve et Fred Woodell.

Kingston — Buts: Reid; défenses: (Richard); avants: Maxwell, 5:29; (Campbell, Fildes), 6:55.



ARRET SPECTACULAIRE — Lynn Davis, le gardien de buts des CKLC's de Kingston, arrête un dur lancer de Guy Henri (7) des Cheviots de Cornwall, empêchant ainsi Henri de donner l'avance à son équipe. Davis a fait plusieurs arrêts du genre dans la victoire de 5-4 de Kingston en supplémentaire hier après-midi à l'Aréna de Cornwall.

Giebe et Elgin Flyers en première position

Alors que deux équipes d'étoiles de la ligue de hockey du berceau ont disputé deux parties amicales à des équipes amies durant la fin de semaine, aucune joute ne fut présentée à l'Auditorium d'Ottawa.

Les listes des classements et des compteurs des deux catégories de cette ligue ont été cependant révélées. Dans la catégorie bantam mineur, le Giebe occupe la première position, suivi de Manor Park. Dans la catégorie pee wee, le Elgin Flyers est en première position, suivi de Leintrin et du Woodroffe qui sont sur un pied d'égalité.

Les meilleurs compteurs de la catégorie bantam mineur sont Bob Byrnes, du Giebe, et Ron Ellis, du Merivale, avec chacun cinq points. Chez les pee wee, Mike Corrigan, du club Eastview, est en tête avec neuf points, suivi de Neil Clark, du Leintrin, avec 8 points.

Voici les classements et les compteurs de ces deux catégories:

Table with columns: CLASSEMENT, BANTAM MINEUR, P, N, P, C, Pts. Lists teams like Giebe, Manor Park, Merivale, etc.

LES COMPTEURS BANTAM MINEUR: Giebe (Bob Byrnes) 5, Ron Ellis (Merivale) 5, etc.

LES COMPTEURS PEE WEE: Elgin Flyers (Mike Corrigan) 9, Neil Clark (Leintrin) 8, etc.

Rochester défait Springfield, 2-1

ROCHESTER (PA)—Un but de Wayne Nykoluk à 7:25 de la période supplémentaire a donné hier soir aux Américains de Rochester une victoire de 2-1 sur les Indiens de Springfield, dans une joute de la ligue Américaine. Les Américains, grâce à cette victoire, sont demeurés en quatrième place dans le classement de leur circuit, sur un pied d'égalité avec les Bisons de Buffalo.

Même si c'est Nykoluk qui a marqué le but décisif, c'est Stan Smrke qui a été la grande étoile de la joute. En plus de compter le premier but, c'est lui qui a organisé le but de Nykoluk et qui lui a fait la passe pour son but.

Après avoir traversé la défense des Indiens et s'être installé en plein devant Claude Evans, le gardien de buts de Springfield.

Providence triomphe du Hershey, 4 à 2

PROVIDENCE (PA)—Les Reds de Providence ont enfilé deux buts en dernière période pour vaincre hier soir les Bears de Hershey au compte de 4-2 et compléter le balayage de leur série de deux joutes de fin de semaine avec les meneurs dans le classement de la ligue Américaine.

Paul Larivée a marqué le but décisif au début de la troisième période, alors que le compte était égal à 2-2. La recrue Bill Sweeney a compté le dernier but des vainqueurs, son deuxième de la joute — dans un filet désert dans la dernière minute de jeu, après que Bob Perreault eut été retiré de ses filets.

Les punitions ont figuré dans quatre des six buts de la joute. Première période: 1-Hershey, O'Brien 1:26; 2-Providence, Toppazzini, 12:07; 3-Hershey, Carriere, 13:22; 4-Hershey, Carriere, 13:22; 5-Hershey, Carriere, 13:22; 6-Hershey, Carriere, 13:22.

Deuxième période: 1-Providence, Sweeney, 7:50; 2-Hershey, Fisher, 8:50; 3-Marshall, O'Brien, 12:07; 4-Providence, Sweeney, 12:07; 5-Hershey, Fisher, 12:07; 6-Hershey, Fisher, 12:07.

Deux gains des équipes d'Ottawa à Potsdam, N.Y.

POTSDAM, New York (Spéciale)— Deux équipes d'étoiles de la Ligue de hockey du berceau se sont rendues à Potsdam, New York en fin de semaine pour y disputer deux parties amicales à des équipes de l'endroit. Les représentants d'Ottawa ont été plus fructueux, puisqu'ils remportèrent deux gains.

L'équipe pee wee l'emportait sur le club du lac Placidie au compte de 7-2, pendant que les joueurs de calibre bantam mineur triomphaient d'un club de Potsdam au compte de 2-1. Comme on le sait, les jeunes joueurs d'Ottawa sont aidés par la compagnie de construction Robert Campeau.

Dans la joute de calibre pee wee, Billy Durocher conduisit les attaques de son équipe en comptant trois buts. Curly Gordon fut également brillant avec deux buts. Chris Wilson et Ronnie Ellis réussirent les autres buts. Pour les perdants, Dewey Perkins compta les deux buts de son club.

La joute de calibre bantam mineur fut chaudement disputée, mais, André Belisle et André Richard comptèrent chacun un but pour assurer une autre victoire aux jeunes joueurs d'Ottawa. Don Kennedy compta le seul but de l'équipe du lac Placidie.

Voici les alignements: Pee Wee OTTAWA — W. Thomas, P. Ferguson, R. Bailey, M. Smith, W. Durocher, J. McKinney, P. Soulière, M. Corrigan, R. Tremblay, W. Dunster, A. MacDonald, N. Emory, B. Baker, J. Vrooman, S. Charron, F. Leroux, A. Richard, J. Pilon, A. Champagne, Ron. Ellis, G. Gordon, G. Hamilton, J. Chiarelli, P. Watson, A. Belisle, B. Starr.

POTSDAM — P. Mott, M. Gardner, M. Stevenson, K. McGowan, J. Plumley, O. Kent, D. Healey, E. Kidd, C. Stebner, D. Snyder, T. Davis, D. Given, P. Gilligan, S. Roberts, F. Bradish, D. Kennedy, D. Walker.

Sabourin conduit les As à une victoire de 4-2 sur les Royaux

MONTREAL (PC)—Bob Sabourin a marqué deux buts hier pour conduire les As de Québec à une victoire de 4-2 sur le Royal de Montréal, dans une joute de la ligue professionnelle coucée de punitions. L'issue de la joute, disputée devant 3,102 personnes, n'a apporté aucun changement dans le classement du circuit.

Jean-Marie Cossette et Jacques Gagnon ont compté les deux autres buts des As. Les compteurs du Royal ont été Kenny Mosdell et Walter Bradley.

L'arbitre Georges Gravel a imposé 17 punitions, dont des majeures à Willie O'Ree, de Québec, et à Walter Clune, de Québec, battus dans la première période.

Sabourin a enregistré son premier but alors que Lulu Denis, du Royal, était à purger une punition mineure. Les deux équipes étaient à court d'un homme lorsqu'il a compté son deuxième. Le but de Mosdell a été compté alors que Bob Slevaer, des As, était au banc des punitions.

Al Millar, le gardien de buts de Québec, a bloqué 27 lancers, soit un de plus que Charlie Hodge, le gardien de buts du Royal.

Les As, grâce à cette victoire, ont maintenant 32 points, soit cinq de moins seulement que les Cataractes de Shawinghan Falls, détenteurs de la deuxième place. Le Royal est en dernière place avec 23 points.

Alignements: QUEBEC — Buts: Miller; défenses: Crozier, Lamirande, Picard, Cherry; avants: Sabourin, Gagnon, Cossette, La-Badie, O'Ree, Maxwell, Hayden, Blaine, Upland, S. Hickey. MONTREAL — Buts: Hodge; défenses: Mantla, Duncan, Clune, Roche, Slevaer, Bouchard, Gagnon, Burnett, Dupuis, Balfour, Denis, Mosdell, Hoekstra, Bradley, Cressman.

Arbitre: Georges Gravel; lignes: Ernie Laforce, René Langevin. Sommaire: Première période: 1-Québec, Sabourin 6:57; 2-Québec, Sabourin 7:22; 3-Québec, Sabourin 7:22; 4-Québec, Sabourin 7:22; 5-Québec, Sabourin 7:22; 6-Québec, Sabourin 7:22.

Deuxième période: 1-Québec, Sabourin 10:10; 2-Québec, Sabourin 10:10; 3-Québec, Sabourin 10:10; 4-Québec, Sabourin 10:10; 5-Québec, Sabourin 10:10; 6-Québec, Sabourin 10:10.

Troisième période: 1-Québec, Sabourin 7:21; 2-Québec, Sabourin 7:21; 3-Québec, Sabourin 7:21; 4-Québec, Sabourin 7:21; 5-Québec, Sabourin 7:21; 6-Québec, Sabourin 7:21.

Millar Arrêtés: 9 12-6-27; Hodge 6 14-5-26.

Lions blancs CHICOUTIMI (PC)—Les Saguenéens de Chicoutimi ont écrasé hier les Lions de Trois-Rivières au compte de 7-0 et ont augmenté leur avance en première place dans le classement de la ligue professionnelle du Québec. Cette avance est maintenant de 13 points.

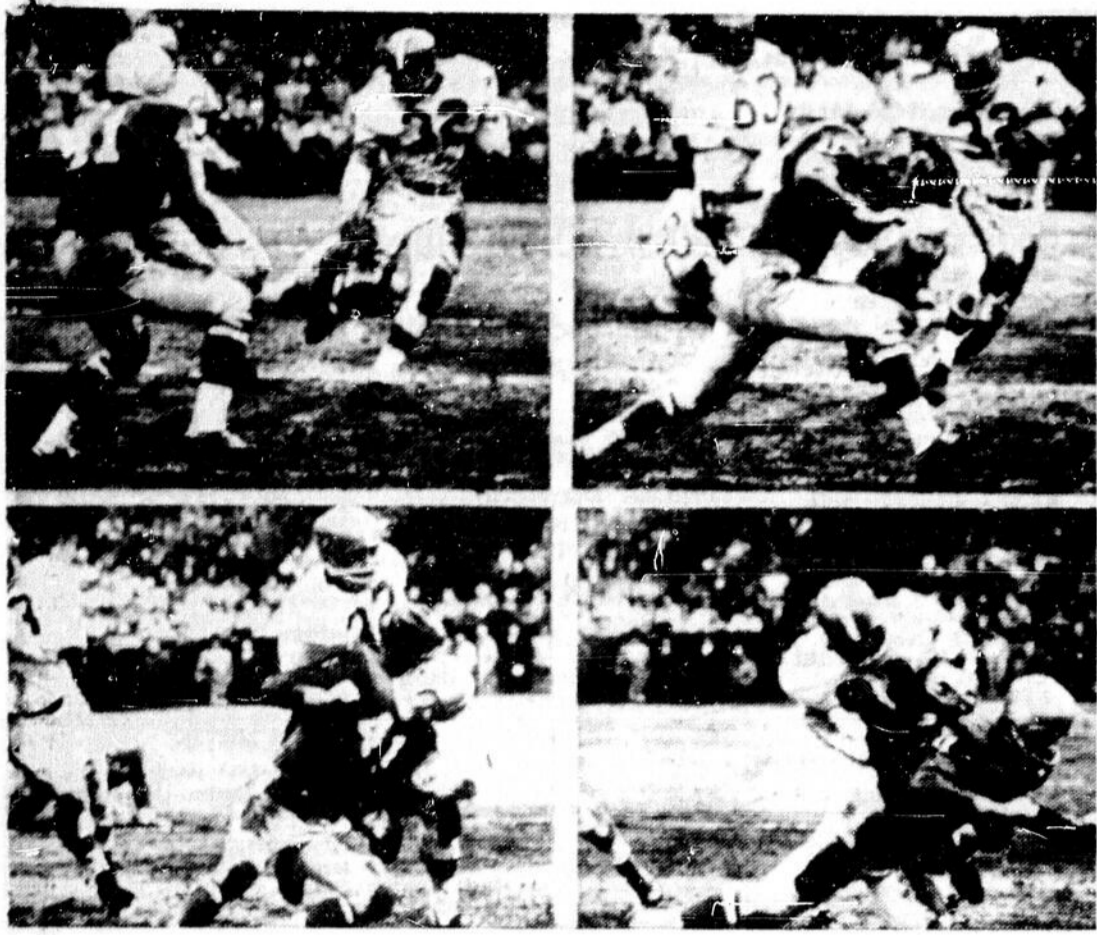
Guy Rousseau a compté deux buts cependant que son frère Rollie, de la défense des Saguenéens, en a compté un. Les autres compteurs des vainqueurs

Automobilistes. Lorsque vous achèterez vos plaques matricules de 1958... 012-345 2-345. Il vous faudra produire un certificat D'ASSURANCE-RESPONSABILITE*... LIABILLTY INSURANCE CERTIFICATE. Ce versement supplémentaire de \$5.00 N'EST PAS un substitut de l'assurance-responsabilité.

LE "blanc éclatant" de RUSCO. VOUS EST MAINTENANT OFFERT! Comparez avec RUSCO. TOUT DE METAL DISPOSITIF D'AUTO ENTREPOSAGE CONTRE-PORTE et MOUSTIQUEAIRE COMBINES. Estimation offerte gratuitement. RUSCO OTTAWA REG'D. Tel.: CE. 6-2279. 216 PRETORIA.

ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN. LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN. Agriplète au goût. LAXATIVE-PURGATIVE.

Les Lions champions de la Ligue nationale



DAVID ET GOLIATH — Jim Brown (32), la recrue de 224 livres des Browns de Cleveland, vient d'accepter une passe dans le deuxième quart et se dirige vers Terry Barr (41), un demi défensif des Lions de Détroit, qui ne pèse que 185 livres. Brown, le meneur dans

les gains au sol durant la saison régulière, n'a pas réussi à déjouer Barr qui l'arrêta après un magnifique jeu. Brown n'a gagné que 69 verges dans la défaite de 59-14 des Browns pour le championnat de la Ligue de football nationale des Etats-Unis.

(Téléphoto de la PC)

Ils ont déclassé les puissants Browns de Cleveland, 59 à 14

C'est le plus cuisant revers jamais encaissé par les Browns — Détroit se venge d'un échec de 56-10, subi en finale, il y a trois ans — L'arrière-quat Tobin Rote brille pour les Lions

DÉTROIT (PA) — Les Lions de Détroit, les chérissants de la Ligue Nationale des Etats-Unis, ont remporté hier le championnat de football professionnel du football en écrasant les Browns de Cleveland, l'équipe contre laquelle leur accordait à peu près aucune chance de victoire, 59-14.

Ce fut le plus cuisant revers jamais encaissé par les Browns et les Lions ont ainsi pleinement vengé la défaite de 56-10 que l'équipe leur faisait subir il y a trois ans, dans la finale de championnat.

Tobin Rote, le passeur au bras d'acier, a conduit l'attaque de Lions de façon à peu près parfaite. Quatre de ses passes ont résulté en des touches. Il en a compté un lui-même.

Surprenant, même leurs plus grands supporters, les Lions ont remporté leur quatrième championnat et ont réuni un record d'équipe en accomplissant le exploit. Le record antérieur pour une équipe de Détroit — record établi à deux reprises — était de 53 points.

Quelles passes! Rote, qui a commencé à assumer le rôle de joueur de quart-arrière des Lions après que le vétéran Bobby Layne eut subi une fracture d'une cheville, vers la fin de la saison, a lancé des passes de touches de 26, 78, 24 et 32 verges. Deux de ces passes ont été attrapées par Steve Junker ce pendant que les autres sont tombées entre les mains de Jim Moran et de Dave Middleton, deux vétérans des Lions.

Une foule exultante de 55,263 personnes, à l'aise sous un soleil brillant et par une température de 32 degrés, a vu les Lions tailler les Browns en pièces et en faire des géants maladroits et balourdés, échantonnant le ballon à tout bout de champ.

Les Canadiens maîtrisent les Red Wings et les Rangers et portent leur avance à 8 points

NEW YORK (PA) — Le joueur de défense Doug Harvey a marqué hier soir le premier et dernier buts de son club pour donner aux Canadiens de Montréal une victoire de 4-3 sur les Rangers de New York.

Une foule de 15,925 personnes, la capacité du Madison Square Garden, a vu les Canadiens porter à huit points leur avance en première place dans le classement de la Ligue Nationale.

Les Rangers, qui avaient battu les Canadiens trois fois d'affilée au Garden, avant leur défaite d'hier soir, occupent la deuxième place.

Enfonçant la défense des Browns, que l'on disait la meilleure de toute la Ligue Nationale pour 17 points dès la première période, les Lions n'ont jamais laissé leurs adversaires les menacer. Les vainqueurs ont compté deux touches par quart et ont virtuellement paralysé la recrue Jim Brown, le meilleur porteur de ballon de la Ligue.

Un seul joueur de Détroit a été blessé dans l'engagement. Tom "The Bomb" Tracy, un centre-arrière qui a déjà porté les couleurs des Rough Riders d'Ottawa dans le Big Four canadien, a subi une entorse à une cheville.

Bonis intéressants Cette victoire des Lions a valu à chacun de leurs joueurs un boni de \$4,295-41. Les paris de 5 joueurs de Cleveland ont été de \$2,750-00 chacune.

La joute en tenant compte des droits de diffusion et de télévision, a rapporté la plus grande recette dans l'histoire de la classe, soit \$593,967-50. La recette nette, après déduction des dépenses, des taxes et des frais de location, a été de \$479,582-61.

Les Browns avaient atteint la finale en remportant le championnat de la Conférence de l'est, dans la Ligue Nationale, en finissant en tête de leur division pour la septième année dans leurs huit dernières saisons. Les Lions, qui ont dû batailler d'arrache-pied pour passer à la finale, avaient gagné cinq des six dernières parties de leur saison régulière et avaient battu les 49ers de San Francisco dimanche dernier pour couronner leur poussée de dernière heure.

La joute d'hier était la quatrième entre ces deux équipes. Les Lions avaient gagné le championnat en 1952 et en 1953, avant de baisser pavillon devant les Browns en 1954.

Les Canadiens ont été André Pronovost, à la deuxième période, pour briser une égalité de 1-1, et Bert Olmstead, au tout début de la troisième.

Red Sullivan compta le premier but des Rangers, au début de la deuxième période, pour créer une égalité de 1-1.

Cette défaite des Rangers met à nu leur deuxième avantage, mais des Canadiens cette saison. Les deux équipes se sont fait face huit fois. Les Rangers ont gagné cinq de ces joutes et ont livré une partie nulle aux Canadiens.

Marcel Paillet, le gardien de buts des Rangers, a encore été un homme fort affairé. Il fut appelé à bloquer 33 lancers, soit 11 de plus que Jacques Plante.

L'arbitre Dalton MacArthur a imposé 15 punitions, dont huit aux Red Wings. Bernard Geoffroy a été blessé au nez à la deuxième période et il a fallu huit points de suture pour refermer la blessure.

Les Wings n'ont pas été aussi faibles que le pointage pourrait sembler l'indiquer. Red Kelly et Gordie Howe ont eu d'excellentes chances de compter mais comme le reste des joueurs des Wings, ils se sont heurtés à la défense des Canadiens et à Jacques Plante qui a connu une excellente soirée dans ses filets.

Une foule de 13,998 personnes a salué le retour au jeu de Floyd Curry, après une blessure ayant tenu au rancart depuis la mi-octobre.

Le dimanche 30 décembre, les Canadiens ont battu les Rangers de New York 4-3 et les Red Wings de Détroit 3-1.

Les autres compteurs des Canadiens ont été André Pronovost, à la deuxième période, pour briser une égalité de 1-1, et Bert Olmstead, au tout début de la troisième.

Red Sullivan compta le premier but des Rangers, au début de la deuxième période, pour créer une égalité de 1-1.

Cette défaite des Rangers met à nu leur deuxième avantage, mais des Canadiens cette saison. Les deux équipes se sont fait face huit fois. Les Rangers ont gagné cinq de ces joutes et ont livré une partie nulle aux Canadiens.

Marcel Paillet, le gardien de buts des Rangers, a encore été un homme fort affairé. Il fut appelé à bloquer 33 lancers, soit 11 de plus que Jacques Plante.

L'arbitre Dalton MacArthur a imposé 15 punitions, dont huit aux Red Wings. Bernard Geoffroy a été blessé au nez à la deuxième période et il a fallu huit points de suture pour refermer la blessure.

Les Wings n'ont pas été aussi faibles que le pointage pourrait sembler l'indiquer. Red Kelly et Gordie Howe ont eu d'excellentes chances de compter mais comme le reste des joueurs des Wings, ils se sont heurtés à la défense des Canadiens et à Jacques Plante qui a connu une excellente soirée dans ses filets.

Une foule de 13,998 personnes a salué le retour au jeu de Floyd Curry, après une blessure ayant tenu au rancart depuis la mi-octobre.

Le dimanche 30 décembre, les Canadiens ont battu les Rangers de New York 4-3 et les Red Wings de Détroit 3-1.

Les autres compteurs des Canadiens ont été André Pronovost, à la deuxième période, pour briser une égalité de 1-1, et Bert Olmstead, au tout début de la troisième.

Red Sullivan compta le premier but des Rangers, au début de la deuxième période, pour créer une égalité de 1-1.

Cette défaite des Rangers met à nu leur deuxième avantage, mais des Canadiens cette saison. Les deux équipes se sont fait face huit fois. Les Rangers ont gagné cinq de ces joutes et ont livré une partie nulle aux Canadiens.

Marcel Paillet, le gardien de buts des Rangers, a encore été un homme fort affairé. Il fut appelé à bloquer 33 lancers, soit 11 de plus que Jacques Plante.

L'arbitre Dalton MacArthur a imposé 15 punitions, dont huit aux Red Wings. Bernard Geoffroy a été blessé au nez à la deuxième période et il a fallu huit points de suture pour refermer la blessure.

Les Wings n'ont pas été aussi faibles que le pointage pourrait sembler l'indiquer. Red Kelly et Gordie Howe ont eu d'excellentes chances de compter mais comme le reste des joueurs des Wings, ils se sont heurtés à la défense des Canadiens et à Jacques Plante qui a connu une excellente soirée dans ses filets.

Une foule de 13,998 personnes a salué le retour au jeu de Floyd Curry, après une blessure ayant tenu au rancart depuis la mi-octobre.

Le dimanche 30 décembre, les Canadiens ont battu les Rangers de New York 4-3 et les Red Wings de Détroit 3-1.

Les autres compteurs des Canadiens ont été André Pronovost, à la deuxième période, pour briser une égalité de 1-1, et Bert Olmstead, au tout début de la troisième.

Red Sullivan compta le premier but des Rangers, au début de la deuxième période, pour créer une égalité de 1-1.

Cette défaite des Rangers met à nu leur deuxième avantage, mais des Canadiens cette saison. Les deux équipes se sont fait face huit fois. Les Rangers ont gagné cinq de ces joutes et ont livré une partie nulle aux Canadiens.

Richard patinera dans une dizaine de jours environ

MONTREAL (PC) — Maurice Richard a déclaré en fin de semaine qu'il compte pouvoir patiner dans une dizaine de jours, mais a ajouté être convaincu qu'il ne pourra revenir au jeu dans la Ligue Nationale avant le 15 janvier.

Le plâtre a été enlevé de la jambe du Rocket vendredi et il a des Canadiens d'égale valeur pour laisser son pied malade porter une partie de son poids.

Richard a été blessé au tendon d'Achille le 13 novembre dernier, lors d'une joute contre Toronto. On lui mit la jambe dans le plâtre jusqu'au-dessus du genou. La première partie — supérieure — de ce plâtre fut enlevée le 20 décembre dernier.

Le Rocket, qui est maintenant âgé de 36 ans, a été avantagé par les médecins d'y aller doucement dans ses exercices. Le tendon est encore raide et il serait dangereux qu'il soit forcé trop tôt.

Savoie gagne par mise hors de combat

BELFAST, Irlande (PA) — Armand Savoie, de Montréal, a knock-out samedi soir Jimmy Brown, de Belfast, au sixième round d'une rencontre qui devait durer 10.

Savoie, plus expérimenté que son jeune adversaire de 23 ans, a fini la rencontre avec une série de durs crochets de gauche suivis d'un coup croisé de la droite.

Hall brille quand Chicago annule avec Boston et triomphe du Toronto, 2-1

CHICAGO (PA) — Un but de Ron Murphy au début de la troisième période a donné hier soir aux Black Hawks de Chicago une victoire de 2-1 sur les Maple Leafs de Toronto, dans une rude joute de la Ligue Nationale.

C'était la première victoire des Hawks en 10 joutes à domicile. Avant cette victoire d'hier soir à Chicago, ils avaient essuyé sept revers et livré deux joutes nulles.

Murphy eut de la veine en comptant son but. Il enleva le disque à Ron Stewart dans le territoire des Leafs et le leva par-dessus l'épaule d'Ed Chadwick qui était sorti de sa cage.

Billy Dea marqua le premier but des Hawks vers le milieu de la première période, sur des passes de Bill Dineen et de Bobby Hull. Jim Morrison égala le compte pour les Leafs en déjouant Glenn Hall alors que ce dernier avait la vue obstruée, dans la deuxième période.

Hall brille Hall, même s'il ne fut appelé à bloquer que 21 lancers, a été encore extrêmement efficace dans la cage des Black Hawks. Hall, qui mène actuellement pour le nombre de blanchissages dans la Ligue Nationale, n'a alloué qu'un seul but dans ses trois dernières joutes.

Ses joueurs de défense lui ont facilité la tâche hier soir, particulièrement dans la dernière période. Les Leafs ne lancèrent que trois fois contre la cage de Hall dans le dernier vingt minutes de la joute.

DIMANCHE TORONTO — Buts: Chadwick; défenses: Morrison, Stewart, Horton, Réaume, Brown; avants: Mickey, Armstrong, Duff, Harris, Brian Cullen, Barry Cullen, Aldorn, Sloan, Pulford, Mahovich.

CHICAGO (PA) — Glenn Hall, le gardien de buts des Black Hawks de Chicago, a porté à six le nombre de ses blanchissages depuis le début de la saison dans la Ligue Nationale alors que les Hawks et les Bruins de Boston se sont livrés samedi une joute nulle de 0-0.

Hall a bloqué 29 lancers cependant que Don Simmons, des Bruins, en a bloqué 24. Le blanchissage de Simmons était son quatrième de la saison.

Hall a été brillant, particulièrement dans la deuxième période, alors que les Hawks se sont trouvés à court d'un homme après que le joueur de défense Jim Thomson eut été puni. Les Bruins eurent alors leurs plus belles occasions de compter mais Hall leur tint tête. Les Bruins lancèrent contre Hall à sept reprises pendant cette absence de Thomson.

Après avoir bloqué 14 lancers dans la première période et 13 dans la deuxième, Hall put se reposer un peu dans la dernière, alors que sa défense se resserra devant lui et tint les Bruins à deux lancers.

SAMEDI SOIR PREMIERE PERIODE Aucun but. Punitions: Pilote 24, Mackell 3:12, Vasko 11:35, Stasiuk 17:56. DEUXIEME PERIODE Aucun but. Punitions: Thomson 9:26, Horvath 14:54. TROISIEME PERIODE Aucun but. Punitions: Bolvin, Al, Skov (mauvaise conduite), 18:11, Mackell (mauvaise), 18:11. Arrêts: 11 8 6-25; 14 13 2-29.

ST-THERÈSE — Buts: Labelle; défenses: Chauvet, Martin, Breaud, Jodoin; avants: G. Chauvet, Sarrasin, Bourgeois, J. Sarrasin, Vuillemet, M. Beausséjour, Belsile.

BUCKINGHAM — Buts: Lavergne; défenses: Hayes, Potvin, Paquette, Goulet; avants: Fong, Parent, Lawlis, Charlebois, Middleton, H. Lawlis, Mercier, Hette, Lafrance, Beauvolet, Frouin, M. Bourassa.

ARBITRES: Bert Haspet et Henri Matte. PREMIERE PERIODE 1-Buckingham, Hayes, (Mercier) 8:25; 2-St-Thérèse, Vuillemet 11:20; 3-Buckingham, Fong 12:10; Punitions: H. Lawlis, 8:56, Charlebois, 4:19, R. Sarrasin, 6:10, Parent, 7:35, H. Lawlis, 13:56, Breaud, 13:56, Hayes, 14:00, R. Sarrasin, 15:37.

DEUXIEME PERIODE 4-St-Thérèse, Belsile, 16:16; 5-Buckingham, Lafrance, 16:53; Punitions: Paquette, 7:32, Martin 8:12, Goulet 11:45, Martin 13:24, Fong 14:01, G. Chauvet 17:59. TROISIEME PERIODE 6-Buckingham, Paquette, 17:45; 7-Buckingham, H. Lawlis, (Paquette, Charlebois) 10:37; 8-St-Thérèse, Belsile, 17:45; 9-Buckingham, Middleton, 18:28; Punitions: Jodoin 6:35, (mauvaise conduite), Parent 12:42, Hayes 13:38.

Par la PC Les Marlboros de Toronto ont compté leur 1000 but de la saison hier après-midi, mais ils n'ont pas célébré.

Le but qui leur a donné le centenaire a été leur seul dans leur défaite de 3-1 contre les Petes de Peterborough.

Cette défaite laisse les Marlies en 2e position du classement junior 'A' de l'Ontario. Dans la deuxième période, une bagarre générale à laquelle ont participé tous les joueurs qui étaient sur la glace à l'exception du gardien de buts Jacques Caron des Petes, a résulté en onze punitions majeures. Len Broderick, dans les filets des Marlies, a été coupé au front par quatre points de suture.

Il y a eu également une couple de batailles dans la joute St. Michael's-Barrie. Gino Ubriaco a réussi le truc du chapeau pour les Majors.

Détroit et Boston annulent, 2-2; Toronto écrase New York, 6-1

DÉTROIT (PA) — Les Bruins de Boston, avec un vétéran de l'organisation des Red Wings dans leur but durant presque toute la joute, ont tenu hier soir l'équipe de Détroit à une partie nulle de 2-2.

Don Simmons, le gardien de buts des Bruins, a subi une dislocation d'épaule au cours de la première période et dut se retirer de la joute.

Il a été blessé au cours d'une mêlée près de ses filets, après que Marcel Pronovost, eut décoché un lancer dans la direction de la cage de Boston, alors que Simmons avait la vue obstruée.

Le compte était alors de 1-1. Ross (Lefty) Wilson, l'assistant de l'entraîneur des Red Wings, fut mandé d'urgence comme substitut et il endossa un uniforme des Bruins pour le reste de la partie. Wilson est âgé de 38 ans.

Un règlement de la Ligue Nationale stipule qu'un club à domicile doit fournir un gardien de buts substitut à l'équipe adversaire en cas d'urgence.

Wilson, qui s'amena dans la partie à 8:22 de la première période, en était à sa troisième expérience du genre. Dans des circonstances identiques, il avait gardé les buts pour les Wings une fois et une autre fois contre eux.

Hier soir, il a fourni un brillant effort individuel et a bloqué 23 lancers. Même si les Bruins d'aujourd'hui, ont été à peu près continuellement à court d'un homme dans la mêlée, Wilson n'a alloué qu'un but.

La joute, une des plus longues de la saison, a donné lieu à du jeu rude mais décousu. Dans la troisième période, Larry Hillman, de Boston, et Gordie Howe, de Détroit, ont échangé des coups et ont tous deux été punis.

Les Bruins prirent les devants dans la première période, grâce à un but de Vic Stasiuk. Les Wings égalèrent cependant le compte cinq minutes plus tard, au cours d'un jeu de puissance, alors que Don Poile fit une feinte habile pour déjouer Simmons.

Bronco Horvath marqua le dernier but de la joute pour les Bruins, vers la fin de la deuxième période, après que Jack McIntyre eut donné une avance de 2-1 aux Wings dans la première.

DIMANCHE PREMIERE PERIODE 1-Toronto: Stasiuk 11:57; 2-Toronto: Hillman 12:27, 16:44; 3-Toronto: Pulford 17:56; 4-Toronto: Cullen 18:11; 5-Toronto: Cullen 18:11; 6-Toronto: Cullen 18:11; 7-Toronto: Cullen 18:11; 8-Toronto: Cullen 18:11; 9-Toronto: Cullen 18:11; 10-Toronto: Cullen 18:11; 11-Toronto: Cullen 18:11; 12-Toronto: Cullen 18:11; 13-Toronto: Cullen 18:11; 14-Toronto: Cullen 18:11; 15-Toronto: Cullen 18:11; 16-Toronto: Cullen 18:11; 17-Toronto: Cullen 18:11; 18-Toronto: Cullen 18:11; 19-Toronto: Cullen 18:11; 20-Toronto: Cullen 18:11; 21-Toronto: Cullen 18:11; 22-Toronto: Cullen 18:11; 23-Toronto: Cullen 18:11; 24-Toronto: Cullen 18:11; 25-Toronto: Cullen 18:11; 26-Toronto: Cullen 18:11; 27-Toronto: Cullen 18:11; 28-Toronto: Cullen 18:11; 29-Toronto: Cullen 18:11; 30-Toronto: Cullen 18:11; 31-Toronto: Cullen 18:11; 32-Toronto: Cullen 18:11; 33-Toronto: Cullen 18:11; 34-Toronto: Cullen 18:11; 35-Toronto: Cullen 18:11; 36-Toronto: Cullen 18:11; 37-Toronto: Cullen 18:11; 38-Toronto: Cullen 18:11; 39-Toronto: Cullen 18:11; 40-Toronto: Cullen 18:11; 41-Toronto: Cullen 18:11; 42-Toronto: Cullen 18:11; 43-Toronto: Cullen 18:11; 44-Toronto: Cullen 18:11; 45-Toronto: Cullen 18:11; 46-Toronto: Cullen 18:11; 47-Toronto: Cullen 18:11; 48-Toronto: Cullen 18:11; 49-Toronto: Cullen 18:11; 50-Toronto: Cullen 18:11; 51-Toronto: Cullen 18:11; 52-Toronto: Cullen 18:11; 53-Toronto: Cullen 18:11; 54-Toronto: Cullen 18:11; 55-Toronto: Cullen 18:11; 56-Toronto: Cullen 18:11; 57-Toronto: Cullen 18:11; 58-Toronto: Cullen 18:11; 59-Toronto: Cullen 18:11; 60-Toronto: Cullen 18:11; 61-Toronto: Cullen 18:11; 62-Toronto: Cullen 18:11; 63-Toronto: Cullen 18:11; 64-Toronto: Cullen 18:11; 65-Toronto: Cullen 18:11; 66-Toronto: Cullen 18:11; 67-Toronto: Cullen 18:11; 68-Toronto: Cullen 18:11; 69-Toronto: Cullen 18:11; 70-Toronto: Cullen 18:11; 71-Toronto: Cullen 18:11; 72-Toronto: Cullen 18:11; 73-Toronto: Cullen 18:11; 74-Toronto: Cullen 18:11; 75-Toronto: Cullen 18:11; 76-Toronto: Cullen 18:11; 77-Toronto: Cullen 18:11; 78-Toronto: Cullen 18:11; 79-Toronto: Cullen 18:11; 80-Toronto: Cullen 18:11; 81-Toronto: Cullen 18:11; 82-Toronto: Cullen 18:11; 83-Toronto: Cullen 18:11; 84-Toronto: Cullen 18:11; 85-Toronto: Cullen 18:11; 86-Toronto: Cullen 18:11; 87-Toronto: Cullen 18:11; 88-Toronto: Cullen 18:11; 89-Toronto: Cullen 18:11; 90-Toronto: Cullen 18:11; 91-Toronto: Cullen 18:11; 92-Toronto: Cullen 18:11; 93-Toronto: Cullen 18:11; 94-Toronto: Cullen 18:11; 95-Toronto: Cullen 18:11; 96-Toronto: Cullen 18:11; 97-Toronto: Cullen 18:11; 98-Toronto: Cullen 18:11; 99-Toronto: Cullen 18:11; 100-Toronto: Cullen 18:11.

DEUXIEME PERIODE 1-Toronto: Stasiuk 11:57; 2-Toronto: Hillman 12:27, 16:44; 3-Toronto: Pulford 17:56; 4-Toronto: Cullen 18:11; 5-Toronto: Cullen 18:11; 6-Toronto: Cullen 18:11; 7-Toronto: Cullen 18:11; 8-Toronto: Cullen 18:11; 9-Toronto: Cullen 18:11; 10-Toronto: Cullen 18:11; 11-Toronto: Cullen 18:11; 12-Toronto: Cullen 18:11; 13-Toronto: Cullen 18:11; 14-Toronto: Cullen 18:11; 15-Toronto: Cullen 18:11; 16-Toronto: Cullen 18:11; 17-Toronto: Cullen 18:11; 18-Toronto: Cullen 18:11; 19-Toronto: Cullen 18:11; 20-Toronto: Cullen 18:11; 21-Toronto: Cullen 18:11; 22-Toronto: Cullen 18:11; 23-Toronto: Cullen 18:11; 24-Toronto: Cullen 18:11; 25-Toronto: Cullen 18:11; 26-Toronto: Cullen 18:11; 27-Toronto: Cullen 18:11; 28-Toronto: Cullen 18:11; 29-Toronto: Cullen 18:11; 30-Toronto: Cullen 18:11; 31-Toronto: Cullen 18:11; 32-Toronto: Cullen 18:11; 33-Toronto: Cullen 18:11; 34-Toronto: Cullen 18:11; 35-Toronto: Cullen 18:11; 36-Toronto: Cullen 18:11; 37-Toronto: Cullen 18:11; 38-Toronto: Cullen 18:11; 39-Toronto: Cullen 18:11; 40-Toronto: Cullen 18:11; 41-Toronto: Cullen 18:11; 42-Toronto: Cullen 18:11; 43-Toronto: Cullen 18:11; 44-Toronto: Cullen 18:11; 45-Toronto: Cullen 18:11; 46-Toronto: Cullen 18:11; 47-Toronto: Cullen 18:11; 48-Toronto: Cullen 18:11; 49-Toronto: Cullen 18:11; 50-Toronto: Cullen 18:11; 51-Toronto: Cullen 18:11; 52-Toronto: Cullen 18:11; 53-Toronto: Cullen 18:11; 54-Toronto: Cullen 18:11; 55-Toronto: Cullen 18:11; 56-Toronto: Cullen 18:11; 57-Toronto: Cullen 18:11; 58-Toronto: Cullen 18:11; 59-Toronto: Cullen 18:11; 60-Toronto: Cullen 18:11; 61-Toronto: Cullen 18:11; 62-Toronto: Cullen 18:11; 63-Toronto: Cullen 18:11; 64-Toronto: Cullen 18:11; 65-Toronto: Cullen 18:11; 66-Toronto: Cullen 18:11; 67-Toronto: Cullen 18:11; 68-Toronto: Cullen 18:11; 69-Toronto: Cullen 18:11; 70-Toronto: Cullen 18:11; 71-Toronto: Cullen 18:11; 72-Toronto: Cullen 18:11; 73-Toronto: Cullen 18:11; 74-Toronto: Cullen 18:11; 75-Toronto: Cullen 18:11; 76-Toronto: Cullen 18:11; 77-Toronto: Cullen 18:11; 78-Toronto: Cullen 18:11; 79-Toronto: Cullen 18:11; 80-Toronto: Cullen 18:11; 81-Toronto: Cullen 18:11; 82-Toronto: Cullen 18:11; 83-Toronto: Cullen 18:11; 84-Toronto: Cullen 18:11; 85-Toronto: Cullen 18:11; 86-Toronto: Cullen 18:11; 87-Toronto: Cullen 18:11; 88-Toronto: Cullen 18:11; 89-Toronto: Cullen 18:11; 90-Toronto: Cullen 18:11; 91-Toronto: Cullen 18:11; 92-Toronto: Cullen 18:11; 93-Toronto: Cullen 18:11; 94-Toronto: Cullen 18:11; 95-Toronto: Cullen 18:11; 96-Toronto: Cullen 18:11; 97-Toronto: Cullen 18:11; 98-Toronto: Cullen 18:11; 99-Toronto: Cullen 18:11; 100-Toronto: Cullen 18:11.

TROISIEME PERIODE 1-Toronto: Stasiuk 11:57; 2-Toronto: Hillman 12:27, 16:44; 3-Toronto: Pulford 17:56; 4-Toronto: Cullen 18:11; 5-Toronto: Cullen 18:11; 6-Toronto: Cullen 18:11; 7-Toronto: Cullen 18:11; 8-Toronto: Cullen 18:11; 9-Toronto: Cullen 18:11; 10-Toronto: Cullen 18:11; 11-Toronto: Cullen 18:11; 12-Toronto: Cullen 18:11; 13-Toronto: Cullen 18:11; 14-Toronto: Cullen 18:11; 15-Toronto: Cullen 18:11; 16-Toronto: Cullen 18:11; 17-Toronto: Cullen 18:11; 18-Toronto: Cullen 18:11; 19-Toronto: Cullen 18:11; 20-Toronto: Cullen 18:11; 21-Toronto: Cullen 18:11; 22-Toronto: Cullen 18:11; 23-Toronto: Cullen 18:11; 24-Toronto: Cullen 18:11; 25-Toronto: Cullen 18:11; 26-Toronto: Cullen 18:11; 27-Toronto: Cullen 18:11; 28-Toronto: Cullen 18:11; 29-Toronto: Cullen 18:11; 30-Toronto: Cullen 18:11; 31-Toronto: Cullen 18:11; 32-Toronto: Cullen 18:11; 33-Toronto: Cullen 18:11; 34-Toronto: Cullen 18:11; 35-Toronto: Cullen 18:11; 36-Toronto: Cullen 18:11; 37-Toronto: Cullen 18:11; 38-Toronto: Cullen 18:11; 39-Toronto: Cullen 18:11; 40-Toronto: Cullen 18:11; 41-Toronto: Cullen 18:11; 42-Toronto: Cullen 18:11; 43-Toronto: Cullen 18:11; 44-Toronto: Cullen 18:11; 45-Toronto: Cullen 18:11; 46-Toronto: Cullen 18:11; 47-Toronto: Cullen 18:11; 48-Toronto: Cullen 18:11; 49-Toronto: Cullen 18:11; 50-Toronto: Cullen 18:11; 51-Toronto: Cullen 18:11; 52-Toronto: Cullen 18:11; 53-Toronto: Cullen 18:11; 54-Toronto: Cullen 18:11; 55-Toronto: Cullen 18:11; 56-Toronto: Cullen 18:11; 57-Toronto: Cullen 18:11; 58-Toronto: Cullen 18:11; 59-Toronto: Cullen 18:11; 60-Toronto: Cullen 18:11; 61-Toronto: Cullen 18:11; 62-Toronto: Cullen 18:11; 63-Toronto: Cullen 18:11; 64-Toronto: Cullen 18:11; 65-Toronto: Cullen 18:11; 66-Toronto: Cullen 18:11; 67-Toronto: Cullen 18:11; 68-Toronto: Cullen 18:11; 69-Toronto: Cullen 18:11; 70-Toronto: Cullen 18:11; 71-Toronto: Cullen 18:11; 72-Toronto: Cullen 18:11; 73-Toronto: Cullen 18:11; 74-Toronto: Cullen 18:11; 75-Toronto: Cullen 18:11; 76-Toronto: Cullen 18:11; 77-Toronto: Cullen 18:11; 78-Toronto: Cullen 18:11;

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

M. et Mme Maurice Bélanger (née Noëlla Hotté) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille le 21 déc. à l'hôpital général, baptisée le 29 déc. en l'église St-Charles d'Estevie sous le prénom de Lyne. Parrain et marraine M. et Mme Roger Bélanger, oncle et tante de l'enfant. 1-302

MICHAELSEN - M. et Mme Odd Michaelson (née Simone Charette I.L.) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille le jeudi 26 décembre, à l'hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 1-302

2] Fiançailles

ST-AMOUR-LETANG - M. et Mme Aïda St-Amour font part à leurs parents et amis des fiançailles de leur fille Denise M. Claude Letang, fille de M. et Mme John Letang, tous de Pte-Gatineau. Le mariage aura lieu le lundi 7 avril en l'église St-François de Sales de Pte-Gatineau. 2-303

4] Perdu

BOURSE, contenant argent, chapelet en verre taillé et objet divers, laissé dans tramway Somerset, samedi après-midi, vers 2 h. P.A. 8-057.

EPINGLE en or garnie de perles perdues la veille de Noël près de la Basilique vers le West End. Valeur sentimentale. P.A. 8-632.

LUNETTES d'enfant perdues. PR. 1-5078.

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à nos lecteurs Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés, qu'il faille parvenir à l'adresse CE 6-743; dépt. des annonces classées 4A

GANT chevreuil gris, homme, trouvé, rue Garneau, Hull, PR. 7-4297.

6] On demande (hommes)

BOULANGERIE bien connue offre occasion à hommes ambitieux de s'établir en affaires en distribuant lignes complètes de pain et pâtisseries. S'adresser en personne à M. Fernand Grandmaitre, boulangerie Lucerne, 213, boul. St-Joseph, Wrightville. Pas d'appel téléphonique.

RELEVEURS DE QUILLES GARGONS de 16 ans ou plus, rémunérés à 5 cents la corde. Préférence aux cas nécessitant votre ambition délicate. Votre adresse: Salle de quilles King Pin, 354 rue Rideau.

EMPLOIS à salaires élevés, tous métiers, Canada les Etats-Unis, Amérique du Sud. Transport payé. Formules de demande: Dépt. 36K, National, 1020 Broad, Newark, N.J., U.S. 6-100.

2 HOMMES sérieux et travailleurs. Proposition d'achat votre affaire à l'année, voir M. Renaud, 6-3 Wellington, Hull.

Annonces Classées Rubriques

- A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hotels) (16)
A vendre (fermes) (17)
A vendre (automobiles) (18)
A vendre (divers) (19)
A vendre (terres) (20)
A vendre (ou à échanger) (21)
A louer (ou à louer) (22)
A louer (commerce) (23)
A louer (logements) (24)
A louer (chambres) (25)
A louer (divers) (26)
A louer (ou à échanger) (27)
A échanger (28)
Animaux (29)
Avis divers (30)
Assurances (31)
Assurance-Auto (32)
Argent à prêter (33)
Argent demandé (34)
Amusements (35)
Automobiles et accessoires (36)
Avisés (37)
Bricolages (38)
Brevets (39)
Chambres et pension (40)
Chiens, animaux choyés (41)
Coffres (42)
Cordons (43)
Coutures (44)
Coutures (45)
Coutures (46)
Coutures (47)
Coutures (48)
Coutures (49)
Coutures (50)
Coutures (51)
Coutures (52)
Coutures (53)
Coutures (54)
Coutures (55)
Coutures (56)
Coutures (57)
Coutures (58)
Coutures (59)
Coutures (60)
Coutures (61)
Coutures (62)
Coutures (63)
Coutures (64)
Coutures (65)
Coutures (66)
Coutures (67)
Coutures (68)
Coutures (69)
Coutures (70)
Coutures (71)
Coutures (72)
Coutures (73)
Coutures (74)
Coutures (75)
Coutures (76)
Coutures (77)
Coutures (78)
Coutures (79)
Coutures (80)
Coutures (81)
Coutures (82)
Coutures (83)
Coutures (84)
Coutures (85)
Coutures (86)
Coutures (87)
Coutures (88)
Coutures (89)
Coutures (90)
Coutures (91)
Coutures (92)
Coutures (93)
Coutures (94)
Coutures (95)
Coutures (96)
Coutures (97)
Coutures (98)
Coutures (99)
Coutures (100)

6A] Hom. ou fem. demandés

COMMIS avec expérience pour pharmacie, homme ou femme, jeune homme ou jeune fille avec instruction moyenne désirant apprendre. Bonnes chances d'avancement. Ecrire Case 100, Le Droit, 65-19, 19, 20, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

6B] Hom. et fem. demandés

AVONS besoin hommes et femmes de bonne apparence et de belle écriture, à temps complet pour énumération de Templeton, Pte-Gatineau, Gatineau. Deschênes, Aymer et Hull. S'adresser: Agence Marcotte Ltée, 193 Principale, Hull, entre 2 et 5 p.m. 6B-300

7] On demande (femme)

FILLES demandées pour travail d'atelier S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, 401, rue St-Joseph, St-Joseph, Dalhousie, Ottawa. 7-300

8] On demande (servantes)

JEUNE fille pour ouvrage général de maison; semaine de 5 jours. Chambre et bon salaire. 127 Notre-Dame, Hull, PR. 7-9872.

FILLE pour prendre soin de 3 enfants - aussi ouvrage léger de maison. Chambre et pension. Bon salaire. Téléphonez après 5 heures. CE 3-6037.

SERVANTE pour ouvrage général. SH. 6-6057, après 8h. 30, soir. 8-302

FILLE ou femme, 25 ans ou plus, pour ouvrage général, expérience et références; à Rockcliffe, près des tramways; 2 adultes, 2 enfants d'âge scolaire. Chambre et salle de bain privées. Femme de chambre et de cuisine. Salaire de \$80 par mois pour commencer. Téléphoner SH. 9-9944.

BONNE demandée avec bonnes références. PR. 7-4234.

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour. 7 jours par semaine. Signalez CE 6-7151.

REMBOURRAGE FAITES rembourrer votre mobilier de salon chaises chromées automobiles etc. au plus bas prix. Contrat de restaurants. Ouvrage garanti. PR. 1-3863.

13A] On demande (divers)

DRAPERIES sur mesures, coutures, housses, couture de rembourrage à domicile. PR. 1-4592. PR. 7-9843.

POELE à bois demandé. Signaler: MO. 8-6275.

PRENDRAIS enfants en pension chez moi. PR. 7-8690.

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, gres, etc. CE 4-8233.

MEUBLES peints de tous genres peu importe le prix. CE 4-4788.

NOUS achetons meubles, peints de toutes sortes Ralph's Furniture. CE 4-6737.

14] A vendre (propriétés)

MAISON ROMEO PIGEON & LAVOIE LEE ASSURANCE IMMEUBLE MEMBERS OTTAWA REAL ESTATE BOARD CE 2-7384

LAC DES PERES, valeur exceptionnelle. Ce joli duplex bien construit réunit toutes les qualités qui garantissent un excellent achat. Site de choix. Grand terrain, bon état d'entretien, prêt à être occupé. Prix de \$12,000 dont \$3,500 à compte. Laurent GABRY PR. 7-4268.

PAROISSE St-François d'Assise - Duplex de 3 chambres à coucher, \$30,000 en dépôt. Photo Co-op. A-1858, Conrad Sigouin, P.A. 8-9554. M. ou Mme Charrette PR. 1-5386.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin - Triplex, construction de 3 années, chauffage central. Excellent placement. \$22,000 ou meilleur offre - 532.

POINTE-GATINEAU - Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, prêt à être habité. \$7,500. \$2,000 à compte - 561.

BUL GAMBLIN - Excellente maison en briques, pièces, intérieur nouvellement décoré. Chauffage central. Facile à convertir en 2 logis. Taxes seulement \$96 par année. \$12,500 à compte \$4,500. SH. 9-5317 - 361.

ANDRE TESSIER

LIMITÉE 103, rue Principale, Hull PR. 7-3875

L. DUCLOS 517, rue St-Jean PR. 2082

Mme Charrette PR. 1-5386

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin - Triplex, construction de 3 années, chauffage central. Excellent placement. \$22,000 ou meilleur offre - 532.

POINTE-GATINEAU - Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, prêt à être habité. \$7,500. \$2,000 à compte - 561.

BUL GAMBLIN - Excellente maison en briques, pièces, intérieur nouvellement décoré. Chauffage central. Facile à convertir en 2 logis. Taxes seulement \$96 par année. \$12,500 à compte \$4,500. SH. 9-5317 - 361.

JEAN-PAUL CHERIAULT, PR. 7-2194

BOUL. MOUSSETTE face nouvelle église St-Benoit: Bungalow 6 pièces, sur terrain paysagé à vendre. \$10,500; \$3,000 à compte ou échanger pour bonne grande maison. 14-300

BONNE maison familiale 6 pièces garage rue Kent pré-imprimée \$7,500 toute offre raisonnable considérée 14-300

MAISON 7 pièces, chambre de bain \$4,500. - 196 Archambault, Hull. 14-3

14] A vendre (propriétés)

DUSSAULT

ASSURANCES - IMMEUBLES 31, rue Laval, Hull, PR. 7-3833

WRIGHTVILLE - District résidentiel, bungalow, salon, cuisine, salle à dîner, 3 chambres à coucher, système de chauffage air chaud. \$15,000. Rémi Rochon.

HULL, rue Demontigny - Epicerie-boucherie-restaurant, tout équipé, excellent emplacement, à faire. \$9,200 - \$1,500 à compte. Albert Roy.

GATINEAU - Bungalow construit il y a un an, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central, cave de 7 1/2 pieds, \$8,000. \$3,000 à compte. Edgar Chénier.

HULL, rue Caron - Bungalow, salon, cuisine, salle à dîner, 4 chambres à coucher, système à l'eau chaude, \$19,000. Julien Groulx.

HULL, rue Maisonneuve - Maison à deux étages, salon, cuisine, salle à dîner, dans chaque logis. Logement de 4 chambres à coucher et l'autre de 3 chambres à coucher. \$10,500 - \$2,500 à compte. Albert Roy.

DESCHÊNES - Sur terrain de 50 x 100, bungalow de 2 chambres à coucher, salon et cuisine, \$4,000. \$1,000 à compte. Rémi Rochon.

WRIGHTVILLE, rue Duquesne - Bungalow fini, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain 50 x 75, \$8,500 - termes. Albert Roy.

WRIGHTVILLE, rue Durocher - Bungalow de temps de guerre, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, cave de 7 pieds, chauffage central, \$9,000 - \$3,000 à compte. Rémi Rochon.

HULL, rue Laurier: 4 logis neufs, en briques, \$15,500; \$3,000 à compte. PR. 1-4350.

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES GATINEAU MO 3-6253

Le tour ou le soir \$500 A COMPTE, Bungalow fini 5 pièces, 2 chambres, cave finie. Terrain de 100x450. Bay MacLaren, Balance \$50 par mois. Prix total \$4,700.

HOMMAGES de la saison des Fêtes. Meilleurs vœux à tous pour l'An 1958. George Howitt, Immeubles et assurances. 14-4 Janv.

JOS LEBLANC Courtier - 81 Donald SH. 6-8242

Mellieux vœux pour le Nouvel An.

MAURICE SOULARD

COURTIER IMMEUBLES - FRANCS 45 RIDEAU - CE 2-5751

MEILLEURS SOUHAITS à l'occasion du nouvel An.

BUNGALOW neuf 24' x 26', cave 6' haut, en ciment, plomberie complète, grand filage, 5 pièces, chambres, bain, chauffage, 4 commodes, lot 50' x 165', dans le village de Limoges, Ont. Prix, \$4,000, comptant ou à termes. S'adresser Roy Savigne, Limoges. Ont. Tél.: 1705-22.

AURELE J. HOULE COURTIER IMMEUBLES ASSURANCES 265, ch. de Montréal, Eastview SH 6-8101

Léo Grégoire, SH 6-1863

Tony Paquette, SH 6-1464

RUE BONDURIE, coin boul. Montseigneur, Maison de 4 chambres à coucher, construction en brique; terrain 110x110. Prix demandé \$11,900.

RUE MARLETTE, Eastview - Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, construction en stuc, avec garage à même. Terrain 45x120. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, \$15,500.

RUE PARK, Eastview - Duplex de 2 chambres à coucher, construction imitation de pierre; terrain 120x50. Revenu \$135 par mois. Prix demandé \$14,300.

PLUSIEURS autres à choisir.

TRES bon commerce pour homme d'affaires. 2 dans 1. Poste d'agence, quincaillerie, bâtisse, commerce, équipement et accessoires inclus. Lot de coin. \$38,000. De \$15,000 à \$20,000 à compte. Appeler Armand Richard, agent. CE 3-5343. René Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE 2-7384.

15] A vendre (commerce)

TRES bon commerce pour homme d'affaires. 2 dans 1. Poste d'agence, quincaillerie, bâtisse, commerce, équipement et accessoires inclus. Lot de coin. \$38,000. De \$15,000 à \$20,000 à compte. Appeler Armand Richard, agent. CE 3-5343. René Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE 2-7384.

REUBEN'S AUTO SALES 1957 CADILLAC voiture rigide à 4 portes, comme neuve.

1956 CHEVROLET, Bel Air, coach à 2 portes.

1956 FORD, sedan Customline, 2 portes.

1955 BUICK, voiture rigide à 4 portes, comme neuve.

1955 CHEVROLET, Bel Air, voiture rigide, 4 portes.

1954 CHEVROLET, 4 portes, Station Wagon.

1954 PONTIAC, de luxe, état impeccable.

1953 CHEVROLET, Bel Air, voiture rigide.

1953 PONTIAC, sedan de luxe, toujours prêt à rouler.

1953 METEOR, Customline, radio, 3995.

1953 HILLMAN, sedan, nouvellement peint.

1953 DODGE, \$795 ou \$34 par mois.

1953 STUDE, \$395 ou \$24 par mois.

1951 FORD, \$695 ou \$29 par mois.

1951 MERCURY, \$595 ou \$25 par mois.

1950 FORD, \$595 ou \$25 par mois.

1950 STUDE, \$395 ou \$25 par mois.

1951 METEOR, \$395 ou \$24 par mois.

NOUBLIEZ pas, bas paiement à compte, jusqu'à 30 mois pour payer, plus garantie d'un an sur modèles 1954 et plus récents. C'est une convention écrite. 452, rue Rideau - Tél. CE 5-2055. Ouvert le soir jusqu'à 9 h 30.

1951 DODGE spécial de luxe, sedan, bons pneus, état A-1, très propre, hivernisé. 48,500, terme facile. CE 6-2797.

17] A vendre (automobiles)

MAINTENANT !!!

UN AUTRE MERVEILLEUX CHOIX D'AUTOS USAGEES "OK" de GUEST MOTORS

C'EST UN FAIT EPARGNEZ \$\$\$

VERIFIEZ LE PRIX ET L'ETAT VOUS NE POUVEZ VOUS TROMPER AVEC CES AUTOS

QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX EN AUTOS USAGEES

1957 CHEVROLET sedan, Bel Air, 4 cylindres, radio. \$2395

1957 CHEVROLET sedan De Luxe, 6 cylindres, avec radio, transmission Powerglide. \$2475

1956 CHEVROLET coupé, toit rigide, 2 portes, Bel Air, 4 cylindres, avec transmission Powerglide, radio, servodirection et Power Pak. \$1855

1956 CHEVROLET coach, Excellent le jour, voyager. \$575

1955 OLDSMOBILE sedan 98, avec radio, transmission hydraulique, servo-freins, servo-direction, de luxe. \$2775

1957 FORD coach, 6 cylindres. A rouler moins de 5000 miles. Comme neuve. An hors-bout à l'autre. \$2295

1950 PLYMOUTH coach, Voie une réelle aubaine à seulement. \$575

1956 FORD coach Mainline, radio et housses. Un proprio. \$1795

1954 OLDSMOBILE sedan, radio, transmission hydraulique, servo-freins, housses. \$1895

CAMIONS 1955 FORD 2 tonnes, Cabine et chassis. \$550

1956 CHEVROLET série 1700, 4 tonnes avec benne de 1 verge et la fameuse transmission General Motors. Facile à accomplir la tâche. \$3950

"Place bien qui place chez Guest"

GUEST MOTORS LIMITED

Vendeurs autorisés Chevrolet et Oldsmobile pour Ottawa, Hull et la région.

72, rue Leduc, HULL PR. 7-2735

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX AUTOS LIVREES A OTTAWA

OUVERT LE SOIR

MAURICE MOTORS 310 Rideau CE. 4-4626

VOUS pouvez acheter une voiture avec un acompte aussi bas que \$25 et jusqu'à 30 mois pour solder.

TOUTES nos voitures sont hivernées et prêtes à prendre la route.

L'envers de la médaille...

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

200 pieds de film sur le thème de la machine qui marche mal ou bien y a des trous dans le film?

17] A vendre (automobiles)

EPARGNEZ DES \$\$\$

ET DES \$\$\$ SUR LES PRIX ET LA QUALITE QUI PEUVENT AFFRONTER TOUTE CONCURRENCE

VOYEZ... MYERS MOTORS Y SONT EN AUTOS REMISES A NEUF! SACHEZ EN PROFITER

MAINTENANT! VOUS L'AVEZ DIT - chez MYERS

Il nous faut solder notre inventaire en vue des affaires de l'an neuf. Et ce, maintenant! Donc, soyez avisés et échangez votre voiture à des prix qui défient toute concurrence.

1957 MERCURY, sedan sport Montclair 4 portes, chauffe-freins, transmission automatique, radio custom, servo-direction, état d'auto neuve. \$3395

1956 OLDSMOBILE coupe Holiday "95", chauffe-freins, transmission hydraulique, servo-direction, servo-freins, radio custom, pneu à flanc blanc attractif, fini deux nuances, etc. Un propriétaire. A peu. \$3375

1955 BUICK, sedan Special 4 portes, chauffe-freins, transmission hydraulique, radio custom. En excellent état d'un bout à l'autre. \$1945

1956 FORD Fairlane, sedan V8, radio, ricki film. \$1695

1955 CHEVROLET coach, chauffe-freins et dégivreur, Véritable aubaine. \$1245

1955 PLYMOUTH coach, chauffe-freins et dégivreur. Pas d'égal à ce prix. \$1145

1954 PONTIAC coach de luxe, chauffe-freins et dégivreur. \$995

1953 METEOR Custom Tudor V8, chauffe-freins et dégivreur. \$795

1953 BUICK sedan Special, chauffe-freins et radio. Dynaflow. \$995

VOYEZ celles-ci aujourd'hui!

1956 FORD Fairlane, sedan V8, ricki film. \$1695

1955 CHEVROLET coach, chauffe-freins et dégivreur, Véritable aubaine. \$1245

1955 PLYMOUTH coach, chauffe-freins et dégivreur. Pas d'égal à ce prix. \$1145

1954 PONTIAC coach de luxe, chauffe-freins et dégivreur. \$995

1953 METEOR Custom Tudor V8, chauffe-freins et dégivreur. \$795

1953 BUICK sedan Special, chauffe-freins et radio. Dynaflow

Promptes résultats pour quelques sous

Le golfeur Baiding a gagné \$20,824.50 en 1957 et il occupe la 8e position

DUNEDIN, Floride (PA) — Al Baiding, le golfeur professionnel de Toronto qui a temporairement élu domicile à Miami Beach en Floride, a gagné plus de \$20,000 sur les links en 1957.

Le total de ses bourses, se chiffant à \$20,824.50, le place au huitième rang parmi les professionnels américains.

Dick Mayer, âgé de 35 ans, de La Jolla, Californie, vient en tête de tous les professionnels avec des bourses au total de \$35,835.

La quatrième place revient à Sam Snead, le plus riche de tous les professionnels dans l'histoire du golf. Snead, maintenant âgé de 45 ans, a gagné \$28,260 en 1957. Il a été le seul des golfeurs de la "vieille garde" à se classer parmi les dix premiers.

St-Eugène, Ont.

Messe de minuit

SAINT-EUGÈNE (DNC) — M. le chanoine Aimé Duprat a officié à la messe de minuit, assisté de MM. les abbés Georges-Eliu Sauvé et Alban Lapointe comme diacre et sous-diacre. L'autel principal était décoré de fleurs naturelles et de nombreuses lumières d'ornementation. Les enfants du sanctuaire avaient revêtu leurs soutanes blanches. La chorale paroissiale, sous la direction de M. l'abbé Gérard Labrosse, était accompagnée à l'orgue par Mlle Lise Sauvé. Les solistes furent MM. Léopold Contant et André Lalonde.

Va-et-vient

A l'occasion des vacances de Noël, nos étudiants dans diverses maisons d'éducation à l'étranger visitaient leur famille. Entre autres: Roch Brunet, de Collège classique de Cornwall; Gilbert Gauthier, Richard Rochon, André Lafrance, de l'université d'Ottawa; Jean-Roch Lafrance, du Petit séminaire d'Ottawa; Mlle Louise Guitor, du couvent des Soeurs du Sacré-Coeur d'Ottawa-Est; Mlle Monique et Hélène Lacerte; Mlle Ghislaine Montion; Mlle Rachelle Lefebvre, du couvent de la rue Rideau; Mlle Odette Lortie; Mlle Madeleine Labrosse; Mlle Audrey Brunet, de l'École normale d'Ottawa.

M. et Mme Armand Vienneau, de Gatineau, passaient le Noël chez M. et Mme Elzéar Beaulieu et de retour à leur foyer à Gatineau ils recevraient M. et Mme Jules-Roch Corbel et leur fils Serge, ainsi que Mlle Carmen Beaulieu et M. André Lalonde.

M. et Mme Arthur Lortie recevaient Noël M. et Mme Robert Lortie et leur fille Danièle. M. et Mme Bernard Daoust; M. Gaëtan et M. Gilles Lortie, de Montréal; Mlle Jacqueline Lortie, de Montréal; Mlle Odette Lortie, d'Ottawa; M. Bernard Dagenais, d'Estevie.

Mlle Aline Brazeau, du Service civil d'Ottawa, passait le jour de Noël chez ses parents, M. et Mme Henri Brazeau.

Mme Bruno Labrosse se rendait à Ottawa chez M. et Mme Louis Labrosse pour le jour de Noël.

M. et Mme Kenneth Guirou recevaient le jour de Noël M. et Mme Pierre Patry et leurs enfants, de Montréal.

M. et Mme Leslie Smith, de Sainte-Rose; M. et Mme Gérard Bouvrette et M. Claude Bouvrette, de Rigaud, visitaient M. et Mme Eugène Bouvrette à l'occasion de Noël.

Mlle Marie-Anne Sabourin, institutrice à Ottawa, passe ses vacances de Noël à St-Eugène.

Mlle Catherine Allison, B.A., professeure à l'École secondaire de Hamilton; M. et Mme Bernard Allison, de Verdun; M. et Mme Thomas Moran, de Vankleek Hill étaient chez M. et Mme Andrew Allison à l'occasion de Noël.

M. et Mme Daniel Leduc passent quelques semaines en Floride.

M. et Mme Laurent Durepos, Mlle Ghislaine Durepos et Mlle Jeannette Durepos de Fredericton-Junction, Nouveau-Brunswick, ainsi que Mlle Lucia Cyr, de Montréal, rendaient visite dernièrement à M. et Mme Splendien Filion.

Mlle Aline Cadieux passe quelques jours à Montréal chez ses parents.

M. et Mme Georges Rochon, Mlle Carmelle Rochon, institutrice, et Richard Rochon passaient le jour de Noël à Hawkesbury chez M. et Mme Wilfrid Charette.

M. et Mme Arthur Bertrand recevaient le jour de Noël Mme Ubald Clément et ses enfants, Rachelle et Murielle ainsi que Mlle Eveline Clément, de Hull.

M. et Mme Splendien Filion et Mlle Lucia Cyr se rendaient à Hull ces jours-ci pour rendre visite à la mère de M. Filion, hospitalisée à l'hôpital du Sacré-Coeur.

M. et Mme Jean-Paul Bertrand ont pris le souper chez M. et Mme Fernand Legault, de Thurso.

M. et Mme Omer Gratton, M. Rosaire Gratton, ainsi que Mlle Léandre Dion, ont rendu visite à M. et Mme Alcide Brunet, de Montréal.

M. et Mme Hervé Lalonde et leurs enfants, de Rockland, M. et Mme Gilbert Dion et leurs enfants, de Saint-Pascal-Baylon, M. et Mme René Dion et leurs enfants, M. Léandre Dion et ses deux fils, ont pris le dîner à Noël chez Mme Eugène Dion.

M. et Mme Vianney Lavole et leur fils, Robert, de Lachine, M. et Mme Marcel Pigeon et leur fils, de Rockland, M. Roger Chénier, d'Ottawa, Mlle Noëlla Bazinet, de Clarence-Creek, ont rendu visite à M. et Mme Romuald Chénier.

M. et Mme Jean-Paul Franche, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Napoléon Blondin.

M. et Mme Gérard Lalonde et leur fille, M. Réjean Lalonde, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Adolphe Vaillant.

M. et Mme René Vaillant, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Emile Thibodeau.

M. et Mme Denis Guibord et leurs fillettes, ont pris le souper chez M. et Mme Oscar Saumure, de Limoges.

M. et Mme Joseph Lacasse, M. et Mme Jean-René Saucé et leurs fillettes, d'Estevie, M. Paul Lacasse et René Malette, Mlle Thérèse Lacasse, ont rendu visite à M. et Mme Azarie Barrette et Fernand Leclair, de Cornwall.

Cincinnati échange

Ted Kluszewski

CINCINNATI (PA) — Les Redlegs de Cincinnati ont échangé samedi leur joueur de premier but Ted Kluszewski pour Dee Fundy, Gabe Paul, géant général des Redlegs, a déclaré qu'il s'agissait d'un simple échange de joueurs et qu'aucune somme d'argent n'est impliquée dans la transaction.

Kluszewski a été, depuis longtemps, un des meilleurs cogneurs de coups de circuit des Redlegs, mais il était moins actif de puis la fin de la saison 1956. Il a été au rancard durant presque toute la saison dernière et la direction des Redlegs désespérait de jamais le revoir en forme, même en faisant subir une intervention chirurgicale pour une dislocation de disque.

Fondy est un ancien joueur des Cubs de Chicago. Sa venue à Cincinnati portera à trois le nombre de joueurs de premier but des Redlegs. Ils ont également George Crowe, qui a remplacé Kluszewski durant presque toute la saison dernière, et Steve Bilko, obtenu dans une transaction au cours de la saison morte.

Un nouveau conseil à l'Alliance canadienne

TORONTO (DNC) — L'Alliance canadienne fondée à Toronto

il y a quelque temps, a élu récemment un nouveau bureau de direction. L'Alliance compte maintenant deux nouveaux directeurs, le révérend Owen Pritchard, recteur de l'église du Rédempteur, et le R.P. Jean Bouvier, curé suppléant de la paroisse du Sacré-Coeur, de Toronto.

Les Mots Croisés du Droit

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

HORIZONTALEMENT

1— Deux paquets de coque — Dumas
2— Église de Montréal — S'échapper
3— Unité de mesure — Croquis à fleur
4— Couche de terre — Mureurs entre
5— Pion pers. — Qui est à lui —
6— Pion pers. — Qui est à lui —
7— Formation — Avantages, utilisations
8— Unité de mesure — S'échapper
9— Différence de pied de la main
10— En ce cas-là — Préfixe
11— Pion pers. — Qui est à lui —
12— Pion pers. — Qui est à lui —
13— Pion pers. — Qui est à lui —

VERTICALEMENT

1— Pion pers. — Qui est à lui —
2— Pion pers. — Qui est à lui —
3— Pion pers. — Qui est à lui —
4— Pion pers. — Qui est à lui —
5— Pion pers. — Qui est à lui —
6— Pion pers. — Qui est à lui —
7— Pion pers. — Qui est à lui —
8— Pion pers. — Qui est à lui —
9— Pion pers. — Qui est à lui —
10— Pion pers. — Qui est à lui —
11— Pion pers. — Qui est à lui —
12— Pion pers. — Qui est à lui —
13— Pion pers. — Qui est à lui —

(Solution du dernier problème)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

Wendover, Ont.

Messe de minuit

WENDOVER (DNC) — Les paroissiens ont assisté en grand nombre cette année à la messe de minuit qui a été célébrée avec la plus grande piété. La chorale des filles de la paroisse a chanté les cantiques de Noël.

M. et Mme Laurent Brazeau, d'Ottawa, étaient en visite chez M. et Mme Albert Brazeau.

M. et Mme Joseph Guibord, M. et Mme Fortunat Potvin, ont pris le souper chez M. et Mme Henri Mainville.

M. Edouard Mainville, Mlle Marcelle Mainville, ont pris le souper à Noël chez M. et Mme Ludovic Desjardis, de Saint-Isidore.

M. et Mme Tom Fogarty et leurs fils, Michel et Gérard, d'Estevie, Mme Sabourin et ses enfants, Guy et Madeleine, d'Ottawa, MM. Vital Larivière et Michel Chénier, d'Aylmer, Mlle Paulette Mainville, ont pris le souper chez M. et Mme Roméo Poulin à l'occasion de Noël.

M. et Mme Henri Mainville recevaient pour le réveillon de Noël: M. et Mme Victor Lamoignon, M. et Mme Paul et Roméo Larose, M. et Mme Roy Turgoode, d'Ottawa, M. René et Mlle Hélène Desjardis, de Saint-Isidore, M. Vital Larivière, d'Aylmer, MM. Germain Guibord et Jacques Prud'homme, Mlle Laurette Simard, d'Alfred, M. et Mme Albert Portelance de Hawkesbury, MM. Réjean, Robert et Gaëtan Prud'homme.

M. et Mme Rhea Saumure et leurs enfants, de Lachine, ont rendu visite à M. et Mme Denis Guibord.

M. et Mme Emile Thibodeau et leurs enfants ainsi que M. et Mme René Vaillant, de Montréal, ont pris le réveillon de Noël chez M. et Mme André Fournier, d'Alfred.

M. et M^{rs} Gaston Franche, de Montréal, Sylvio Laroche, de Bourville, l'Odette Franche, d'Ottawa, Mlle Monique Bissonnette, de Clarence-Creek, ont pris le dîner à Noël chez M. et Mme Léo Franche.

L'aviation civile a progressé à un rythme effarant

Le transport aérien a progressé à un rythme depuis 1945 que les dirigeants des lignes aériennes président qu'environ cent millions de personnes profiteront du service amélioré, en 1958, pour voyager par avion d'un continent à l'autre et à travers les pays.

Le secrétaire général de l'Association du transport aérien international, dans son rapport de fin d'année aux Nations unies, déclare qu'on a transporté par avion, au cours de cette année qui s'achève, 87 millions de voyageurs.

De son côté, le directeur de l'Association du transport aérien international, Sir William P. Hildred, soutient qu'avec 1958, le transport aérien aborde une année d'intense activité. On doit en plus préparer l'entrée en service de flottes importantes d'avions commerciaux à turbines.

Selon M. Hildred, les premiers appareils à réaction seront utilisés pour le transport avant la fin de 1958. Des centaines d'autres pour 1959 et 1960.

M. Hildred précise toutefois que celle qui soit la publicité qui entoure présentement la mise en service prochaine de ces avions à réaction, les appareils actuels continueront longtemps encore à assurer un excellent service.

Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank Street, Ottawa, Ontario. Réparations de tous les appareils électriques filaires industriels ou domestiques. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations

LESSIVEUSES BEATTY REPARATIONS DE TOUTES MARQUES DE LESSIVEUSES GRATUITES A GRATON INC. 163A Principale. Hull PR-1-3583 63-300

Poussins

ACHETEZ VOS POUSSINS CERTIFIÉS LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock Harbour Acree W-R Leshorn Mount-Royal Couvoir Saint Raymond 92 St-Raymond, Hull PR-7-2445

Monuments

J. D. AMBROISE monuments 375, chemin de Montréal. Meilleur choix de monuments en pierre ou en marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-9600 69-300

Monuments

R. SAINT-MARTIN & FILS 10% sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconduire 19 boulevard Fournier Hull PR-7-555 69-300

Monuments

J. P. LAURIN LITEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers. Écrivez ou téléphonez à nos bureaux. Fermé le samedi. W Sparks & Son. Tél: PA 8-3773 30A

Monuments

ELECTRO TV SERVICE — Réparations radios, téléviseurs. Ouvrage garanti, techniciens diplômés. PR-7-2080 ou PR-7-6486. 31-2

Monuments

LEFORT — Service de radio, télévision et photographie. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull, PR-1-1988 31-300

Monuments

VENTE et service de téléviseurs. RCA Victor. Magasin de Musique Gervais. 333 Cumberland. CE 4-8095 31-300

Monuments

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures. O Tremblay. CE 4-3840. 31-300

Monuments

TELEVISION radio service réparations. 24 heures. S. Gagnon. SH 6-8209. 31-300

Monuments

EDMOND LEVESQUE. HUILE distillée 21.8c. réservoirs à l'huile neufs 30 gal \$31. Installation de moteurs à l'huile. 1, rue Walker PR-7-7386 32-300

Monuments

HUILE distillée et huile à journal. Livraison 24 heures par jour. S'adresser à Le Flamme. Cie Ltee, 100, rue Lois PR-7-1683. 32-300

Monuments

ATTENTION! LIVRAISON rapide, huile distillée. 21.8c. Camille Levesque, 347 Laramée, PR-7-4652. 32-7

Monuments

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR-7-1143 32-300

Monuments

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. H. Sarazin, PR-7-9000. 32-300

Monuments

SLABS de bois franc, voyage \$5.00. Slabs de bois mou, voyage \$3.50. PR-7-9972. 32-300

Monuments

GROSSES "slabs" de bois franc et mou, à la corde. PR-7-9579. 32-300

Monuments

TOUTES NOS HUILES SONT TRAITÉES AU KLEEN-FLO SANS FRAIS ADDITIONNELS. HUILE A POELE (distillée) 21.8c le gallon. HUILE A FOURNAISE (brute) CHARBON DE TOUTES SORTES COKE "LA SALLE" D. GRANDMAITRE LIMITEE 131, ch. de Montréal, Eastview SH. 6-8108 32

Monuments

BRÛLEURS à l'huile REPARATION et nettoyage de fournaises à l'huile. PR-1-1863. 33-10

Monuments

ARGENT à prêter 3e PRET hypothécaire \$2,000 au moins. Case 37, Le Droit. 37-13

Monuments

DACTYLOTYPE "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. Aussi, machines à additionner. Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited 222 Laurier-ouest. CE 2-3531. 41A-300

Monuments

BAKER BROS. CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries neuves, accessoires etc., 2 magasins. CE 2-7393. 29-300

Monuments

5 & 5 AUTO PARTS PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs, vitres, ustensiles etc. Wellington. Tél. CE 6-2371. 29-300

Monuments

POURQUOI PRENDRE UNE CHANCE? A la première difficulté, visitez notre département de service. Une inspection au jourd'hui peut vous épargner des réparations dispendieuses demain.

Monuments

BELISLE AUTOMOBILES LIMITEE. Véhicules autorisés Chevrolet. Oldsmobile et camions Chevrolet. 444 ch. de Montréal SH. 9-5941

Monuments

SERVICE de nettoyage de fournaises à l'huile. carburateurs tuyaux chemins par un expert. PR-7-5994. 63-300

Monuments

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY 295, rue Rideau. Tél. CE 3-6234. VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

Monuments

AVICULTEURS achetez vos poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock Harbour Acree W-R Leshorn Mount-Royal Couvoir Saint Raymond 92 St-Raymond, Hull PR-7-2445

Monuments

RENAUD, Georges Desmond — le 20 décembre 1957, dans un hôpital local, est décédé à l'âge de 66 ans, Frédéric Gagnon, époux de feu Alberta Bernier, départ de son domicile à 13 ans, Georges Desmond Renaud, fils bien-aimé de M. et Mme William Renaud. Le service funéraire sera célébré aux salons funéraires Emmond, boul. St-Joseph, le mardi 2 janvier, à 10 h. p.m. Inhumation au cimetière Bellevue, chemin d'Aylmer. 70-302

Monuments

SCARCELLA, Mme Helena — Mme Scarcella est décédée subitement dans un hôpital local le lundi 30 décembre, née Helena McKewen, à l'âge de 67 ans, épouse bien-aimée de Louis Scarcella, 13 rue Balsam. La dépouille repose aux salons McEvoy Bros., 235, rue Kent, où parents et amis pourront lui rendre visite après le service à 10 h. p.m. mardi, 31 décembre, à l'église St-Anthony à 10 h. a.m. Inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame. 70-303

Monuments

GIDDINGS, Nellie — Le dimanche 28 décembre, à la demeure de sa fille, Wilbert Hamilton (née Marjorie) épouse du commissaire Hamilton, 127 Southern Drive, est décédée Armanella Sopin (Nellie) Andrews, épouse de feu Frederick E. Giddings et sœur de M. George P. Andrews, à l'âge de 85 ans. La dépouille repose aux salons Hulse & Playfair, 315, rue McLeod. Service à la chapelle à 2 h. dans l'après-midi du mardi 31 décembre. Inhumation au cimetière Beechwood. 70-302

Monuments

LABELLE, M. George — Samedi le 28 décembre est décédé à la résidence de Mme Noëlle Sarazin, de M. George Labelle, à l'âge de 43 ans. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Beauchamp, 127, rue St-Laurent, Hull, où aura lieu le départ du cortège funéraire le mardi 31 décembre à 7 h. 50 a.m. pour l'église du Sacré-Coeur où un service sera célébré à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-302

Monuments

MARTEL, Georges — Dans un hôpital local, le jeudi 26 décembre 1957, est décédé Georges Martel, époux d'Alexina Filion, à l'âge de 79 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest, départ du cortège, mardi le 31 décembre à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-302

Monuments

QUINN, Severe — Dimanche le 29 déc., à sa demeure, 16, rue North, Aylmer, est décédé Severe Quinn, à l'âge de 64 ans, époux en secondes noces de Méliand Lavigne et en 2èmes noces de Elizabeth Chartrand. La dépouille repose aux salons funéraires Emmond, 375, rue Bancroft, Aylmer. Départ du cortège funéraire mardi le 31 déc. à 7 h. 30 a.m. pour l'église St-Paul d'Aylmer où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-303

Monuments

ST-ARNAUD, Emile — Samedi le 28 déc., à sa demeure, 188, rue Laval, Hull, est décédé Emile St-Arnaud à l'âge de 71 ans, époux de Corinne Timmins. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emmond, 375, rue Bancroft, Aylmer. Départ du cortège funéraire, jeudi, le 2 janvier, à 7 h. 40 a.m. pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 7 h. 45 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-303

Monuments

Des soumissions seront reçues jusqu'à 12h. midi (heure normale de l'Est) le 16 janvier 1958, pour la construction d'un pavillon, d'une salle de repos et de deux bureaux dans l'extension du parc de Hog's Back au nord du chemin Heron.

Monuments

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus aux bureaux de la Commission du district fédéral, 291, ave. Cavling, Ottawa, moyennant dépôt de \$25.00 lequel sera remboursé lorsque les plans et devis seront retournés au bon état.

Monuments

La plus basse ou toute autre soumission ne sera plus nécessairement acceptée.

J. E. HANDY, Secrétaire, Commission du district fédéral.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES AU COMPTANT

Mots	1	3	6
1 à 10	..... 40	..... 98	..... 1.65
11	..... 44	..... 1.07	..... 1.82
12	..... 48	..... 1.17	..... 1.98
13	..... 52	..... 1.27	..... 2.15
14	..... 56	..... 1.37	..... 2.31
15	..... 60	..... 1.46	..... 2.4

Bonne, heureuse et sainte année, le Paradis à la fin de vos jours

Bonne année! à vous tous, cultivateurs, Ouvriers de la nature. Que le Nouvel An vous apporte de Nombreuses consolations Et des bienfaits sans nombre.

A l'année nouvelle viennent s'ajouter Nouveaux succès, Nouvelles joies, Et soyez bénis en tous vos Enfants.

Voeux de la secrétaire

LEFAIVRE (DNC) — Il est une coutume chrétienne, que vous sachiez, d'adresser à Dieu de vous garder tous sous sa protection. Qu'il vous donne avec l'amour rural, la fierté du métier et la volonté de faire honneur à votre profession, à votre race et à votre foi. Prions ensemble pour que Dieu nous donne l'esprit d'union et de collaboration. Que la paix règne dans nos campagnes et dans nos familles. A notre cher et dévoué aumônier et à tous les collaborateurs de notre Union des fermières nous offrons, avec un sincère merci, nos meilleurs voeux pour l'an 1958. Nous demandons de nous continuer leur appui précieux pour faire de notre association, une Union vivante et efficace.

De nouveau, à tous et chacun, voeux sincères d'esprit chrétien, de santé et de succès. Mme David Préseault, Secrétaire générale, UCF.

Dans les cercles

Notre réunion de novembre eut lieu sous la présidence de Mme Arthur Bricault. Celle-ci nous parla de cours qui se donnent à l'Original.

de notre aumônier général, M. le curé A. Hébert, et sous la présidence de Mme Adélaïde Lauzon, notre réunion mensuelle à laquelle 40 membres assistaient.

Mme Ernest Malette donna une démonstration de tapis natté sur corde et différentes manières de les faire.

Plusieurs travaux furent présentés par les dames: tablier, chemise d'enfant, chemise d'homme, robe, manteau d'enfant, costume à neige, jupe de dame, centre de dentelle croché, habit de garçon.

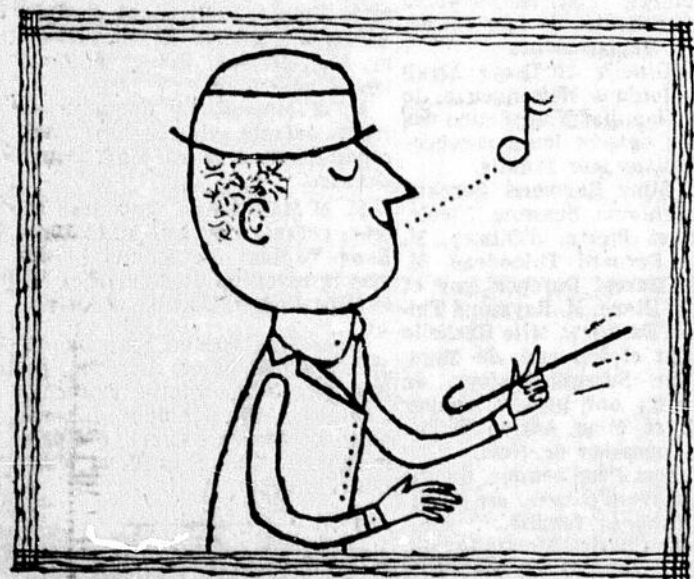
Mlle Thérèse Poirier présente un coussin de velours noir, modèle "deux chats dans un panier" travaillé à l'aiguille.

La Fédération canadienne des agriculteurs tiendra sa réunion annuelle à l'hôtel Windsor, à Montréal, du 27 au 31 janvier prochain.

Le prix de présence, don de Mme Amédée Brisebois, poignées tricotees au crochet, fut gagné par Mme Eugène Clément.

La production de poires est estimée à 890,000 boisseaux, soit 36 p. 100 de moins que l'an dernier.

Le 26 novembre dernier avait lieu, sous le distingué patronage



Fiez-vous à l'oncle Arthur... empruntez ici!

Parents et amis recommandent le service de prêts de HFC depuis de longues années. C'est un bon conseil. Chez HFC, vous pouvez compter sur un service sérieux, efficace, assuré par des experts financiers.

Tableau des versements et remboursements avec colonnes pour 6, 12, 20, 30 mois.

Empruntez en toute confiance chez Household Finance

HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada

45A, rue Principale... Téléphone PR 7-5281 175, rue Principale... Téléphone PR 7-3871

SUCCURSALES D'OTTAWA 1193, rue Wellington... PA 4-4661 158, rue Sparks... CE 2-7318



Cadeaux des Fêtes

LES INTÉRIEURS SONT MALSAINS POUR LES PLANTES D'INTÉRIEUR

Ne voyez pas trop de ces plantes d'intérieur que vous recevez pour Noël ou le Jour de l'An ne dure pas aussi longtemps que vous le désirez. La plupart de ces plantes sont cultivées pour fleurir au temps des Fêtes, mais l'atmosphère de la maison d'aujourd'hui se prête peu à la longévité des végétaux.

l'humidité est loin de répondre aux besoins de la plante, surtout du cyclamen. Aussi convient-il de placer des humidificateurs ou des plats d'eau sur les radiateurs. On peut aussi placer les pots dans de grands plats de gravier que l'on garde humide, tout en évitant de laisser les pots baigner dans l'eau.

Les vaporisations à base de pyréthre ou de rotenone, ainsi que le sulfate de nicotine, détruisent les pucerons, les mouches et les tétranyques.

peuvent varier d'une fleur à l'autre. Par exemple, la rose et l'oeillet n'ont pas la même fermeté, la première étant beaucoup plus tendre et succulente que l'autre.

Si vous voulez que vos plantes fleurissent plus longtemps, donnez-leur beaucoup de soleil, d'air frais et humide, ne laissez jamais la terre se dessécher, placez les plantes à l'abri des courants d'air et détruisez les insectes.

La nuit, la température ne doit jamais dépasser 60° F. de sorte qu'il est plus prudent de transporter les plantes dans la pièce la plus fraîche de la maison.

Une fleur en bonne santé présente une tige, des feuilles et des pétales fermes et vigoureux, non faibles et flasques. Cependant, les signes de bonne santé

Les préservatifs commerciaux sont hautement recommandés pour les fleurs coupées. Les ajouter à l'eau, après avoir protégé les fleurs contre les courants d'air et les changements subits de température, non seulement empêchera les fleurs de se faner, mais en prolongera la vie au maximum.

Une plante a besoin d'eau dès que la terre se dessèche au point d'être friable dans la main. La plupart des plantes préfèrent l'arrosage par le bas; placez alors les pots dans un plat ou une soucoupe contenant un ou deux pouces d'eau, et le retirer dès que la surface de la terre semble humide.

La nature aidera à l'inventaire du gibier au Québec

MONTREAL (PC) — Le ministère de la Chasse et de la Pêche du Québec se servira des lois de la nature pour faire un inventaire des chevreuils et des orignaux de la province.

Le recensement commencera quand la neige tombera, avec l'abondance et les chevreuils et les orignaux se grouperont instinctivement en troupeaux pour se protéger contre les meutes de loups.

Récoltes de fruits

Le troisième rapport sur la récolte des fruits du Canada, publié par le Bureau fédéral de la statistique, estime cette année la production de pommes commerciales à 13,5 millions de boisseaux, augmentation de 1,1 million de boisseaux ou de 9 p. 100 par rapport à 1956.

Le cinquième cours sur le syndicalisme a eu lieu en la salle de réception de l'école d'agriculture de Ville-Marie. Le conférencier invité était M. l'abbé Deschênes, curé de la paroisse de Guérin. Il avait intitulé sa causerie: "Le syndicalisme et le corporatisme."

On s'attend que la production mondiale des denrées dépasse en 1957-1958 celle de l'année précédente. On prévoit que la production de céréales panifiables s'établira à 267 millions de tonnes courtes, quantité proche du sommet ou légèrement inférieure au chiffre sans précédent de 1956-1957, c'est-à-dire 271 millions de tonnes.

Le rythme de l'augmentation doit être inférieur à celui de l'an dernier. La demande pour les produits agricoles dans les pays industrialisés se maintiendra probablement élevée, particulièrement pour la viande, les produits laitiers, les oeufs et les fruits dans l'Amérique du Nord et les pays de l'ouest de l'Europe.

Traduction simultanée à la réunion annuelle de la FCA à Montréal

La Fédération canadienne des agriculteurs tiendra sa réunion annuelle à l'hôtel Windsor, à Montréal, du 27 au 31 janvier prochain.

Prévisions 1958

On s'attend que la production mondiale des denrées dépasse en 1957-1958 celle de l'année précédente. On prévoit que la production de céréales panifiables s'établira à 267 millions de tonnes courtes, quantité proche du sommet ou légèrement inférieure au chiffre sans précédent de 1956-1957, c'est-à-dire 271 millions de tonnes.

Assemblée 4-H

VILLE-MARIE (DNC) — L'assemblée mensuelle des clubs 4-H de Notre-Dame-du-Nord. Vingt membres ont répondu à l'appel. Après la prière faite par la présidente, Mlle Denise Marcoux, on divisa les membres par équipe. On a rédigé l'agenda pour la prochaine assemblée.

Assemblée 4-H

VILLE-MARIE (DNC) — L'assemblée mensuelle des clubs 4-H de Notre-Dame-du-Nord. Vingt membres ont répondu à l'appel. Après la prière faite par la présidente, Mlle Denise Marcoux, on divisa les membres par équipe. On a rédigé l'agenda pour la prochaine assemblée.

Détruire la mauvaise herbe dans le germe

Plusieurs nouveaux composés commerciaux qui détruisent nombre d'espèces de graines de mauvaises herbes à mesure qu'elles germent ont été essayés cette année à la Ferme expérimentale de Brandon (Man.). Ces composés doivent être appliqués sur le sol avant les semailles ou avant la levée de la récolte; toutefois, il faut s'assurer que les semences sont résistantes aux produits chimiques qui réussissent à détruire les mauvaises herbes communes trouvées dans les récoltes.

Baisse passagère dans l'agriculture

Il est probable que le revenu agricole net de 1957, au Canada, sera moindre que celui de 1956, dit la Lettre commerciale de la banque Canadienne de Commerce. Cependant, ce recul ne serait que passager car, selon la Lettre, l'accroissement des mises de fonds et l'amélioration constante des méthodes de culture et d'élevage laissent prévoir une augmentation régulière du revenu agricole canadien dans les années à venir.

Assemblée 4-H

VILLE-MARIE (DNC) — L'assemblée mensuelle des clubs 4-H de Notre-Dame-du-Nord. Vingt membres ont répondu à l'appel. Après la prière faite par la présidente, Mlle Denise Marcoux, on divisa les membres par équipe. On a rédigé l'agenda pour la prochaine assemblée.

Assemblée 4-H

VILLE-MARIE (DNC) — L'assemblée mensuelle des clubs 4-H de Notre-Dame-du-Nord. Vingt membres ont répondu à l'appel. Après la prière faite par la présidente, Mlle Denise Marcoux, on divisa les membres par équipe. On a rédigé l'agenda pour la prochaine assemblée.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le soja, tandis que les tournesols n'ont manifesté que peu de résistance.

Deux des composés, enfouis légèrement dans le sol quatre jours avant l'émergence des plants de maïs, ont complètement détruit le chou-gras, le tabouret des champs, la renouée liseron et la sétaire verte sans causer de dégâts apparents au maïs. Toutefois, l'un seulement des produits chimiques a pu être employé sans danger sur le

Bonne fête

26 DECEMBRE 1957
Bourgeois, Denise, 14 ans, St-Albert.
Campbell, Denise, 15 ans, Lefevre.

Un Noël en Chine

Il fait froid. La neige tombe; elle est épaisse déjà sur le sol glacé. C'est Noël!

Sur le chemin tout blanc, une petite Chinoise, à l'air miséreux, âgée de 8 ans à peine, marche lentement. Elle ramène souvent, d'une main qui tremble un pauvre morceau de toile usée, qui couvre ses épaules et que le vent soulève.

Comme elle a l'air triste! Tout le jour pourtant, elle a essayé de sourire, en offrant aux passants de menus objets, qu'elle porte dans un grand mouchoir bleu; des savons, des peignes, des épingles, des aiguilles... toute sa pacotille.

Mais la vente a été mauvaise; à peine a-t-elle reçu quelques sapeques (les petits sous de Chine). Aussi, les larmes coulent de ses yeux et roulent sur son visage amaigri, qui fait peine à voir.

La pauvre a perdu, depuis bientôt 6 mois, sa maman, qui repose là-bas, dans la plaine, près des sapins.

Une voisine l'a recueillie, elle en a fait son souffre-douleur. Que de coups elle lui donne avant un morceau de pain; que d'injures pour un peu de paille, sa seule couchette!

L'enfant, ce soir, n'ose pas rentrer, de peur d'être battue; elle aime mieux souffrir la fame. Elle grelotte. La nuit est venue, elle marche à l'aventure à la lueur des étoiles.

Soudain, elle aperçoit des groupes de gens entrant dans une maison, dont la porte reste ouverte. Elle se faufile, au milieu de la foule, et va se blottir, craintive, dans un coin.

Elle est dans une église de Chine, où l'on modeste! Mais des lumières brillent au fond; et au-dessus de l'autel, un grand Christ blanc se détache, semblant s'animer à la clarté des cierges.

Silencieuse, elle retient son souffle. Dans ses yeux étonnés, elle fixe, attentive, un prêtre âgé, qui parle aux fidèles.

Elle apprend que Dieu l'aime, qu'il est partout, qu'il est le Petit Enfant dans une étable, qu'il a vécu pauvre, qu'il a souffert pour le rachat de son âme, qu'il est mort sur une Croix, comme le montre le beau Crucifix illuminé, là-bas!

Le cœur de l'enfant est tout remué; il tressaille de joie, en apprenant de si belles choses. Une année a passé. La pauvre petite Chinoise a repris sa vie de misère. Mais elle a trop souffert.

Plus pâle, épuisée, elle tombe un jour sur le chemin. Un de nos chrétiens, passant par là, voit cette fillette inanimée, la prend dans ses bras et l'apporte à notre résidence: "Père, voici un présent que la Providence nous envoie."

Je m'empresse de ranimer l'enfant. Elle revient à la vie; elle parle par saccades, avec des trissons.

Elle me raconte sa douloureuse histoire, sa visite à l'Eglise, la nuit de Noël; elle voudrait aimer ce Dieu qu'elle a vu souffrir sur la Croix. "Pauvre petite, ton cœur déjà l'aime!"

J'achève de l'instruire, je la prépare. Elle est docile, heureuse. Je verse l'eau du baptême sur son front. Elle murmure un merci; et, presque aussitôt, son âme sanctifiée s'envole au Ciel!

Père V. Guichard, Franciscain

Le soulier de l'abandonné

Je suis le petit bas de l'enfant qui n'a connu ni son père ni sa mère, que la charité a recueilli dans sa compassion infinie, au quel elle a donné asile, à qui elle a procuré une nourriture substantielle pour soutenir sa faiblesse.

Je suis le soulier de l'orphelin dont les parents sont partis trop tôt, qui n'a pas eu de toit assuré au-dessus de sa tête, que l'on a regardé comme un fardeau et comme un étranger parmi les enfants qui n'étaient pas ses frères et ses sœurs, à qui l'on a peut-être reproché les morceaux de pain nécessaires pour contenter son robuste appétit, qui ne correspondait pas avec les capacités de ses bras trop frêles, et dont mon cuir usé a été protégé bien imparfaitement les pauvres pieds contre les obstacles, contre les cailloux, contre la neige froide et mouillante.

(A suivre)

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". - Tél.: CE. 6-7431

Si Fraîche... Si Pure... ELLE EST PLUS SAVOUREUSE, évidemment c'est de la gomme en palette! WRIGLEYS SPEARMINT CHEWING GUM

Les joies du nouvel An

Nouvel An! Que ces mots en représentent des joies, des propositions, des résolutions! Les joies du Nouvel An sont incomparables à celles des autres fêtes.

Tout d'abord, quelle n'est pas la joie des parents de voir les exclamations admiratives de leurs enfants aux comparatives surprises qu'ils ont reçues. Et en second lieu, la joie qu'éprouvent les éternelles que la bonté du Père Noël a bien voulu leur accorder. Cet arbre qui est rempli de cercles de lumières brillantes qui cherchent à nous égayer par ses lampions multicolores allumés dans la nuit.

Les promesses et les résolutions sont fréquentes en ce temps d'une nouvelle année. Qui ne cherche pas à améliorer sa conduite ou à continuer de mener une vie honorable?

Aussi, n'oublions pas les nombreux privilèges qui nous sont réservés. Quand la neige est épaisse et charge un sol glacé, nous nous acheminons vers l'église pour la messe de minuit chantée par Mgr l'Evêque. Dans la solennité de ce temple, règne un silence parfait. Tout respire; tout est décoré; tout rayonne quand soudain une musique harmonieuse résonne dans la voûte. Quels magnifiques chants! On dirait la voix des anges.

Quel sont ceux qui ne revivent pas leur jeunesse en ce temps de bonheur et de réjouissance. Et enfin, si lourd que soit notre fardeau, nous ne pouvons trahir ce temps; il faut être joyeux.

Denise Bolland, 8e année, Ecole du Perpétuel Secours, Alexandria, Ontario. (Lauréate)

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

SOUVENIR DE NOËL



Avant de retourner à l'école, voici un beau dessin du Père Noël à colorier.

Un bouleau m'a dit

Sur le bord de l'eau, Je rencontre un bouleau A la dérive...

Voici qu'il arrive Tout près de moi, Et me dit avec émoi: -Viens, tu m'accompagnes A travers les campagnes.

Tu seras ma compagne. -Mais je ne peux pas, Peut-être ne l'arrêteras-tu pas? -Mais tu verras le monde, Partout à la ronde, Tu verras du pays nouveau.

Et surtout beaucoup d'eau! Par le courant, tu le laisses glisser Et il ne s'agit pas pour toi de freiner.

Mais déjà le bouleau Est rendu loin dans l'eau, Et j'ai refusé de voir le nouveau. "C'est ça la tentation. Il faut faire très attention!" Lyse Malo, école N.-D. Auxiliatrice, Masson.

Conte de Noël

Angelo le petit pâtre

A force de songer, Angelo ressentit non plus seulement de la tristesse, mais une réelle douleur. Pauvre petit Angelo!

— Et si j'y allais? Non! et cependant? Je me cacherais; messire Jean ne me verrait pas, ni le bouvier, et puis que pourrais-je bien le droit d'être près de la crèche, ils y furent les premiers appelés...

Angelo s'est levé, il met sa pélerine de peau de mouton, se dirige vers la porte... Mais non il ne peut pas faire cela: qui gardera les bêtes?

Qui gardera les bêtes pauvre petit Angelo? Angelo revient sur ses pas, et cette fois, il ne songe plus; il prie... Et là-bas, au fond de la grange, se répand un flot de lumière. Oui, c'est la crèche qui s'illumine; tout autour des anges, des saints, des moines bruns; un

prêtre dit la Messe; François — c'est bien lui, sans aucun doute, — François lit l'Evangile, puis il parle du mystère béni. "Jésus!" A ce mot il semble se passer la langue sur les lèvres, comme s'il y fût déposé du miel...

Le bouvier est là, au premier rang, près de ses bêtes... et le bouvier a l'air d'un enfant de choeur, mais d'un enfant de choeur bien recueilli...

Le Messe est finie; François sourit à la foule émue; soudain, il se tourne vers Angelo. Oui, de vrai, il s'est tourné vers Angelo... et bien plus, il lui a parlé.

Et que dit-il au petit pâtre? — Petit Angelo, veux-tu devenir mon petit agneau? Petit Angelo, veux-tu devenir mon petit agnelo?

Alors Angelo se réveille et ce fut bien malheureux... Mais non, petit Angelo, on ne peut pas toujours rêver...

Les occasions pour se divertir sont nombreuses durant les fêtes. N'est-ce pas que pour un enfant intelligent, nombreux sont les moyens de se divertir agréablement et utilement? De tous ces moyens le sport et la lecture ont ma préférence.

Le sport m'intéresse particulièrement parce qu'il est à la fois intéressant et propre à la santé. Quel plaisir j'éprouve à faire, avec mes amis, mille prouesses, à former des files indiennes, à essayer, sur une glace miroitante, d'imiter Barbara Ann Scott. Comme c'est amusant de descendre une pente escarpée à une vitesse vertigineuse, plaisant de faire de longues randonnées en raquettes, tout en chantonnant des airs connus. Le sport donne aussi l'occasion de humer à pleins poumons, l'air pur et sain de l'hiver. Ah! comme le sport est une merveilleuse invention!

Dans la lecture j'apprécie surtout les livres qui racontent la vie des saints. Ces livres ont ma préférence parce qu'après les avoir lus nous pouvons en tirer des conclusions, prendre des résolutions et mettre en pratique les conseils donnés. Ils nous montrent aussi combien de sacrifices il faut faire pour parvenir au ciel. Parmi mes nombreux livres de classe, le livre de Latin est mon préféré. Dans ses pages on apprend à mieux comprendre notre belle langue française. Cette langue est en plus utile puisqu'un prêtre s'en sert pour offrir son sacrifice. N'est-ce pas ce qui est un honneur pour la langue latine?

J'espère que vous appréciez autant que moi les bienfaits d'une bonne lecture qui aide à développer l'esprit. Et n'oubliez jamais que les livres sont des compagnons indispensables dans la vie. Quant au sport, je suis certaine que tous les petits Canadiens français partagent mes goûts et mes préférences. Gilberte Gagnon, 9e année, Ecole Saint-Viateur, Limoges.

Gary Roy veut des patins neufs

Noël approche; partout on entend parler de cette belle fête. La nature dans sa blanche parure nous y fait penser aussi. Dans les villes, les vitrines et les magasins sont remplis de décorations et de jouets attrayants.

Nos papas et nos mamans ne cherchent qu'à nous faire plaisir. Parfois, sans le faire voir, ils nous écoutent dire nos préférences. Oh! alors ils sont sûrement au courant de nos désirs. Aussitôt que j'ai une minute de liberté, je me sauve à la patinoire. L'autre jour, j'ai dit à mon petit frère

de devant eux que j'aimerais beaucoup d'avoir des patins neufs.

Une fois, j'ai même dit à papa que j'aimerais ça avoir des patins comme ceux de mon ami Pierre. Il a souri et n'a rien dit. Je gage que c'est ce qu'il va m'acheter.

Quand je vois toutes les belles choses exposées dans les magasins, les catalogues et les journaux, je suis tenté de demander une foule de choses, mais je ne veux pas être trop exigeant; je veux me contenter de ce que mes bons parents voudront bien me donner. Les éternelles que je désire plus que toutes sont celles que nous donne l'Enfant-Jésus. Je lui demande les grâces qui font les enfants capables de plaire à leurs parents et à leurs maîtres. Si j'ai trop d'éternelles, j'en donnerai aux pauvres et aux orphelins pour que tous nous passions un joyeux Noël. Encore deux semaines et je saurai si mes désirs sont exaucés. Gary Roy, 6e année, classe no 10, Ecole St-David, Sudbury.

NAPOLEON comic strip by McBRIDE. Panels showing Napoleon in various situations.

LOUISE et LOUIS comic strip by SEEG. Panels showing Louise and Louis talking.

LE SURHOMME comic strip by WAYNE BORING. Panels showing a superhero character.

LE FANTOME comic strip by LEE FALK et WILSON McCOT. Panels showing a ghostly figure.

PHILOMENE comic strip by ERNIE BUSHMILLER. Panels showing Philomene sitting in a chair.

LE CHEVALIER comic strip by FRAN STRIKER. Panels showing a knight on a horse.

MANDRAKE comic strip by LEE FALK et WILSON McCOT. Panels showing a man in a suit.

MARISE DUCLAUS comic strip by McEVY et STRIEBEL. Panels showing a woman in a dress.

Les tragédies dans la région en 1957

JANVIER

1er—Quarante-huit personnes ont péri dans des accidents au Canada au cours de la période de congé du Nouvel An.

—Une usine déserte, servant anciennement à la fabrication de pièces d'avions, est détruite par les flammes à proximité de Hawkesbury. On estime les dommages à \$100,000.

2—Un bébé de six mois est tué dans un accident de la route, à Renfrew.

4—Un voleur s'enfuit dans l'auto de la police, à Windsor.

5—Un incendie détruit la maison de M. Oscar Labrecque, chemin de Cyrville, et jette six personnes sur le pavé.

6—Un homme perd la vie à Sturgeon Falls après s'être endormi, une cigarette allumée à la main.

9—La police municipale de Prescott met la main au collet de trois individus sur qui pèsent une douzaine d'accusations de vol. —\$100,000 de dégâts dans un incendie à Arnprior. Usine de portes et fenêtres ravagée.

14—Six personnes grièvement blessées dans un accident, route 17, à proximité d'Alfred.

—Deux brûlés vifs dans un incendie à Kenora, Ont.

—Un jeune homme perd la vie à proximité de Brockville après une violente collision entre un camion et trois automobiles dans une avalanche tempête de neige.

—Cinq employés de l'Hydro d'Ontario se noient à proximité de Kenora lorsque le camion qui les transportait à leur travail s'enfonça sous la glace.

—Un incendie ravage une maison à Haileybury.

16—Quatre incendies dans la région par un froid de 20 sous zéro et davantage: à Maxville, Calabogie, Buckingham et Marionville.

17—Pertes de \$15,000 dans un incendie à Marionville, toit de garage partiellement ravagé.

21—Un garçonnet de 6 ans, Billy, fils de M. et Mme E. McKnight, 176, Montfort, à Eastview, disparaît après la classe. On le retrouve vers 3 heures dans la nuit blottit dans le vestibule d'une maison de rapport à quelques pas de la demeure de ses parents. On l'a recherché pendant 12 heures.

—Un bébé de deux ans a été brûlé vif dans un incendie qui a partiellement détruit la demeure de ses parents, chemin Wiley, à environ 25 milles à l'ouest de Pembroke.

23—Une dame de Fasset, âgée de 54 ans, meurt dans un accident d'auto, route de Montréal, à deux milles de Thurso. Deux autres personnes sont blessées.

25—Un homme de 73 ans, de Vankleek Hill, est tué dans un accident au passage à niveau du National-Canadien, à deux milles à l'ouest de Saint-Eugène. Son auto heurte le "Canadian".

26—Un accident d'auto, à Finch, à une trentaine de milles d'Ottawa, plonge le village dans l'obscurité pour plusieurs heures.

28—Un violent incendie détruit la manufacture de ciment "Lalonde Ready-Mix Concrete Limited", 255, 10e Rue-est, à Cornwall. Les dommages s'élevaient à plus de \$100,000.

30—Un bébé de neuf mois, de Smiths Falls est brûlé vif dans de l'eau bouillante. La mère était en train de lui préparer un remède au moyen de l'eau bouillante. L'enfant s'y est trempé tout le corps.

31—Une explosion dans une fournaise à Welland fait deux morts.

FEBVRIER

1er—Un professeur et son épouse poignardés à mort à Sudbury. Deux policiers subissent de graves blessures au cours d'une bagarre dans une maison de chambres. On arrête un mineur.

9—Le feu déloge une jeune famille à Rockland est. Les pompiers combattent l'élément pendant quatre heures.

10—Un accident fait quatre blessés près de Renfrew. L'auto dans laquelle ils voyageaient heurte un arbre.

11—Le père et la mère perdent la vie dans un accident de la route, 16 milles à l'ouest de St. Catharines. Deux enfants sont blessés.

12—Jeune électricien de 20 ans poignardé à mort avec un couteau de boucherie, à Brockville.

—Le feu détruit l'hôtel Manor à North Bay; un pompier est blessé. Dommages de \$50,000.

13—Un accident de la route entre un autobus et une automobile fait un mort à Sarnia. On compte aussi deux blessés.

14—Jeune femme de 21 ans assassinée au Sault Sainte-Marie.

15—Treize wagons déraillent près d'Alexandria.

16—Un jeune travailleur de 19 ans perd la vie dans un accident de travail à un camp de bûcheron à proximité de Blind River.

19—Un jeune homme de 22 ans sort indemne d'un plongeon de 40 pieds dans le fleuve Saint-Laurent près de Cornwall. L'auto fut submergée dans quelque 12 pieds d'eau.

21—Homme de 26 ans blessé mystérieusement par des plombs d'une cartouche à Chute-à-Blondau; il est trouvé dans une automobile stationnée.

22—Deux violentes collisions font un mort et deux blessés dans la région, à Brockville et Carp.

23—Une collision fait trois blessés, chemin de Prescott.

26—Un vieillard de 79 ans tué par une automobile à Antrim, à une trentaine de milles d'Ottawa.

MARS

1er—Un bombardier s'écrase à Manotick et fait huit morts dont le vice-marechal de l'air Robert C. Ripley.

5—Homme trouvé mort dans sa demeure à Meath, près de Pembroke, le crâne fracturé.

11—Les tragédies font 11 morts dans la région en fin de semaine.

12—Un jeune garçon d'Eastview, âgé de 13 ans, succombe à l'hôpital Saint-Louis-Marie de Montfort après avoir reçu accidentellement une balle dans le ventre.

13—Un homme de Smiths Falls perd la vie à Addison lorsque son auto plonge dans un ravin et prend feu.

14—Neuf personnes jetées sur le pavé par un violent incendie à Rockland.

18—Trois personnes trouvées mortes dans une automobile stationnée en bordure d'une forêt à Waltham; deux autres passagers trouvés dans un état lamentable.

—On retrouve dans le canal à la hauteur de Cornwall le corps de M. William A. MacEwen, préfet de Maxville, disparu depuis le 23 janvier.

20—Fillette de six ans tuée par un chauffard dans un accident de la rue à Pembroke.

21—Le chauffeur d'un camion-remorque est tué à Stittsville lorsque son véhicule est happé par un train à un passage à niveau; deux wagons du convoi déraillent.

24—Trois étudiants de l'université d'Ottawa perdent tragiquement la vie quand leur automobile est happée par un train à un passage à niveau du chemin Russell, en banlieue d'Ottawa.

—Un homme de Hull est tué dans un rapotage à proximité de South March.

—Deux frères sont tués dans un accident de la route près de Rouyn; leur camion heurte un train.

—Une mère de deux enfants est tuée à proximité de Kingston lorsque l'auto dans laquelle elle voyageait heurte un mur de ciment et rebondit sur deux autres voitures; on compte six autres blessés.

25—Un cultivateur de Dalhousie Station trouve la mort dans un accident de la route près de Cornwall.

27—Un incendie à Arnprior cause pour \$26,000 de dommages à un magasin et trois logis d'un même édifice.

AVRIL

3—Un jeune homme de 17 ans trouve la mort à Ingersoll après avoir été traîné sur une distance de 125 pieds par une locomotive qui a heurté son automobile à un passage à niveau.

—Homme trouvé mort à Martlet, la tête transpercée d'une balle.

—Un adolescent de Crystal Bay meurt le cou brisé en voulant pénétrer chez elle par une fenêtre.

6—Deux hommes de Calabogie succombent aux blessures reçues dans un accident de la route à proximité de Renfrew.

12—Un enfant de trois ans se noie à Arnprior.

22—Une collision entre un auto et un tracteur, à Metcalfe, fait deux morts et trois blessés.

26—Un jeune garçon de huit ans se noie dans le lac McKay, à Rockcliffe.

MAI

1er—Violent incendie de plus de \$100,000 à Cyrville; le feu déloge 39 personnes.

—Un garçonnet de Ferguson's Falls, à proximité de Lanark, se pend accidentellement en jouant avec un câble.

8—Une violente explosion dans un garage de Navan fait deux blessés.

20—Un train heurte un camion à Cornwall; deux hommes blessés légèrement.

25—Le feu rase deux magasins et trois logements à Rockland, causant pour \$125,000 de dommages.

26—Un jeune étudiant de l'université d'Ottawa meurt écrasé sous les roues d'un camion-remorque à Blind River.

31—Un spectaculaire accident fait huit blessés à proximité d'Alexandria.

JUN

5—Deux citoyens de Renfrew périssent dans les eaux du lac White quand leur chaloupe chavire.

19—On retrouve les corps de deux aviateurs dont l'avion est tombé à proximité de Prescott.

23—Un homme de Lefaire succombe aux blessures subies dans un accident de la route.

—Une fille succombe aux blessures reçues dans un accident à Eastview.

24—La Coopérative de Saint-Isidore-de-Prescott est dévalisée pendant l'assemblée annuelle.

26—Un homme de 22 ans se noie à Iroquois.

27—Garçonnet tué dans un accident de la circulation près d'Eganville.

JUILLET

9—Femme tuée à coupe de hache à Chesterville.

—Un directeur d'école d'Ottawa, âgé de 37 ans, se noie à proximité de Kingston.

14—Un enfant se noie dans un réservoir à Saint-Isidore-de-Prescott.

—Un homme de Vankleek Hill trouve la mort dans un accident de la route près de Hawkesbury.

19—Un garçonnet de sept ans se pend accidentellement en jouant, à Cornwall.

30—La foudre tue une vache à Navan et détruit trois bâtiments.

—Un petit avion tombe à Kempville et fait un mort.

1er—On repêche près du pont Dunbar la 31e victime de l'onde depuis le début de l'été.

2—Deux morts dans des accidents de la route à Pembroke et Brockville.

—Femme tuée dans une collision près de Sudbury.

4—Jeune cycliste de 15 ans victime d'une tragédie de la rue à Cornwall.

11—Un garçonnet d'Orléans se noie dans l'Outaouais.

—Un épileptique de 23 ans se noie dans la Nation au cours d'un pique-nique familial.

14—Un immigrant écossais fait une chute mortelle d'un camion à proximité de Prescott.

20—Un menuisier de Madoc trouve la mort à motocyclette près d'Ottawa.

21—Dommages de \$6,000 dans un incendie à Rockland.

22—Un mort et deux blessés dans un accident de la route à proximité de Cornwall.

24—Policier grièvement blessé d'un coup de feu à Morrisburg.

26—Deux morts et un blessé dans un accident de motocyclette près d'Alfred.

28—Hold-up dans un train entre Woodstock et Ingersoll.

31—Homme tué par une auto près d'Orléans.

SEPTEMBRE

3—On compte huit morts violentes au cours de la fin de semaine du congé de la fête du Travail.

4—Vol à main armée devant le poste de police d'Eastview.

7—Une famille habitant la Canada depuis à peine un an est décimée lorsqu'un train heurte sa voiture à un passage à niveau près de Britannia.

8—Une femme âgée succombe à un choc après un accident de la route survenu à proximité de Cornwall.

11—Une femme perd la vie dans une collision à Venosta.

13—Un Montréalais de 23 ans perd la vie près de Carleton Place lorsque son automobile de course capote.

22—Un policier de Morrisburg succombe aux blessures subies dans un duel au fusil avec un bandit dans cette municipalité.

25—Trois hommes perdent la vie à la suite d'une explosion dans une usine de Renfrew; trois autres sont blessés quand du métal en fusion se répand sur eux.

—Un mort et quatre blessés à un passage à niveau à proximité de Grenville.

29—Un jeune homme de Vars trouve la mort sur la route dans la camionnette de son père.

30—Cinq victimes dans la région au cours de la fin de semaine.

Nécrologie

M. Philippe Melanson
WINDSOR (DNC) — M. Philippe Melanson, 86 ans, est décédé à son domicile après une maladie de cinq ans. Il était à sa retraite comme surveillant de la société Ford du Canada. Né-écossais de naissance, M. Melanson avait fixé sa demeure à Windsor, il y a 25 ans.

Il laisse dans le deuil, sa femme; une fille, Mme Marie Weatherford, de la Saskatchewan; six frères: Robert et Raymond, de Détroit; Stanley, Frank et Antoine, du Nevada; et Denis, de Niagara Falls; trois sœurs: Mmes Alice Dupuis, de Moncton, Eva Dubois, et Lena Di Guglielmo, toutes deux de Mt. Vernon, N.Y.

Les funérailles ont eu lieu à l'église du Sacré-Coeur et l'inhumation au cimetière St-Alphonse.

Mme Benjamin Lecalvier
WENDOVER (DNC) — Mme Benjamin Lecalvier, née Eva Paquette, de Clarence Creek, est décédée le jour de Noël chez sa sœur, Mme J. Hermas Labrosse, de Wendoover, à l'âge de 81 ans.

Elle laisse dans le deuil trois fils: Léo, de Clarence Creek, Rosario, de Duparquet, P.Q., et Benjamin, de Hull; deux filles: Mme Alice Brochu, de Montréal, et Mme Delphis Lamoureux, de Hull; deux sœurs: Mme J. Hermas Labrosse, de Wendoover, et Mme Donnet Raymond, de Sorel; un frère, M. Alfred Franche, d'Ottawa, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le service funéraire a été célébré samedi dernier en l'église paroissiale de Clarence Creek, et l'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame de Hull. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Joseph Brunet, de Rockland.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

—Un septuagénaire presque aveugle est tué par une automobile, route de Navan.

OCTOBRE

2—Les hôpitaux de la région ferment leurs portes à cause de l'épidémie de grippe qui sévit dans toute l'Amérique du nord.

7—Un cinquième mort de l'explosion de magnésium à Renfrew.

10—Un cultivateur de 41 ans, de Saint-Joseph-d'Orléans, est trouvé mort dans son puits.

14—Une mère et ses quatre enfants périssent dans le feu qui détruit leur demeure à Smiths Falls.

—On compte 11 morts dans la région en fin de semaine.

23—Une dame d'Ottawa perd tragiquement la vie dans un accident de la route à proximité de Kingston.

20—Neuf morts dans la région en fin de semaine.

25—Officier trouvé mort au collège militaire de Kingston.

26—Deux personnes sont tuées dans un accident de la route à Vankleek Hill.

—On compte huit morts dans la région en fin de semaine.

30—Un ouvrier meurt électrocuté près de Plantagenet.

NOVEMBRE

2—Jeune garçon de 17 ans tué par un décharge de carabine alors qu'il pratiquait le tir avec des compagnons près de Morrisburg.

—Un homme de 49 ans tué dans un accident de la route à proximité de Smiths Falls.

7—Garçonnet de 13 ans tué par une auto à Cornwall.

10—Deux morts et six blessés dans une collision près de Cornwall.

—Un petit avion tombe dans un canal près de Hawkesbury et son pilote se noie.

11—Cinq chasseurs se noient non loin de Pembroke.

12—Un jeune homme de 24 ans de Cornwall succombe aux blessures subies dans un accident de la route survenu à proximité de cette municipalité.

13—Jeune femme d'une vingtaine d'années tuée par un camion près du viaduc de South March.

—Trois chasseurs américains victimes de l'onde à proximité de Rapide-des-Joachims.

14—Un enfant de trois ans meurt à Casselman sous les roues d'un camion.

15—Chasseur trouvé mort à l'ouest de Pembroke.

—Cantonnier de 60 ans heurté et tué par deux autos à proximité de Morrisburg.

17—Femme tuée dans la rue à Prescott.

21—Un mort et quatre blessés dans un accident de la route à Orléans.

—L'épave d'un contre-amiral perdit la vie à Carleton Place.

DECEMBRE

2—Légers séismes à Cornwall et Windsor.

18—Le feu rase une maison à Orléans.

19—Deux accidents dans la brume, l'un près de Pembroke, l'autre près de Cornwall, font cinq morts.

Son auto plonge dans un ravin

VILLE-MARIE (DNC) — M. Martial Tourigny, de Ville-Marie, a vu la mort de près, le soir de Noël, au cours d'un accident de la circulation. Son automobile a plongé dans un ravin d'une profondeur de quelques 30 pieds, après qu'il eut perdu la direction. Dans cet accident, le véhicule a été pratiquement mis hors d'usage. Pour sa part, M. Tourigny s'en est tiré indemne.

Délégué au congrès libéral
LACHUTE (DNC) — L'hon. Georges-Etienne Dansereau, de Grenville, M.M. Charles Harding, de Brownsburg, et Clément Leault, de Ste-Christophe, ont été choisis pour représenter le comité d'Argenteuil - Deux-Montagnes, lors du prochain congrès libéral national qui aura lieu à Ottawa les 14, 15 et 16 janvier. Le but de ce congrès sera de choisir un chef pour diriger les destinées du parti libéral fédéral.

Ces délégués furent choisis, lors d'une réunion de nombreux libéraux venus de tous les coins du comté. Celle-ci eut lieu à la salle MacArthur, sous la présidence de l'hon. Dansereau.

Nécrologie

M. Henri Charron
M. Henri (Honoré) Charron, 28 rue Friel, Ottawa, est décédé à sa demeure, à l'âge de 76 ans, après une longue maladie.

M. Charron était originaire de Pointe-Gatineau, fils de Moïse Charron et de Euphémie Hotte, tous deux décédés. Il avait épousé, à Curran, en 1913, Marie-Laure Sequin, qui lui survit. Employé durant 44 ans à la Commission de transport d'Ottawa, il avait pris sa retraite il y a 6 ans. Il était paroissien de l'église Ste-Anne, ou il faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur, de la Société St-Jean-Baptiste et du Cercle social Ste-Anne. Il faisait partie également du Syndicat des employés des Tramways.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq fils: Germain, Aimé, Jean-Paul et Edgar, tous d'Ottawa, et Aurèle de Québec; deux filles: Mme Léo Cyr (Simone), institutrice à l'école Routhier, et Mlle Thérèse, toutes deux d'Ottawa; une sœur, Mme Amanda Reilly de Pointe-Gatineau. Il laisse également 12 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église Ste-Anne à 7 h. 45. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où se fera le départ du cortège funéraire à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Frederick Gagnon
M. Frederick Gagnon, 284, chemin de Montréal, Eastview, est décédé à la demeure de sa fille, Mme Ronald Bedard, 284, chemin de Montréal, à l'âge de 66 ans, après une courte maladie.

Fils de Stanislas Gagnon et de Clara Dubé, décédés, le défunt était originaire de Buckingham ou il avait épousé en 1914, Albina Beaulieu qui l'a précédé dans la tombe en 1948.

Il a été durant plusieurs années, imprimeur au ministère de la Défense nationale, et il avait pris sa retraite il y a dix ans.

Il laisse dans le deuil, quatre fils: Léo et Edgar, d'Ottawa; Paul et Marcel, de Hull; deux filles: Mme Marcel Bourrel (Carmen), d'East Heford, Ont., et Mme Ronald Bedard (Cécile), d'Eastview; deux frères: Roméo, principal de l'école de Ville-Marie, et Roland, tous deux de Montréal; trois sœurs: Mme Sam Meloche, de Windsor; Mlle Yvonne, g.m. enr. et Mme Charles Renaud, toutes deux de Montréal, ainsi que dix-sept petits-enfants.

Les funérailles auront lieu demain en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview, à 8 h. 30 et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire demain matin, à 8 h. 15.

M. Harvey Campeau
WINDSOR (DNC) — M. Harvey Campeau est décédé au foyer Riverview après une longue maladie. Il avait 67 ans. Né à Tecumseh, il habitait Windsor depuis un demi-siècle. Il était peintre de son métier.

Il laisse dans le deuil trois frères: Louis, de Windsor; Raymond et Samuel, de Tecumseh; trois sœurs: Mmes Harry Sharron, de Windsor; Herbert Margem, de Belle-Rivière et David Durant, de Detroit.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, et l'inhumation dans le cimetière Notre-Dame-du-Lac.

Freiman SOLDE DE

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUTS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS

FIN D'ANNEE

Plus de nombreux soldes non annoncés à nos deux magasins

A 1/2 prix!
ROBES du Salon Français 14.97 à 112.50
Régulier 29.95 à 225.00.
Deuxième étage chez Freiman, en ville seulement.

1/3 de rabais sur nos
COSTUMES du Salon Français 53.30 à 166.66
Quantité limitée. Rég. 79.95 à 250.00.
Deuxième étage chez Freiman, en ville seulement.

BLOUSES DE QUALITE SUPERIEURE POUR DAMES
Cotonnades unies et imprimées, soie pure, jersey de laine et terylène. Tailles 12 à 20.
Rég. 3.95 1.99 7.95 et 8.95 5.99 9.95 et 10.95 7.99 12.95 à 16.95 9.99
Deuxième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

1/2 de rabais!
SOLDE DE LIVRES 49c à 6.25
Fiction et non fiction y compris les "Best sellers". Livres d'enfants, éditions nouvelles et autres. Rég. 1.00 à 12.50.
Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

CEINTURES DE CUIR ET PLASTIC 99c à 5.95
Modèles droits et contour dans les teintes de noir, brun, marine, gris et beige. Tailles 24 à 28. Rég. 1.50 à 7.95.
Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

LAINES 4 BRINS 3 pour 99c
Laine tous usages, renforcée de nylon. Teintes: blanc, rose, laine, jaune, rouge, aqua, gris et beige. Rég. 30.
Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

500 pelotes - LAINE "STAR MIST" 3 pour 99c
Laine blanche Star Mist à 3 brins avec fil Lurex. Idéale pour tricoter étoles et chandails du soir. Rég. 85c.
Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

CHAUSSURES POUR ENFANTS 2.99
Cuir verni ou cuir souple dans les teintes de noir, brun ou blanc. Genres à bride, Oxford et bottines. Pointures pour bébés jusqu'à fillettes. Quelques séries incomplètes de pointures. Rég. 4.95
Troisième étage chez Freiman, en ville. Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.

UNIFORMES pour servantes et gardes-malades 1.99 à 7.99
Coton, sharkskin et nylon dans les teintes de blanc et vert et blanc avec rayures bleues. Nombreux modèles et grandeurs. Rég. 3.95 à 14.95.
Deuxième étage chez Freiman, en ville. Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.

SOUTIEN-GORGE DE NYLON, SATIN ET COTON 1.00 - 1.49 et 1.99
Soutien-gorge blancs de marques réputées variées dans les genres ajustés, chandail et bandeau. Grandeurs déclassées. Rég. 1.75 à 4.95
Deuxième étage chez Freiman, en ville. Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.

JUPES POUR DAMES 8.00 12.00 15.00
Tweeds de laine, tissus rayés, tartans, quadrillés et flanelles. Teintes: gris, brun, vert, bleu et tan. Tailles: 12 à 20.
Rég. 10.95 et 12.95 8.00 12.00 15.00
Deuxième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

COUVERTURES 12.95 14.95
tout laine 60" x 84" 72" x 84".
Couvertures de fine qualité par Ayers et Slingsby. Jaunes, vertes ou rouges. Rég. 14.95 et 19.95
Troisième étage chez Freiman, en ville. Au sous-sol chez Freiman, au Westgate.

SPECIAL! LAMES DE RASOIR 50 pour 89c
à deux tranchants Mulby avec compartiment pour lames usagées.
Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Spécial! COMPRIMES de VITAMINES BEXEL 3.48
Pour toute la famille — 100 comprimés minéraux et 100 à vitamines multiples en capsules. Rég. 6.95
Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

5 SEULEMENT! REFRIGERATEURS de 10 pieds cubes GENERAL ELECTRIC \$249

9 SEULEMENT! SECHEUSES GE DE LUXE \$259
modèle FDB20. Rég. 319.00.
Quatrième étage chez Freiman, en ville. Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

J. A. L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE

EASTVIEW 166, ch. de Montréal
Tél SH 9-0481

OTTAWA 101, rue Rideau
Tél CE 4-3215
Rés tél CE 6-3090

AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE

10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 9 sur rendez-vous
97, rue Principale, O
ME 2-2872 ou ME 2-3624
Hawkesbury, Ont.